

# INJILKA SIDA MATAYOS U QORAY

## *Abtirsiiinta Ciise (Luuk. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Kanu waa kitaabkii abtirsiiyada Ciise Masiix, ina Daa'uud, ina Ibraahim.

<sup>2</sup> Ibraahim wuxuu dhalay Isxaaq, Isxaaqna wuxuu dhalay Yacquub, Yacquubna wuxuu dhalay Yahuudah iyo walaalihiis, <sup>3</sup> Yahuudahna wuxuu Tamar ka dhalay Feres iyo Serah, Feresna wuxuu dhalay Esroom, Esroomna wuxuu dhalay Araam, <sup>4</sup> Araamna wuxuu dhalay Caminadaab, Caminadaabna wuxuu dhalay Naasoon, Naasoonna wuxuu dhalay Salmoon, <sup>5</sup> Salmoonna wuxuu Raxab ka dhalay Bocas, Bocasna wuxuu Ruud ka dhalay Coobeed, Coobeedna wuxuu dhalay Yesay, <sup>6</sup> Yesayna wuxuu dhalay boqor Daa'uud.

Daa'uudna wuxuu naagtii Uriiyaah qabi jiray ka dhalay Sulaymaan, <sup>7</sup> Sulaymaanna wuxuu dhalay Rexabcaam, Rexabcaamna wuxuu dhalay Abyaah, Abyaahna wuxuu dhalay Aasaa, <sup>8</sup> Aasana wuxuu dhalay Yoosafaad, Yoosafaadna wuxuu dhalay Yooraam, Yooraamna wuxuu dhalay Cusyaah, <sup>9</sup> Cusyaahna wuxuu dhalay Yootam, Yootamna wuxuu dhalay Axaas, Axaasna wuxuu dhalay Xisqiyaah, <sup>10</sup> Xisqiyaahna wuxuu dhalay Manaseh, Manasehna wuxuu dhalay

Aamoon, Aamoonna wuxuu dhalay Yoosiyaah,  
<sup>11</sup> Yoosiyaahna wuxuu dhalay Yekonyaah iyo walaalihiis waagii Baabuloon loo kaxeeyey.

<sup>12</sup> Goortii Baabuloon loo kaxeeyey dabadeed, Yekonyaah wuxuu dhalay Salaatii'eel, Salaatii'eelna wuxuu dhalay Serubaabel,  
<sup>13</sup> Serubaabelna wuxuu dhalay Abihuud, Abihuudna wuxuu dhalay Eliyaaqiim, Eliyaaqiimna wuxuu dhalay Asoor, <sup>14</sup> Asoorna wuxuu dhalay Saadooq, Saadooqna wuxuu dhalay Akhiim, Akhiimna wuxuu dhalay Eliyuud, <sup>15</sup> Eliyuudna wuxuu dhalay Elecaasaar, Elecaasaarna wuxuu dhalay Mataan, Mataanna wuxuu dhalay Yacquub, <sup>16</sup> Yacquubna wuxuu dhalay Yuusuf oo ahaa ninkii Maryan, tii Ciise, kan Masiix la yidhaahdo, ka dhashay.

<sup>17</sup> Haddaba abtirsiinyada oo dhan oo Ibraahim ilaa Daa'uud waa afar iyo toban oday, Daa'uud ilaa waagii Baabuloon loo kaxeeyeyna waa afar iyo toban oday, waagii Baabuloon loo kaxeeyey ilaa Masiixana waa afar iyo toban oday.

*Dhalashadii Ciise Masiix  
 (Luuk. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Dhalashadii Ciise Masiix sidanay ahayd. Kolkii hooyadiis Maryan u doonanayd Yuusuf, intaanay isu iman, waxaa la arkay iyadoo Ruuxa Quduuskaa ka uuraysatay. <sup>19</sup> Ninkeedii Yuusuf wuxuu ahaa nin xaq ah oo aan doonayn inuu dadka tuso, wuxuuse doonayay inuu si qarsoon u eryo. <sup>20</sup> Laakiin intuu waxan ka fiirsanayay ayaa malaa'igtii Rabbigu riyo ugu muuqatay, iyadoo leh, Yuusuf ina Daa'uudow, ha ka baqin

inaad naagtaada Maryan qaadatid, waayo, waxa ay uuraysatay ayaa Ruuxa Quduuskaa ka yimid.

<sup>21</sup> Oo waxay umuli doontaa wiil, magiciisana waxaad u bixin doontaa Ciise, waayo, dadkiisa ayuu dembiyadooda ka badbaadin doonaa.

<sup>22</sup> Waxaas oo dhan waxay u dhaceen in la arko wixii Rabbigu kaga dhex hadlay nebiga, isagoo leh,

<sup>23</sup> Gabadh bikrad ah baa uuraysan doonta oo wiil umuli doonta,

Magiciisana waxaa loo bixin doonaa, Cimmaanuu'eel;

kan micnihiisu yahay, Ilaah baa inala jooga.

<sup>24</sup> Markaasaa Yuusuf hurdadii ka kacay oo yeelay sidii malaa'igtii Rabbigu ku amartay, oo naagtiisii ayuu qaatay; <sup>25</sup> uma uuse tegin iyada ilaa ay wiil umushay, oo wuxuu magiciisa u baxshay Ciise.

## 2

### *Imaatinkii Nimankii Xigmadda Lahaa*

<sup>1</sup> Goortii Ciise ku dhashay Beytlaxamtii Yahuudiya, waagii Herodos boqorkii ahaa, waxaa Yerusaaalem bari kaga yimid niman xigmad leh iyagoo leh, <sup>2</sup> Xaggee buu joogaa boqorka Yuhuudda ee dhashay? Waayo, bari ayaannu xid-digtiisii ka aragnay, oo waxaannu u nimid in-aannu caabudno. <sup>3</sup> Goortuu boqor Herodos waxan maqlay, ayuu welwelay, isaga iyo reer Yerusaaalem oo dhan. <sup>4</sup> Oo intuu isu ururiyey wadaaddadii sare iyo culimmadii dadka oo dhan, ayuu weyddiiyey meeshii Masiixu ku dhalan lahaa. <sup>5</sup> Oo waxay ku yidhaahdeen, Beytlaxamtii Yahuudiya, waayo, sidaasaa nebigii u qoray,

<sup>6</sup> Adigu Beytlaxam, oo dhulka Yahuudah ahay,  
Kuma aad yaridba caaqillada Yahuudah dhex-  
dooda,

Waayo, waxaa adiga kaa soo bixi doona taliye,  
Kan dadkayga Israa'iil u talin doona.

<sup>7</sup> Markaasuu Herodos nimankii xigmadda la-  
haa hoos ahaan ugu yeedhay, oo ka hubsaday  
goortay xiddigtu u muuqatay. <sup>8</sup> Kolkaasuu Beyt-  
laxam cid u diray oo ku yidhi, Taga oo ilmaha aad  
u doondoona, oo goortaad heshaan i soo ogeysiiya  
si aan anna ugu tago oo u caabudo. <sup>9</sup> Goortay  
boqorkii maqleen ayay tageen, oo xiddigtii ay bari  
ka arkeen ayaa hor kacday ilaa ay timid oo ay kor  
joogsatay meeshii ilmuhu joogay, <sup>10</sup> oo goortay  
xiddigtii arkeen ayay farxad aad u weyn ku farx-  
een. <sup>11</sup> Markaasay gurigii galeen oo waxay arkeen  
ilmihii iyo Maryan hooyadiis, wayna dhaceen oo  
caabudeen isaga, oo intay khasnadahoodii fureen  
waxay isaga u dhiibeen hadiyado dahab iyo beeyo  
iyo malmal ah. <sup>12</sup> Markaasaa riyo loogu digay  
inaanay Herodos ku noqon, oo dhulkoodii ayay jid  
kale u mareen.

### *Cararkii Xagga Masar*

<sup>13</sup> Goortay ka tageen, malaa'igtii Rabbiga ayaa  
Yuusuf riyo ugu muuqatay, iyadoo leh, Kac oo  
kaxee ilmaha iyo hooyadiis, oo Masar u carar  
oo halkaas joog ilaa aan kuu soo sheego, waayo,  
Herodos ayaa ilmaha dooni doona inuu dilo.  
<sup>14</sup> Wakhti habeen ah ayuu kacay, oo ilmihii iyo  
hooyadiis kaxeeyey, oo Masar tegey, <sup>15</sup> oo halkaa-  
suu joogay ilaa dhimashadii Herodos, inay noqoto

wixii Rabbigu kaga dhex hadlay nebiga, isagoo leh, Wiilkayga ayaan Masar uga yeedhay.

*Layntii Herodos Uu Carruurtii Beytlaxam Laayay*

<sup>16</sup> Goortuu Herodos arkay inay nimankii xigmadda lahaa ku cayaareen isagii, ayuu aad u cadhooday, oo cid buu u diray oo laayay wiilashii yaryaraa oo dhan, kuwii laba sannadood jiray iyo kuwii ka yaraa oo joogay Beytlaxam iyo meelaha u dhow oo dhan, sida wakhtigii uu nimankii xigmadda lahaa ka habsaday. <sup>17</sup> Markaas waxaa noqotay wixii nebi Yeremyaah lagaga dhex hadlay, isagoo leh,

<sup>18</sup> Cod baa Raamaah laga maqlay,  
Oohin iyo baroor weyn,  
Raaxeel oo u ooyaysa carruurteeda,  
Oo aan doonaynin in la qalbi qabowjiyo, waayo,  
ma ay joogin.

*Ka Soo Noqodkii Xagga Masar*

<sup>19</sup> Laakiin goortuu Herodos dhintay, malaa'igtii Rabbiga ayaa riyo ugu muuqatay Yuusuf oo Masar jooga, iyadoo leh, <sup>20</sup> Kac oo kaxee ilmaha iyo hooyadiis, oo dhulka Israa'iil tag, waayo, kuwii ilmaha naftiisa doonayay waa dhinteen. <sup>21</sup> Markaasuu kacay oo kaxeeyey ilmihii iyo hooyadiis, oo dalkii Israa'iil tegey. <sup>22</sup> Laakiin goortuu maqlay in Arkhela'os meeshii aabbihiis Herodos Yahuudiya xukumayo, wuu ka baqay inuu halkaas tago. Markaase Ilaah baa riyo ugu digay, oo uu dhinacyada Galili ku leexday. <sup>23</sup> Wuxuuna yimid oo degay magaalada Naasared la odhan

jiray si ay u noqoto wixii nebiyada lagaga hadlay, Waxaa loogu yeedhayaa Naasaraani.

### 3

#### *Yooxanaa Baabtiisaha Iyo Farriintii Uu Waday (Mar. 1:1-8; Luuk. 3:1-17)*

<sup>1</sup> Maalmahaas waxaa yimid Yooxanaa Baabtiisaha isagoo cidlada Yahuudiya wax ku wacdiyaya, oo leh, <sup>2</sup> Toobadkeena, waayo, boqortooyadii jannadu waa dhow dahay. <sup>3</sup> Waayo, kan waa kii nebi Isayos ka hadlay kolkuu yidhi,

Waa codka kan cidlada kaga qaylinaya,  
Jidka Rabbiga hagaajiya,  
Waddooyinkiisa toosiya.

<sup>4</sup> Yooxanaa qudhiisu wuxuu guntanaa dharkiisii dhogorta geel ahaa, oo suun meged ahna dhexduu ku xidhnaa, cuntadiisuna waxay ahayd ayax iyo malab dibadeed. <sup>5</sup> Markaas waxaa u soo baxay dadka Yeruusaalem, iyo kuwa Yahuudiya oo dhan iyo kuwa dalka Urdun ku wareegsan oo dhan, <sup>6</sup> markaasuu Webi Urdun ku baabtiisay iyagoo dembiyadooda qiranaya.

<sup>7</sup> Laakiin goortuu arkay qaar badan oo Farrisiin iyo Sadukiin ah oo baabtiiskiisa yimid wuxuu ku yidhi, Dhal jilbisay, yaa idiinka digay inaad ka carartaan cadhada imanaysa? <sup>8</sup> Haddaba midho toobad istaahila soo bixiya, <sup>9</sup> hana ku fikirina inaad tidhaahdaan, Waxaannu leennahay Ibraahim oo aabbe noo ah. Waayo, waxaan idinku leeyahay, Ilaah waa karaa inuu dhagaxyadan carruur uga kiciyo Ibraahim.

<sup>10</sup> Haddeer weliba faaska waxaa la dhigay geedaha guntooda. Sidaa darteed geed walba oo aan midho wanaagsan soo bixin waa la gooyaa oo dabkaa lagu tuuraa. <sup>11</sup> Anigu biyo ayaan idinku baabtiisaa ilaa toobadda, laakiin kan iga daba imanayaa waa iga itaal weyn yahay, kan aanan istaahilin inaan kabiihiisa u qaado. Isagu wuxuu idinku baabtiisi doonaa Ruuxa Quduuska ah iyo dab. <sup>12</sup> Masaftiisu gacantiisay ku jirtaa, goobta wax lagu tumona aad buu u safayn doonaa, oo sarreenkiisa ayuu maqsinka ku soo ururin doonaa, laakiin buunshaha ayuu dab aan damayn ku gubi doonaa.

*Ciise Waa La Baabtiisay*  
(*Mar. 1:9-11; Luuk. 3:21-22*)

<sup>13</sup> Markaasaa Ciise Galili ka yimid oo Webi Urdun ugu tegey Yooxanaa inuu baabtiiso. <sup>14</sup> Yooxanaase waa diiday, isagoo leh, Anaa u baahan inaad i baabtiisto, adiguna miyaad ii timid? <sup>15</sup> Laakiin Ciise waa u jawaabay oo ku yidhi, Haddeer oggolow, waayo, sidaas waa inoo eg tahay inaynu xaqnimada oo dhan wada yeelno; markaasuu u oggolaaday. <sup>16</sup> Ciise goortii la baabtiisay, ayuu markiiba biyaha kor uga baxay, kolkaasaa samooyinku furmeen, oo wuxuu arkay Ruuxa Ilaah oo sida qoolley oo kale u soo degaya oo dushiisa imanaya, <sup>17</sup> oo cod baa samooyinka ka lahaa, Kanu waa Wiilkayga aan jeclahay, oo aan ku faraxsanahay.

*Shayddaan Baa Isku Dayay Inuu Ciise Duufsado  
(Mar. 1:12-13; Luuk. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Goortaasaa Ruuxu Ciise cidlada u kaxeeyey in Ibliisku jirraho. <sup>2</sup> Oo goortuu afartan maalmood iyo afartan habeen soomanaa, ayuu dabadeed gaajooday. <sup>3</sup> Markaasaa duufiyihii u yimid oo ku yidhi, Haddaad tahay Wiilka Ilaah, dhagaxyadan ku dheh, Kibis noqda. <sup>4</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo ku yidhi, Waa qoran tahay, Dadku waa inaanu kibis oo keliya ku noolaan, laakiin waa inuu eray walba oo afka Ilaah ka soo baxa ku noolaado. <sup>5</sup> Markaasaa Ibliisku magaaladii quduuska ahayd geeyey, wuxuuna saaray munaaraddii macbudka <sup>6</sup> oo ku yidhi, Haddaad tahay Wiilka Ilaah, hoos isu tuur, waayo, waa qoran tahay, Malaa'igihiiisa ayuu amri doonaa, Oo gacmahooda ayay sare kuugu qaban doonaan, Inaanay cagtaadu dhagax ku dhicin. <sup>7</sup> Ciise wuxuu ku yidhi, Haddana waa qoran tahay, Rabbiga Ilaahaaga ah waa inaad jirrabin. <sup>8</sup> Haddana Ibliiskii ayaa buur aad u dheer geeyey, wuxuuna tusay boqortooyooyinka dunida oo dhan iyo ammaantooda. <sup>9</sup> Wuxuuna ku yidhi, Waxyaalahan oo dhan waan ku siinayaa haddaad sujuuddid oo i caabuddid. <sup>10</sup> Markaasaa Ciise wuxuu ku yidhi, Shayddaan yahow, bax, waayo, waa qoran tahay, Waa inaad caabuddo Rabbiga Ilaahaaga ah oo waa inaad isaga keliya u adeegto. <sup>11</sup> Markaasaa Ibliiskii ka tegey, oo waxaa u yimid malaa'igo, wayna u adeegeen.

*Ciise Wuxuu Degay Kafarna'umtii Galili*



<sup>12</sup> Maarkuu maqlay in Yooxanaa la qabtay, ayuu Galili ku leexday, <sup>13</sup> oo intuu Naasared ka tegey, wuxuu yimid oo degay Kafarna'um, tan badda ag-teeda ahayd oo ku jirtay soohdimaha Sebulun iyo Naftaali, <sup>14</sup> inay noqoto wixii nebi Isayos lagaga dhex hadlay, isagoo leh,  
<sup>15</sup> Dhulka Sebulun iyo dhulka Naftaali,  
 Xagga jidka badda, Webi Urdun shishadiisa,  
 Galili quruumaha ka mid ah,  
<sup>16</sup> Dadkii fadhiyi jiray gudcurka  
 Ayaa iftiin weyn arkay,  
 Kuwii fadhiyi jiray dalka iyo hooska  
 dhimashadana,  
 Iftiin baa u baxay.

*Bilowgii Wacdiga Ciise*

*(Mar. 1:14-15; Luuk. 4:14-15)*

<sup>17</sup> Markaas dabadeed Ciise wuxuu bilaabay inuu wax ku wacdiyo oo yidhaahdo, Toobad-keena, waayo, boqortooyadii jannadu waa dhow dahay.

*Ciise Wuxuu U Yeedhay Xertiisii U Horraysay*

*(Mar. 1:16-20; Luuk. 5:1-11)*

<sup>18</sup> Markuu badda Galili ag marayay wuxuu arkay laba walaalo ah, Simoon kii Butros la odhan jiray iyo Andaros oo ahaa walaalkiis, iyagoo shabag badda ku tuuraya, waayo, waxay ahaayeen kalluumaystayaal. <sup>19</sup> Oo wuxuu ku yidhi, I soo raaca, waxaan idinka dhigayaa kuwa dadka jillaabta. <sup>20</sup> Markiiba intay shabagyadii ka tageen, ayay raaceen isagii. <sup>21</sup> Markuu meeshaas hore uga socday wuxuu arkay laba kale oo walaalo ah, Yacquub ina Sebedi iyo walaalkiis Yooxanaa, iyagoo

aabbahood doonnida kula jira oo shabagyadoodii hagaajinaya, wuuna u yeedhay. <sup>22</sup> Markiiba doonnidii iyo aabbahood way ka soo tageen oo way raaceen.

*Ciise Wuxuu Ku Wareegay Oo Ka Shaqeeyey Galili*

*(Luuk. 6:17-19)*

<sup>23</sup> Ciise ayaa Galili oo dhan ku wareegay, isagoo \* sunagogyadooda wax ku baraya oo injiilka boqortooyadii ku wacdiyaya oo bukaan oo dhan iyo cudur oo dhan bogsiinaya dadka dhexdiisa.

<sup>24</sup> Warkiisuna waa gaadhay Suuriya oo dhan, oo waxay u keeneen kuwii bukay oo dhan, oo cudurro kala cayncayn ah iyo silic qabay, iyo kuwo jinni qaba, iyo kuwo suuxdin qaba, iyo kuwa curyaan ah, wuuna bogsiiyey. <sup>25</sup> Waxaana raacay dad badan oo ka yimid Galili iyo Dekabolis iyo Yerusaaalem iyo Yahuudiya iyo Webi Urdun shishadiisa.

## 5

*Wacdigii Ciise Dadka Ku Wacdiyey Markuu Buurta Joogay*

<sup>1</sup> Markuu dadkii badnaa arkay ayuu buur fuulay, markaasuu fadhiistay oo xertiisa ayaa u timid. <sup>2</sup> Kolkaasuu afkiisa kala qaaday oo wax baray, isagoo leh.

*Kuwa Barakaysan*

*(Luuk. 6:20-23)*

<sup>3</sup> Waxaa barakaysan kuwa xagga ruuxa ka masaakiin ah, waayo, boqortooyada jannada

---

\* **4:23** sunagog = guri lagu tukado.

iyagaa leh. <sup>4</sup> Waxaa barakaysan kuwa baroorta, waayo, waa la qalbiqabowjin doonaa. <sup>5</sup> Waxaa barakaysan kuwa camal qabow, waayo, dhulkay dhaxli doonaan. <sup>6</sup> Waxaa barakaysan kuwa xaqnimada u gaajaysan oo u harraadsan, waayo, way dhergi doonaan. <sup>7</sup> Waxaa barakaysan kuwa naxariista leh, waayo, waa loo naxariisan doonaa. <sup>8</sup> Waxaa barakaysan kuwa qalbiga ka daahirsan, waayo, Ilaah bay arki doonaan. <sup>9</sup> Waxaa barakaysan kuwa nabadda ka shaqeeyaa, waayo, waxaa loogu yeedhi doonaa wiilashii Ilaah. <sup>10</sup> Waxaa barakaysan kuwa xaqnimada aawadeed loo silciyo, waayo, boqortooyada jannada iyagaa leh. <sup>11</sup> Waad barakaysan tihiin goortii laydin caayo, oo laydin silciyo, oo wax walba oo xun oo been ah laydinka sheego aawaday. <sup>12</sup> Farxa oo reyreeya, waayo, jannada abaalgudkiinnu waa ku weyn yahay, waayo, sidaasay u silcin jireen nebiyadii idinka horreeyey.

*Wixii Laga Bartay Cusbo Iyo Laambad  
(Mar. 9:50; 4:21; Luuk. 14:34-35; 8:16; 11:33)*

<sup>13</sup> Idinku waxaad tihiin cusbadii dhulka, laakiin haddii cusbadu dhadhan beesho, maxaa lagu cusbaynayaa? Dabadeed waxba tari mayso in dibadda loo tuuro oo dadku ku tunto maahee. <sup>14</sup> Idinku waxaad tihiin iftiinkii dunida. Magaalo buur ku taallu ma qarsoomi karto. <sup>15</sup> Ilays looma shido in la hoos geliyo weel, laakiin waxaa la saaraa meeshii ilayska, oo wuu u iftiimaa kuwa guriga ku jira oo dhan. <sup>16</sup> Sidaas oo kale iftiinkiinnu dadka hortiisa ha iftiimo, si ay shuqul-

ladiinna wanaagsan u arkaan, oo ay Aabbihiinna jannada ku jira u ammaanaan.

### *Sharcigii Hore Iyo Sharciga Ciise*

<sup>17</sup> Ha u malaynina inaan u imid inaan sharciga ama qorniintii nebiyada baabbi'iyoy; uma aan iman inaan baabbi'iyoy, laakiin waxaan u imid inaan wada oofiyo <sup>18</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Intaan cirka iyo dhulku idlaan, xaraf ama dhibic keliya ka idlaan mayso sharciga ilaa ay wada noqdaan. <sup>19</sup> Sidaa darteed kii jebiya qaynuunnadan kuwa ugu yar midkood, oo sidaas dadka u bara, waxaa loogu yeedhi doonaa kan uga yar boqortooyadii jannada, laakiin kii yeela oo bara, waxaa loogu yeedhi doonaa kan weyn boqortooyadii jannada. <sup>20</sup> Waayo, waxaan idinku leeyahay, Xaqnimadiinnu haddaanay ka badnaan tan culimmada iyo Farrisiinta, geliba maysaan boqortooyadii jannada.

### *Cadhada Iyo Dhiigqabidda*

*(Luuk. 12:57-59)*

<sup>21</sup> Waad maqasheen in kuwii hore lagu yidhi, Waa inaanad dhiig qabin; kii dhiig qabaa wuxuu galabsadaa xukunka. <sup>22</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Mid walba oo walaalkiis u cadhoodaa wuxuu galabsadaa xukunka, oo kii walaalkiis ku yidhaahda, Nacas yahow, wuxuu galabsadaa in shirka la geeyo, oo kii yidhaahda, Doqon yahow, wuxuu galabsadaa jahannamada dabka ah. <sup>23</sup> Haddaba haddaad hadiyaddaada meesha allabariga keento, oo meeshaas aad ku xusuusatid in walaalkaa wax kuu haysto, <sup>24</sup> hadiyaddaada ku dhaaf meeshii allabariga horteeda, tag, oo

horta walaalkaa la soo heshii, dabadeed kaalay oo hadiyaddaada bixi. <sup>25</sup> Dhaqso cadowgaaga ula heshii intaad jidka kula socoto, si aan cadowgu xaakinka kuugu dhiibin, xaakinkuna askariga kuugu dhiibin, oo xabsi lagugu tuurin. <sup>26</sup> Runtii waxaan kugu leeyahay, Halkaas ka soo bixi maysid ilaa aad siisid beesadda ugu dambaysa.

### *Daahirla'aanta*

(*Mat. 18:8-9; Mar. 9:43-48; Mat. 19:9; Mar. 10:11-12; Luuk. 16:18*)

<sup>27</sup> Waad maqasheen in la yidhi, Waa inaanad sinaysan. <sup>28</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Nin walba oo qof dumar ah damac u eegaa, durba qalbigiisuu kaga sinaystay. <sup>29</sup> Haddii ishaada midig ku xumayso, iska bixi oo iska tuur, waayo, waxaa kuu wanaagsan in xubnahaaga mid kaa lunto intii jidhkaaga oo dhan jahannamada lagu tuuri lahaa. <sup>30</sup> Gacantaada midig hadday ku xumayso, iska jar oo iska tuur, waayo, waxaa kuu wanaagsan in xubnahaaga mid kaa lunto intii jidhkaaga oo dhan jahannamada geli lahaa. <sup>31</sup> Waxaana la yidhi, Ku alla kii naagtiisa furaa, warqaddii furniinka ha siiyo. <sup>32</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Mid walba oo naagtiisa furaa sababta sinada aawadeed maahee, wuxuu ka dhi-gayaa inay sinaysato, oo kii guursadaa tii la furayna waa sinaystaa.

### *Dhaaraha Iyo Runsheegidda*

<sup>33</sup> Weliba waad maqasheen in kuwii hore lagu yidhi, Waa inaanad nidarradaada jebin, laakiin waa inaad Rabbiga u yeeshaa nidarradaada.

<sup>34</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Ha dhaaraninaba; jannada ha ku dhaaranina, waayo, waa carshigii Ilaah. <sup>35</sup> Dhulkana ha ku dhaaranina, waayo, waa meeshuu cagihiisa dhigo; Yerusaalemnna ha ku dhaaranina, waayo, waa magaaladii Boqorkii weynaa. <sup>36</sup> Madaxaagana ha ku dhaaran, waayo, tin keliya kama dhigi kartid caddaan ama madow. <sup>37</sup> Laakiin hadalkiinnu ha ahaado, Haah, haah, maya, maya; wixii intaas ka badan sharkuu ka yimaadaa.

*Aargudashada*  
(Luuk. 6:29-30)

<sup>38</sup> Waad maqasheen in la yidhi, Il il ha loo rido, iligna ilig ha loo rido. <sup>39</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Sharka ha hor istaagina, laakiin ku alla kii dhabanka midig kaa dharbaaxa, kan kalena u jeedi, <sup>40</sup> oo kii doonaya inuu ku ashtakeeyo oo khamiiskaaga kaa qaato, maradaadana u daa, <sup>41</sup> oo ku alla kii kugu gasba inaad mayl la socotid, laba la soco. <sup>42</sup> Kii wax kaa barya, sii, oo kii doonaya inuu wax kaa amaahdo ha ka sii jeesan.

*Jacaylka Iyo Dabeecadda Daahirka Ah*  
(Luuk. 6:27-28; 32-36)

<sup>43</sup> Waad maqasheen in la yidhi, Waa inaad deriskaaga jeclaamid oo cadowgaaga necbaatid, <sup>44</sup> laakiin waxaan idinku leeyahay, Cadowyadiinna jeclaada, u duceeya kuwa idin habaara, wax wanaagsan u sameeya kuwa idin neceb, oo Ilaah u barya kuwa idin caaya oo idin silciya, <sup>45</sup> si aad u ahaataan wiilashii Aabbihiinna jannada ku jira, waayo, qorraxdiisa wuxuu u soo bixiya kuwa xun iyo kuwa wanaagsan, roobna wuu u di'iyaa kuwa

xaqa ah iyo kuwa aan xaqa ahaynba. <sup>46</sup> Waayo, haddaad jeceshihiin kuwa idin jecel, abaalkee baad leedihiin? Cashuurqaadayaashu miyaanay sidaas oo kale samayn? <sup>47</sup> Haddaad salaantaan walaalihiin oo keliya, maxaa dheeraad ah oo aad samaysaan? Dadka kale miyaanay sidaas oo kale samayn? <sup>48</sup> Saas aawadeed u samaada sida Aabbihiinna jannadu u san yahay.

## 6

### *Sadaqadbixinta Qarsoon*

<sup>1</sup> Iska jira inaydnaan xaqnimadiinna dadka ku hor samayn inay idin arkaan, haddii kale abaal kuma lihidin Aabbihiinna jannada ku jira.

<sup>2</sup> Haddaba markaad sadaqad bixinayso, buun ha ugu dhufan hortaada sida labawejiilayaashu sunagogyada iyo jidadka ku sameeyaan si dadku u ammaanaan. Runtii waxaan idinku leeyahay, Abaalgudkoodii way heleen. <sup>3</sup> Laakiin adigu goortaad sadaqad bixinayso, bidixdaadu yaanay ogaan waxa midigtaadu samaynayso, <sup>4</sup> si ay sadaqaddaadu u qarsoonaato, oo Aabbahaaga waxa qarsoon arka ayaa kuu abaalgudi doona.

### *Tukasho Qarsoon*

<sup>5</sup> Oo goortaad tukanaysaan, ha ahaanina sida labawejiilayaasha, waayo, waxay jecel yihiin inay tukadaan iyagoo taagan sunagogyada iyo meesha jidadku isku gooyaan si ay dadka ugu muuqdaan. Runtii waxaan idinku leeyahay, Abaalgudkoodii way heleen. <sup>6</sup> Laakiin adigu goortaad tukanaysid, qolkaaga qarsoon gal, oo goortaad albaabkaaga xidhid, Aabbahaaga meesha qarsoon ku jira

bari, oo Aabbahaaga waxa qarsoon arka ayaa kuu abaalgudi doona. <sup>7</sup> Goortaad tukanaysaan hadalka ha ku celcelinina sida dadka aan Ilaah aaminin yeelaan, waayo, waxay u malaynayaan in loo maqlayo hadalkooda badan aawadiis. <sup>8</sup> Sidaa darteed ha ahaanina sidooda oo kale, waayo, Aabbihiin waa og yahay waxaad u baahan tiihin intaanad weyddiin.

*Tukashaduu Ciise Xertiisii Baray*  
(Luuk. 11:2-4)

<sup>9</sup> Haddaba sidatan u tukada, Aabbahayaga jannada ku jiro, magacaagu quduus ha ahaado. <sup>10</sup> Boqortooyadaadu ha timaado, doonistaada dhulka ha lagu yeelo sida jannada loogu yeelo. <sup>11</sup> Kibis maalin nagu filan, maanta na sii. <sup>12</sup> Oo naga cafi qaamahayaga sidaannu u cafinnay kuwa noo qaamaysan. <sup>13</sup> Oo jirrabaadda ha noo kaxayn, laakiin sharka naga du. Waayo, boqortooyada iyo xoogga iyo ammaanta adigaa leh weli-gaa. Aamiin.

<sup>14</sup> Waayo, haddaad dadka u cafidaan xumaantooda, Aabbihiinna jannada ku jira ayaa idin cafiyi doona. <sup>15</sup> Laakiin haddaanad dadka cafiyin, Aabbihiinnu xumaantiinna idiin cafiyi maayo.

*Soonka*

<sup>16</sup> Kolkaad soontaan ha ahaanina sida labawejiiilayaashu u fool qulubsan yihiin, waayo, way isfoolxumeeyaan si ay dadka ugu muuqdaan inay sooman yihiin. Runtii waxaan idinku leeyahay, Abaalgudkoodii way heleen. <sup>17</sup> Laakiin adigu goortaad soontid, madaxaaga saliid marso oo fool dhaqo, <sup>18</sup> si aadan dadka ugu muuqan inaad



sooman tahay, laakiin aad ugu muuqatid Aabba-haaga meel qarsoon ku jira, oo Aabbahaaga waxa qarsoon arkaa waa kuu abaalgudi doonaa.

*Hodannimada Runta Ah*  
(Luuk. 12:33-34)

<sup>19</sup> Maal ha ku urursanina dhulka, meesha aboorka iyo miridhku ku baabbi'iyaan, iyo meesha tuugaggu jebiyaan oo ka xadaan, <sup>20</sup> laakiin maal jannada ku urursada, meesha aboorka iyo miridhku ayan ku baabbi'in iyo meesha tuugaggu ayan jebin oo ayan ka xadin. <sup>21</sup> Waayo, meesha maalkaagu ku jiro, meeshaasaa qalbigaaguna ku jiri doonaa.

*Iftiinka Iyo Gudcurka*  
(Luuk. 11:34-36)

<sup>22</sup> Ilayska jidhku waa isha; haddaba haddii ishaadu hagaagsan tahay, jidhkaaga oo dhammi waa iftiimi doonaa. <sup>23</sup> Laakiin ishaadu hadday xun tahay, jidhkaaga oo dhammi gudcur buu ahaan doonaa. Haddaba iftiinka kugu jira had-duu gudcur yahay, gudcurkaasu sidee buu u weyn yahay!

*Welwelka Iyo Aaminaadda Ilaah Lagu Aaminno*  
(Luuk. 16:13; 12:22-31)

<sup>24</sup> Ninna laba sayid uma shaqayn karo, waayo, mid buu nacayaa, kan kalena wuu jeclaanayaa, ama mid buu la jirayaa, kan kalena wuu qu-udhsanayaa. Uma wada shaqayn kartaan Ilaah iyo maal. <sup>25</sup> Sidaa darteed waxaan idinku leeyahay, Ha ugu welwelina naftinna waxaad cuni

doontaan, iyo waxaad cabbi doontaan, jidhki-innana ha ugu welwelina waxaad u huwan doontaan. Naftu miyaanay ka roonayn cuntada, jidhkuna miyaanu ka roonayn dharka? <sup>26</sup> Shimbirraha cirka eega, waayo, waxba ma beeraan, waxna ma gurtaan, maqsinnona waxba kuma urursadaan, oo Aabbihiinna jannada ku jira ayaa cunto siiya. Idinku miyaydnaan ka roonayn? <sup>27</sup> Midkiinnee intuu welwelo dhererkiisa dhudhun ku dari kara?

<sup>28</sup> Maxaad dharka ugu welweshaan? Fiiriya ubaxyada duurka siday u baxaan, ma ay shaqeeyaan, ma ayna miiqdaan. <sup>29</sup> Weliba waxaan idinku leeyahay, Xataa Sulaymaan wakhtigii ammaantiisa oo dhan dhar uma uu gashan jirin sida kuwan midkood. <sup>30</sup> Laakiin haddii Ilaah sidaa u huwiyo cawska maanta duurka ku yaal oo berrito moofada lagu ridayo, sidee ka badan ayuu idiin huwinayaa, rumaysadyarayaalow? <sup>31</sup> Sidaa darteed ha ku welwelina, idinkoo leh, Maxaannu cunaynaa? ama, Maxaannu cabbaynaa? ama, Maxaannu huwanaynaa? <sup>32</sup> Waayo, quruumuhu waxaas oo dhan ayay doondoonaan. Aabbihiinna jannada ku jiraa waa og yahay inaad waxaas oo dhan u baahan tihiin. <sup>33</sup> Laakiin horta doondoona boqortooyadii Ilaah iyo xaqnimadiisa, oo waxaas oo dhan waa laydinku dari doonaa. <sup>34</sup> Sidaa darteed berrito ha ka welwelina, waayo, berrito iyadaa isu welwelaya. Maalinta sharkeedu waa ku filan yahay.

## 7

### *Xukunka Dadka Kale Lagu Xukumo* (Luuk. 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Ninna ha xukumina inaan laydin xukumin.  
<sup>2</sup> Waayo, xukunkii aad ku xukuntaan ayaa laydinku xukumi doonaa, oo qiyaastii aad ku qiyaastaan ayaa laydinku qiyaasi doonaa. <sup>3</sup> Saxarka isha walaalkaa ku jira maxaad u aragtaa, dogobka ishaada ku jirase aad u fiirsan weydaa?  
<sup>4</sup> Sidee baad walaalkaa ugu odhan doontaa, I daa, saxarka ishaada ku jira aan kaa saaree; oo dogob baa ishaada ku jiree? <sup>5</sup> Labawejiile yahow, horta dogobka ishaada ku jira iska saar, goortaasaad bayaan u arkaysaa inaad saxarka isha walaalkaa ku jira ka saarto.

<sup>6</sup> Waxa quduuska ah eeyaha ha siinina, luulkiinnana doofaarrada hortooda ha ku tuurina, si ayan ugu tuman oo ayan idinku soo jeesan oo ayan idiinkala jeexjeexin.

### *Dhiirrigelinta Tukashada* (Luuk. 11:9-13)

<sup>7</sup> Weyddiista oo waa laydin siin doonaa; doona oo waad heli doontaan: garaaca oo waa laydinka furi doonaa; <sup>8</sup> waayo, mid kasto oo weyddiista waa la siiyaa, kii doonaana waa helaa, kii garaacana waa laga furi doonaa. <sup>9</sup> Ninkiinnee baa haddii wiilkiisu kibis weyddiisto, dhagax siinaya?  
<sup>10</sup> Ama hadduu kalluun weyddiisto, abeeso siinaya? <sup>11</sup> Haddaba idinka oo shar leh haddaad garanaysaan inaad hadiyado wanaagsan carruurtiinna siisaan, intee ka badan ayaa Aabbihiinna

jannada ku jiraa wax wanaagsan uu siin doonaa kuwa isaga weyddiista?

*Qaynuunka Dahabka Ah*  
(Luuk. 6:31)

<sup>12</sup> Haddaba wax kasta oo aad doonaysaan in laydinku sameeyo, idinkuna sidaas oo kale u sameeya; waayo, kanu waa sharcigii iyo nebiyadii.

*Labada Jid*  
(Luuk. 13:24)

<sup>13</sup> Irida cidhiidhsan ka gala, waayo, iriddu waa weyn tahay, jidkuna waa ballaadhan yahay kan xagga baabbi'idda u kaca, oo kuwa ka galaa waa badan yihiin. <sup>14</sup> Waayo, iriddu waa cidhiidhsan tahay, jidkuna waa yar yahay kan xagga nolosha u kaca, kuwa helaana waa yar yihiin.

*Runta Iyo Beenta*  
(Luuk. 6:43-44)

<sup>15</sup> Iska jira nebiyada beenta ah, kuwa idiinku imanaya iyagoo qaba dharka idaad, laakiin hoosta ka ah yeey wax boobaysa. <sup>16</sup> Midhahooda ayaad ku garan doontaan. Canab ma laga gu-raa geed qodxan leh? Berdena ma laga gu-raa yamaarugga? <sup>17</sup> Sidaasaa geed kasta oo wanaagsanu midho wanaagsan u dhalaa, geedkii xumina midho xun u dhalaa. <sup>18</sup> Geed wanaagsanu midho xun ma dhali karo, geed xumina midho wanaagsan ma dhali karo. <sup>19</sup> Geed kasta oo aan midho wanaagsan dhalin waa la jaraa oo dabka lagu tuuraa. <sup>20</sup> Sidaa darteed waxaad iyaga ku garanaysaan midhahooda.

*Hadallada Iyo Falimaha*  
(Luuk. 6:46; 13:25-27)

<sup>21</sup> Ma aha qof kasta oo igu yidhaahda, Rabbow, Rabbow, kuwa boqortooyadii jannada gelayaa, laakiin kii sameeya doonista Aabbahayga jannada ku jira, kaasaa gelaya. <sup>22</sup> Maalintaas qaar badan baa igu odhan doona, Rabbow, Rabbow, miyaannan magacaaga wax ku sii sheegin, oo miyaannan magacaaga jinniyo ku saarin, oo miyaannan magacaaga wax badan oo xoog leh ku samayn? <sup>23</sup> Markaasaan ku odhan doonaa, Weligay idinma aqoon, iga taga, dembifalayaalow.

*Labada Aasaas*  
(Luuk. 6:47-49; Mar. 1:22)

<sup>24</sup> Haddaba qof kasta oo ereyadaydan maqla oo yeela, waxaa loo ekaysiinayaa nin caqli leh oo gurigiisa ka dul dhisay dhagaxa. <sup>25</sup> Roobkii ayaa da'ay, daadkiina waa yimid, dabayshiina waa dhacday, wayna ku dhaceen gurigaas, ma uuna dumin, waayo, waxaa laga dul dhisay dhagaxa. <sup>26</sup> Qof kasta oo ereyadaydan maqla oo aan yeelin, waxaa loo ekaysiinayaa nin doqon ah oo gurigiisa carrada ka dul dhisay. <sup>27</sup> Roobkii waa da'ay, daadkiina waa yimid, dabayshiina waa dhacday, wayna ku dhaceen gurigaas, wuuna dumay, dumiddiisuna waa weynayd.

<sup>28</sup> Waxaa dhacay goortii Ciise hadalladan dhammeeyey, in dadkii oo dhammu waxbariddiisa la yaabeen, <sup>29</sup> waayo, wuxuu wax u barayay sida mid amar leh oo uma uu baraynin sida culimada.

## 8

### *Baraslihii La Bogsiyey*

*(Mar. 1:40-45; Luuk. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Goortuu buurta ka soo degay, dad badan baa soo raacay. <sup>2</sup> Oo bal eeg, waxaa u yimid nin baras leh oo caabuday, oo ku yidhi, Sayidow, haddaad doonaysid, waad i daahirin kartaa. <sup>3</sup> Ciise intuu gacantiisa soo taagay, ayuu taabtay, oo ku yidhi, Waan doonayaa ee daahirsanow. Kolkiiba baraskiisa wuu ka daahirsanaaday, <sup>4</sup> oo Ciise ayaa ku yidhi, Iska eeg, oo ninna ha u sheegin, laakiin jidkaaga iska mar, oo wadaadka istus, oo bixi hadiyaddii Muuse amray, marag iyaga ha u ahaatee.

### *Midiidinkii Boqol-u-taliyaha Waa La Bogsiyey* *(Luuk. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Goortuu Kafarna'um galay, waxaa u yimid boqol-u-taliye, isagoo baryaya <sup>6</sup> oo leh, Sayidow, midiidinkaygii guriguu jiifaa, isagoo curyaannimo u buka oo aad u xanuunsanaya. <sup>7</sup> Kolkaasuu Ciise wuxuu ku yidhi, Waan imanayaa oo bogsiinayaa. <sup>8</sup> Markaasaa boqol-u-taliyihii u jawaabay oo ku yidhi, Sayidow, anigu ma istaahilo inaad saqafka gurigayga hoostiisa soo gashid, laakiin hadal keliya dheh, midiidinkayguna waa bogsan doonaa. <sup>9</sup> Waayo, anigu waxaan ahay nin laga sarreeyo oo askar baa iga hoosaysa. Kan waxaan ku idhaahdaa, Tag, wuuna tagaa; mid kalena, Kaalay, wuuna yimaadaa; midiidinkaygana, Waxan samee, wuuna sameeyaa. <sup>10</sup> Goortuu Ciise taas maqlay, wuu ka yaabay, wuxuuna

ku yidhi kuwii la socday, Runtii waxaan idinku leeyahay, Rumaysad sidan u weyn oo kale reer binu Israa'iil kama dhex helin. <sup>11</sup> Waxaan idinku leeyahay, Qaar badan ayaa bari iyo galbeed ka iman doona oo la fadhiisan doona Ibraahim iyo Isxaaq iyo Yacquub boqortooyadii jannada gudaheeda, <sup>12</sup> laakiin wiilashii boqortooyada waxaa lagu tuuri doonaa gudcurka dibadda ah. Meeshaas waxaa jiri doonta baroor iyo ilkojirriqsi. <sup>13</sup> Markaasaa Ciise wuxuu boqol-u-taliyihii ku yidhi, Tag. Sidaad u ramaysatay ha kuu noqoto e. Oo saacaddaas ayaa midiidinkii bogsaday.

*Ciise Wuxuu Bogsiiyey Butros Soddohdiis Iyo Dad Kale Oo Badan*  
(*Mar. 1:29-34; Luuk. 4:38-41*)

<sup>14</sup> Ciise goortuu guriga Butros galay, wuxuu arkay Butros soddohdiis oo jiifta oo qandhaysan. <sup>15</sup> Markaasuu gacanteeda taabtay, qandhadiina waa ka baxday. Wayna kacday oo u adeegtay isaga. <sup>16</sup> Goortii makhribkii la gaadhay waxay u keeneen qaar badan oo jinniyo qaba. Eray ayuu jinniyadii ku saaray, kuwii bukay oo dhanna wuu bogsiiyey, <sup>17</sup> si ay u noqoto wixii nebi Isayos lagaga dhex hadlay isagoo leh, Isagaa qaatay bukaankeennii, cudurradeenniina wuu isku raray.

*Sida Loo Imtixaamo Kuwa Doonaya Inay Xer Noqdaan*  
(*Luuk. 9:57-62*)

<sup>18</sup> Goortuu Ciise dad badan oo ku wareegsan arkay, ayuu amray inay dhinaca kale tagaan.

<sup>19</sup> Kolkaasaa culimmada midkood u yimid oo ku yidhi, Macallimow, waan ku raacayaa meeshaad tagtidba. <sup>20</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Dawacooyinku godad bay leeyihiin, shimbirraha cirkuna buulal bay leeyihiin, laakiin Wiilka Aadanahu meel uu madaxiisa dhigo ma leh. <sup>21</sup> Mid kale oo xertiisa ah ayaa ku yidhi, Sayidow, horta ii oggolow inaan tago oo aabbahay soo aaso. <sup>22</sup> Laakiin Ciise ayaa ku yidhi, I soo raac; oo iska daa meydadku ha aaseen meydadkooda.

*Ciisaa Duufaankii Dejiyey*

*(Mar. 4:35-41; Luuk. 8:22-25)*

<sup>23</sup> Goortuu doonnida fuulay, xertiisii ayaa raacday. <sup>24</sup> Oo waxaa badda ka kacay duufaan weyn, ilaa ay hirarku qariyeen doonnida, laakiin isagu waa hurday. <sup>25</sup> Markaasaa xertiisii u timid oo toosisay, iyagoo leh, Sayidow, na badbaadi, waannu lumaynaaye. <sup>26</sup> Kolkaasuu wuxuu ku yidhi, Maxaad u baqaysaan, rumaysadyarayaalow? Markaasuu kacay, oo canaantay dabaysha iyo badda, oo xawaal weyn baa dhacday. <sup>27</sup> Haddaba nimankii waa yaabeen, oo waxay isku yidhaahdeen, Waa nin caynkee ah kan xataa dabaysha iyo badduba yeelaan?

*Jinnoolayaashii Reer Gadareni*

*(Mar. 5:1-20; Luuk. 8:26-39)*

<sup>28</sup> Goortuu yimid dhinaca kale oo dalka Gadareni, waxaa la kulmay laba qof oo jinni qaba oo xabaalaha ka soo baxaya, iyagoo aad khatar u ah, si aan ninna jidkaas u mari karin. <sup>29</sup> Way qayliyeen iyagoo leh, Maxaa inoo dhexeeya, Wiilka Ilaahow? Ma waxaad halkan u timid inaad



wakhtiga hortiiis na silciso? <sup>30</sup> Waxaa iyaga ka fogaa daaqsin doofaarro badan ah oo daaqaaysa. <sup>31</sup> Jinniyadii ayaa baryay iyagoo leh, Haddaad na saaraysid, noo dir daaqsinta doofaarrada ah, <sup>32</sup> oo wuxuu ku yidhi, Baxa. Markaasay baxeen oo galeen doofaarradii, oo daaqsinta oo dhammu jarka hoos bay uga yaacday ilaa badda, oo biyaha ku bakhtiday. <sup>33</sup> Kolkaasay kuwii daajin jiray carareen oo magaalada galeen, wax walbana way u sheegeen iyo wixii ku dhacay kuwii jinniyada qabi jiray. <sup>34</sup> Markaasaa magaaladii oo dhan lagaga soo baxay inay Ciise ka hor tagaan. Goortay arkeen, waxay ka baryeen inuu sohdintooda ka noqdo.

## 9

### *Curyaankii La Bogsiyey* (*Mar. 2:1-12; Luuk. 5:17-26*)

<sup>1</sup> Markaasuu doonni fuulay oo dhanka kale u tallaabay oo magaaladiisii yimid. <sup>2</sup> Kolkaasay waxay u keeneen nin curyaan ah oo sariir ku jiifa. Ciise oo rumaysadkooda arka ayaa ninkii curyaanka ahaa ku yidhi, Wiilkow, kalsoonow, dembiyadaadu waa kaa cafiyan yihiin. <sup>3</sup> Kolkaasaa qaar culimmada ah waxay isku yidhaahdeen, Ninkan waa caytamayaa. <sup>4</sup> Ciise oo fikirradooda garanaya ayaa ku yidhi, Maxaad haddaba shar ugu fikiraysaan qalbiyadiinna? <sup>5</sup> Iyamaa hawl yar, in la yidhaahdo, Dembiyadaadu waa cafiyan yihiin, ama in la yidhaahdo, Kac oo soco? <sup>6</sup> Laakiin si aad ku garataan in Wiilka Aadanahu dhulka

ku leeyahay amar uu dembiyada ku cafiyo (markaasuu kii curyaanka ahaa ku yidhi), Kac oo sariirtaada qaado oo gurigaaga tag. <sup>7</sup> Markaasuu kacay oo gurigiisii tegey. <sup>8</sup> Laakiin dadkii badnaa goortay arkeen, way baqeen, oo Ilaah ammaaneen, kan amar caynkan oo kale ah dadka siiyey.

*U Yeedhidda Laawi*

*(Mar. 2:13-17; Luuk. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Ciise kolkuu meeshaas ka tegey intuu socday ayuu wuxuu arkay nin la odhan jiray Matayos oo fadhiya meeshii cashuurta lagu qaado, oo wuxuu ku yidhi, I soo raac. Markaasuu kacay oo raacay.

<sup>10</sup> Waxaa dhacay, goortii Ciise guriga cunto u fadhiistay, in cashuurqaadayaal iyo dembilayaal badanu yimaadeen, oo ay la fadhiisteen Ciise iyo xertiisa. <sup>11</sup> Goortii Farrisiintu arkeen ayay xertiisii ku yidhaahdeen, Macallinkiinnu muxuu cashuurqaadayaasha iyo dembilayaasha ula cunaan? <sup>12</sup> Laakiin goortuu maqlay, wuxuu yidhi, Kuwa ladan dhakhtar uma baahna, laakiin kuwa buka ayaa u baahan. <sup>13</sup> Laakiin taga oo barta hadalkan micnihiisa, Waxaan doonayaa naxariis ee ma aha allabari, waayo uma aan imanin inaan kuwa xaqa ah u yeedho, laakiin inaan dembilayaasha u yeedho ayaan u imid.

*Wax Soonka Ku Saabsan*

*(Mar. 2:18-22; Luuk. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Markaas waxaa u timid xertii Yooxanaa iyagoo leh, Annaga iyo Farrisiintu maxaannu dhaaxa u soonnaa, laakiin xertaadu ay u soomi weydaa? <sup>15</sup> Markaasaa Ciise ku yidhi, Dadka aroosku

ma barooran karaan intuu aroosku la joogo? Laakiin waxaa iman doona maalmaha arooska laga qaadi doono, markaasay soomi doonaan.

<sup>16</sup> Ninna karriin cusub kuma tolo dhar duug ah, waayo, tan lagu buuxin lahaa ayaa dharka ka go'da, oo jeexdintu waa ka sii xumaataa.

<sup>17</sup> Khamri cusubna laguma shubo qarbeddo duug ah, haddii kale qarbeddada ayaa qarxaya, khamriguna waa daadanayaa, qarbeddaduna waa hal-laabayaan, laakiin khamri cusubse waxaa lagu shubaa qarbeddo cuscusub, labaduba waa sii raagayaan.

### *Yayros Gabadhiisii Iyo Naagtii Dhiigbixidda Qabtay*

*(Mar. 5:21-43; Luuk. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Intuu waxan kula hadlayay, waxaa u yimid taliye oo u sujuuday oo ku yidhi, Gabadhaydu haddeer bay dhimatay, laakiin kaalay oo gacantaada saar oo way noolaanaysaa.

<sup>19</sup> Markaasaa Ciise kacay oo raacay, isaga iyo xertiisiiba.

<sup>20</sup> Kolkaas naag laba iyo toban sannadood dhiigbixid qabtay ayaa dhabarkiisa timid oo taabatay maradiisa darafteeda.

<sup>21</sup> Waayo, waxay isku tidhi, Haddaan maradiisa iska taabto uun, waan bogsanayaa.

<sup>22</sup> Laakiin Ciise intuu ku soo jeestay oo arkay, ayuu wuxuu ku yidhi, Gabadhay, kalsoonow; rumaysadkaaga ayaa ku bogsiyey. Oo naagtii baa saacaddaas bogsatay.

<sup>23</sup> Ciise goortuu guriga taliyaha galay oo arkay kuwa biibiilayaasha yeedhinaya iyo dadka buuqaya, <sup>24</sup> wuxuu ku yidhi, Ka leexda, yartu ma dhiman, waase huruddaa. Wayna

ku qosleen. <sup>25</sup> Laakiin markii dadkii badnaa la saaray, ayuu galay oo gacanteeda qabtay, yartiina waa kacday. <sup>26</sup> Markaasaa warkaasu dalkaas oo dhan gaadhay.

### *Laba Nin Oo Indha La'*

<sup>27</sup> Ciise intuu meeshaas ka tegayay, waxaa daba socday laba nin oo Indhala', iyagoo qaylinaya oo leh, Ina Daa'uudow, noo naxariiso. <sup>28</sup> Goortuu guriga galay ayay nimankii indhaha la'aa u yi-maadeen. Markaasaa Ciise wuxuu ku yidhi, Ma rumaysan tihii inaan waxan yeeli karo? Waxay ku yidhaahdeen, Haah, Sayidow. <sup>29</sup> Markaasuu indhahooda taabtay isagoo leh, Sida rumaysad-kiinnu yahay ha idiin noqoto. <sup>30</sup> Markaasaa indhahoodii furmeen. Ciise aad buu u am-ray, oo ku yidhi, Iska jira; ninna yaanu ogaan. <sup>31</sup> Laakiin iyagu way baxeen oo warkiisa ku fidiy-  
een dhulkaas oo dhan.

### *Nin Carrab La' Oo Jinni Qaba*

<sup>32</sup> Kolkay baxeen, bal eeg, waxaa loo keenay nin Carrabla' oo jinni qaba. <sup>33</sup> Oo goortii jin-nigii la saaray, ninkii carrabka la'aa waa had-lay, dadkii badnaana way yaabeen oo waxay yidhaahdeen, Sidaas oo kale Israa'iil weligeed laguma arag. <sup>34</sup> Laakiin Farrisiintii waxay yid-haahdeen, Wuxuu jinniyada ku eryaa madaxda jinniyada.

<sup>35</sup> Ciise wuxuu ku wareegay magaaloooyinka iyo tuulooyinka oo dhan, oo sunagogyadooda ayuu wax ku barayay, oo injiilka boqortooyadii ku wacdiyeyey, oo bugto walba iyo cudur walba ayuu bogsiiinayay:

*Masiixu Dadkuu U Naxariistay*

<sup>36</sup> Laakiin goortuu dadkii badnaa arkay ayuu u naxariistay, waayo, way dhibaataysnaayeen oo kala firidhsanaayeen sidii ido aan adhijir lahayn.

<sup>37</sup> Markaasuu xertiisii ku yidhi, Waxa beerta laga gooynayaa way badan yihiin, shaqaalayaashuse waa yar yihiin. <sup>38</sup> Sidaa darteed Sayidka beer-gooyaska barya inuu shaqaalayaal beertiisa u soo diro.

## 10

*Ciise Laba Iyo Tobankiisii Rasuul*

*(Mar. 3:13-19; Luuk. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Markaasuu wuxuu u yeedhay laba-iyo-tobankii xertiisa ahaa oo wuxuu siiyey amar ay jinniyo wasakh leh ku saaraan oo ay bugto walba iyo cudur walba ku bogsiiyaan.

<sup>2</sup> Laba-iyo-tobanka rasuul magacyadoodu waa kuwan, Kan ugu horreeyaa waa Simoon, kan Butros la odhan jiray, iyo walaalkiis Andaros, iyo Yacquub ina Sebedi, iyo walaalkiis Yooxanaa,

<sup>3</sup> iyo Filibos, iyo Bartolomayos, iyo Toomas, iyo Matayos oo cashuurqaadaha ahaa, iyo Yacquub ina Alfayos, iyo Tadayos, <sup>4</sup> iyo \*Simoon reer Kaana, iyo Yuudas Iskariyod, kii gacangeliyey.

*Rasuulladii Shuqulkoodii*

*(Mar. 6:7-13; Luuk. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Laba-iyo-tobankan Ciise ayaa diray oo amray isagoo leh, Jid ka mid ah jidadka dadka aan Yuhu-udda ahayn ha marina, magaalo ka mid ah mag-aalooyinka reer Samaariyana ha gelina, <sup>6</sup> laakiin

---

\* **10:4** Simoon reer Kaana = Simoon Qiroleh.

waxaad u tagtaan idaha lunsan oo guriga Israa'iil ah. <sup>7</sup> Oo intaad socotaan wacdiya, oo waxaad ku tidhaahdaan, Boqortooyadii jannadu waa dhow dahay. <sup>8</sup> Kuwa bukana bogsiiya, kuwii dhintayna sara kiciya, kuwa baraska lehna nadiifiya, jinniyadana saara, hadiyad ahaan baad ku hesheen ee hadiyad ahaanna ku siiya. <sup>9</sup> Dahab ama lacag ama naxaas kiishadihinna ha ku haysanina, <sup>10</sup> qandina jidka ha u qaadanina, ama laba khamiis, ama kabo, ama ul, waayo, shaqaaluhu cuntadiisa ayuu istaahilaa. <sup>11</sup> Magaalo alla magaaladaad gashaan iyo tuuloba, ka doona mid istaahila, oo halkaas jooga ilaa aad ka tegaysaan. <sup>12</sup> Goortaad guriga gelaysaan, nabdaadiya, <sup>13</sup> oo hadduu gurigu istaahilo, nabaddiinnu ha ku soo degto, laakiin haddaanu istaahilin, nabaddiinnu ha idinku soo noqoto. <sup>14</sup> Oo ku alla kii aan idin soo dhowayn, oo aan hadalladiinna maqlin, goortaad gurigaas ama magaaladaas ka baxaysaan, siigada cagihinna ka dhabaandhaba. <sup>15</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Maalinta xisaabta, Sodom iyo Gomora waa ka xisaab fududaan doonaan magaaladaas.

### *Silaca*

*(Mar. 13:9-13; Luuk. 21:12-17)*

<sup>16</sup> Waxaan idiin dirayaa sidii ido yeey ku dhex jira, sidaa darteed caqli u lahaada sida abeesooyin, oo u sir la'aada sida qoolleyo. <sup>17</sup> Laakiin dad iska jira, waayo, waxay idiin dhiibi doonaan shirar, oo sunagogyadooda ayay idinku karbaashi doonaan. <sup>18</sup> Oo waxaa aawaday laydiin hor geeyn doonaa taliyayaal iyo

boqorro inay marag ku noqoto iyaga iyo dadka aan Yuhuudda ahayn. <sup>19</sup> Laakiin goortay idin gacangeliyaan, ha ka welwelina sidaad u hadli doontaan ama waxaad ku hadli doontaan, waayo, waxaad ku hadli doontaan ayaa saacaddaas laydin siin doonaa. <sup>20</sup> Waayo, ma aha idinka kuwa hadlayaa laakiin waa Ruuxa Aabbihiin kan idinka dhex hadlayaa. <sup>21</sup> Walaalba walaalkiis wuxuu u dhiibi doonaa in la dilo, aabbena wiilkiisa, carruurna waalidkood ayay ku kici doonaan oo dhimashay gaadhsiin doonaan. <sup>22</sup> Dadka oo dhan ayaa magacayga aawadiis idiin necbaan doona, laakiin kan ilaa ugu dambaysta adkaysta, kaasaa badbaadi doona. <sup>23</sup> Laakiin goortay magaaladan idinku silciyaan, tan kale u carara, waayo, runtii waxaan idinku leeyahay, Magaalooyinka Israa'iil ma wada gaadhi doontaan ilaa Wiilka Aadanahu yimaado.

<sup>24</sup> Qof xer ahu macallinkiisa kama sarreeyo, addoonkuna sayidkiisa kama sarreeyo. <sup>25</sup> Waa ku filan tahay qof xer ah inuu noqdo sida macallinkiisa, addoonkuna sida sayidkiisa. Hadday odayga reerka Be'elsebul ugu yeedhaan, intee ka badan ayay ugu yeedhi doonaan kuwa gurigiisa jooga.

*Kuwii Laga Baqi Lahaa*  
(Luuk. 12:2-9)

<sup>26</sup> Sidaa darteed ha ka baqina, waayo, wax daboolan ma jiro oo aan soo muuqan doonin, wax qarsoonna ma jiro oo aan la garan doonin. <sup>27</sup> Waxaan gudcurka idiinku sheego, iftiinka ku dhaha, oo waxaad dhegta ka maqashaanna, guryaha dushooda kaga dhawaaqa. <sup>28</sup> Ha ka

baqina kuwa jidhka dila, laakiin aan karin inay nafta dilaan, waxaadse ka baqdaan kan jahannamada ku hallayn kara nafta iyo jidhkaba. <sup>29</sup> Laba shimbirrood miyaan beesad lagu iibin? Middoodna dhulka ku dhici mayso amarka Aabbihiin la'aantiis. <sup>30</sup> Timaha madaxiinna oo dhan waa tirsan yihiin. <sup>31</sup> Sidaa darteed ha baqina, waad ka qiima badan tihiin shimbirro badan. <sup>32</sup> Sidaa darteed mid walba oo igu qirta dadka hortiisa, anna waan ku qiran doonaa Aabbahayga jannada ku jira hortiisa. <sup>33</sup> Laakiin ku alla kii igu diida dadka hortiisa, anna waan ku diidi doonaa Aabbahayga jannada ku jira hortiisa.

*Doorashada Dhibta Leh Iyo Abaalgudkeeda  
(Luuk. 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> Ha u malaynina inaan u imid inaan nabad dhulka u keeno; uma aan iman inaan nabad keeno, laakiin inaan seef keeno. <sup>35</sup> Waxaanse u imid inaan nin cadow kaga dhigo aabbihiis, gabadhna hooyadeed, naagna soddohdeed. <sup>36</sup> Nin cadowgiisu waa dadka gurigiisa. <sup>37</sup> Kan aabbihiis iyo hooyadiis iga jecel, ima istaahilo, oo kan wiilkiisa iyo gabadhdiisa iga jecel, ima istaahilo. <sup>38</sup> Kan aan iskutallaabtiisa soo qaadan oo aan i soo raacin, ima istaahilo. <sup>39</sup> Kan naftiisa helaa waa lumin doonaa, oo kan naftiisa u lumiya aawaday waa heli doonaa.

<sup>40</sup> Kan idin aqbalaa wuu i aqbalaa, kan i aqbal-aana, wuxuu aqbalaa kan i soo diray. <sup>41</sup> Kan nebi ku aqbala nebi magiciis, wuxuu heli doonaa nebi abaalkiis, kan qof xaq ah ku aqbala qof xaq ah magiciis, wuxuu heli doonaa qof xaq ah abaalkiis.



<sup>42</sup> Ku alla kii kuwan yaryar koob biyo qabow oo keliya ku siiya qof xer ah magiciis, runtii waxaan idinku leeyahay, abaalkiisu ka lumi maayoba.

## 11

<sup>1</sup> Goortii Ciise amarkiisa u dhammeeyey laba iyo tobankii xertiisa ahaa, waxaa dhacay inuu meeshaas ka noqday inuu magaalooyinkooda wax ku baro oo ku wacdiyo.

### *Yooxanaa Baabtiisaha (Luuk. 7:18-35)*

<sup>2</sup> Goortii Yooxanaa xabsiga ka maqlay shuqul-ladii Masiixa, laba xertiisii ah ayuu u soo diray <sup>3</sup> oo ku yidhi, Miyaad tahay kan imanaya mise mid kale aannu dhawrnaa? <sup>4</sup> Markaasaa Ciise u jawaabay oo ku yidhi, Taga oo Yooxanaa uga warrama waxaad aragteen iyo waxaad maqasheen. <sup>5</sup> Kuwii indhaha la'aa wax bay arkaan, kuwii lugahala'aana way socdaan, kuwii baraska qabayna waa la nadiifiyey, kuwii dhegahala'aana wax bay maqlaan, kuwii dhintayna waa la kiciyey, masaakiintana injiilka waa lagu wacdiyaa, <sup>6</sup> oo waxaana barakaysan kan aan iga xumaanin. <sup>7</sup> Markay tageen, Ciise wuxuu bilaabay inuu dadkii badnaa wax uga sheego Yooxanaa oo wuxuu yidhi, Maxaad cidlada ugu baxdeen? Ma waxay ahayd inaad soo aragtaan cawsduur dabaylu ruxayso? <sup>8</sup> Laakiin maxaad u baxdeen? Ma waxay ahayd inaad soo aragtaan nin dhar jilicsan qaba? Kuwa dharka jilicsan qaba waxay joogaan guryaha boqorrada. <sup>9</sup> Laakiin maxaad u baxdeen? Ma waxay ahayd inaad nebi

soo aragtaan? Haah, waxaan idinku leeyahay, mid nebi ka sarreeya. <sup>10</sup> Kanu waa kii laga qoray, Eeg, waxaan hortaada soo dirayaa wargeeyahayga,

Kan jidkaaga kuu sii diyaargarayn doona hortaada.

<sup>11</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Intii dumar ka dhalatay, mid Yooxanaa Baabtiisaha ka weyn kama dhex kicin, laakiin kan boqortooyadii jannada ugu yar ayaa ka weyn. <sup>12</sup> Tan iyo wakhtigii Yooxanaa Baabtiisaha boqortooyada jannada waa la xoogay, oo kuwii xoogayna ayaa qaatay. <sup>13</sup> Waayo, nebiyadii iyo sharcigu waxay wax sii sheegeen ilaa Yooxanaa. <sup>14</sup> Haddii aad doonaysaan inaad tan aqbashaan, Kanu waa Eliyaas kan iman lahaa. <sup>15</sup> Kan dhego wax lagu maqlo lahu ha maqlo.

<sup>16</sup> Maxaan qarnigan u ekaysiiyaa? Wuxuu u eg yahay carruur suuqa fadhida oo kuwa kale u yeedhaysa, <sup>17</sup> iyagoo leh, Biibiile baannu idiin yeedhinay, oo waad cayaari weydeen, waannu baroorannay oo waad calaacali weydeen. <sup>18</sup> Waayo, Yooxanaa waa yimid isagoo aan waxba cunaynin oo cabbaynin, oo waxay yidhaahdaan, Jinni buu qabaa. <sup>19</sup> Wiilka Aadanahuse waa yimid isagoo wax cunaya oo cabbaya, oo waxay yidhaahdaan, Eeg, waa nin cir weyn oo khamriyacab ah oo saaxiib la ah cashuurqaadayaal iyo dembilayaal. Xigmaddu inay xaq tahay waa lagu caddeeyaa shuqulladeeda.

*Waxaa Hoog Leh Dadka Aan Ilaah Rumaysnayn  
Magaalooyinkooda  
(Luuk. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Dabadeed wuxuu bilaabay inuu canaanto magaalooyinkii uu shuqulladiisa xoogga leh badidooda ku dhex sameeyey, waayo, ma ay toobadkeenin. <sup>21</sup> Waa kuu hoog, Khorasinay; waa kuu hoog, Beytsayday; waayo, shuqulladii xoogga lahaa oo laydinku dhex sameeyey, haddii Turos iyo Siidoon lagu samayn lahaa, goor horay toobadkeeni lahaayeen, iyagoo dhar joonyad ah gashan oo dambas ku fadhiya. <sup>22</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Maalinta xisaabta Turos iyo Siidoon waa idinka xisaab fududaan doonaan. <sup>23</sup> Adiguna Kafarna'umay, samada ma laguu sarraysiin doonaa? Waxaad ku degi doontaa \*Haadees, waayo, haddii shuqulladii xoogga lahaa oo lagugu dhex sameeyey, Sodom lagu samayn lahaa, ilaa maanta way joogi lahayd. <sup>24</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Maalinta xisaabta, dalka Sodom ayaa kaa xisaab fududaan doona.

*Maanka U Eg Maanka Carruurta  
(Luuk. 10:21)*

<sup>25</sup> Wakhtigaas Ciise ayaa hadalkan yidhi, Aabbow, Rabbiga samada iyo dhulkow, waan kugu mahadnaqayaa, waayo, waxyaalahan ayaad kuwa caqliga iyo garashada leh ka qarisay, oo waxaad u muujisay ilma yaryar. <sup>26</sup> Haah, Aabbow, waayo, sidaas ayaa kaa farxisay.

---

\* **11:23** Haadees = meeshii kuwii dhintay.

*Ciise Shuqulkiisa*  
(Luuk. 10:22)

<sup>27</sup> Aabbahay wax walbaba waa ii dhiibay; oo ninna Wiilka garan maayo Aabbaha maahee, oo ninna Aabbaha garan maayo Wiilka maahee iyo kii Wiilku doonayo inuu u muujiyo. <sup>28</sup> Ii kaalaya kulligiin kuwiinna hawshaysan oo culaabaysanow, oo anigu waan idin nasin doonaa. <sup>29</sup> †Harqoodkayga dushiinna ku qaata oo wax iga barta; waayo, waan qaboobahay, qalbigayguna waa hooseeyaa, oo naftiinna nasashaad u heli doontaan. <sup>30</sup> Waayo, harqoodkaygu waa dhib yar yahay, oo rarkayguna waa fudud yahay.

## 12

*Wax Sabti Dhawrida Ku Saabsan*  
(Mar. 2:23-28; Luuk. 6:1-5)

<sup>1</sup> Wakhtigaas Ciise wuxuu sabtidii dhex maray beeraha, xertiisuna waa gaajaysnayd, oo waxay bilaabeen inay sabuulladii jartaan oo cunaan. <sup>2</sup> Laakiin Farrisiintii goortay arkeen, waxay isaga ku yidhaahdeen, Eeg, xertaadu waxay samaynayaan wixii aan xalaal ahayn in sabtida la sameeyo. <sup>3</sup> Laakiin wuxuu ku yidhi, Miyaydnaan akhriyin wixii Daa'uud sameeyey goortuu gaa-jooday, isaga iyo kuwii la jiray, <sup>4</sup> siduu gurigii Ilaah u galay oo uu u cunay \*kibistii tusniinta, tan aan xalaal u ahayn inuu cuno ama in kuwii la jiray cunaan, wadaaddada keliya maahee? <sup>5</sup> Ama miyaydnaan sharciga ka akhriyin in wadaaddadii

† **11:29** harqood = qoriga lagu xidho laba dibi inay wax ku jiiidaan.

\* **12:4** kibistii tusniinta = kibis gooni ah oo loo bixiyey Ilaah.

macbudka ku jira sabtida, ay sabtida ka dhigaan wax aan quduus ahayn oo ay ka eed la' yihiin? <sup>6</sup> Waxaan idinku leeyahay, Mid macbudka ka sarreeya ayaa halkan jooga. <sup>7</sup> Haddaad aqoon lahaydeen hadalkan micnihiisa, Waxaan doonayaa naxariis ee ma aha allabari, kuwa aan eed lahayn ma aad xukunteen. <sup>8</sup> Waayo, Wiilka Aadanahu waa sayidkii sabtida.

*Ninkii Gacanta Engegnaa Waa La Bogsiiyey*  
(*Mar. 3:1-6; Luuk. 6:6-11*)

<sup>9</sup> Markaasuu halkaas ka tegey oo wuxuu galay sunagoggooda. <sup>10</sup> Oo waxaa joogay nin gacan engedan. Goortaasay weyddiiyeen oo ku yidhaahdeen, Ma xalaal baa in sabtida wax la bogsiiyo? si ay ugu ashtakeeyaan. <sup>11</sup> Markaasuu wuxuu ku yidhi, Ninkii baa lax leh oo had-day sabtida god ku dhacdo, aan soo qabanaynin oo aan soo bixinaynin? <sup>12</sup> Haddaba nin in-tee buu ka qiima badan yahay lax! Sidaa darteed waa xalaal in sabtida wanaag la sameeyo. <sup>13</sup> Markaasuu ninkii ku yidhi, Gacantaada soo taag. Wuuna soo taagay, oo way bogsatay sida tan kale. <sup>14</sup> Laakiin Farrisintu waa baxeen, oo waxay ka wada hadleen si ay u dilaan.

*Midiidinkii La Doortay*

<sup>15</sup> Ciise goortuu ogaaday ayuu halkaas ka tegey, oo waxaa raacay dad badan, dhammaantoodna wuu wada bogsiiyey. <sup>16</sup> Wuxuuna ku amray inaanay cidna u sheegin, <sup>17</sup> si ay u noqoto wixii lagaga dhex hadlay nebi Isayos isagoo leh, <sup>18</sup> Eeg midiidinkaygii aan doortay,

Kan aan jeclahay oo ay naftaydu ku faraxsan tahay.

Ruuxayga ayaan dul saari doonaa,  
Wuxuuna quruumaha u sheegi doonaa xukunka.

<sup>19</sup> Ma uu ilaaqtami doono, mana qaylin doono,  
Ninnana codkiisa jidadka kama maqli doono.

<sup>20</sup> Cawsduur nabar leh ma jebin doono,  
Dubaalad qiiqaysana ma demin doono,  
Ilaa uu xukunka u soo bixiyo libta.

<sup>21</sup> Oo quruumuhu waxay ku rajayn doonaan  
magiciisa.

*Ciise Iyo Be'elsebul*

*(Mar. 3:20-30; Luuk. 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Markaasaa waxaa loo keenay jinnoole indha la' oo carrab la', wuuna bogsiiyey, sidaa darteed ninkii carrabka la'aa waa hadlay oo wax arkay.

<sup>23</sup> Kolkaasaa dadkii badnaa oo dhammu yaabeen oo waxay yidhaahdeen, Kanu miyaanu ahayn ina Daa'uud? <sup>24</sup> Laakiin Farrisiintu goortay maqleen, waxay yidhaahdeen, Kanu jinniyada wax kale kuma saaro Be'elsebul oo ah madaxda jinniyada maahee.

<sup>25</sup> Laakiin isagoo garanaya fikirradooda ayuu ku yidhi, Boqortooyo walba oo kala qayb-santaa, cid la' bay noqotaa, oo magaalo walba iyo guri walba oo kala qaysamaa, ma taagnaan doonaan.

<sup>26</sup> Haddii Shayddaan Shayddaan saaro, waa kala qaybsamaa. Haddaba boqortooyadiisu sidee bay u taagnaan doontaa? <sup>27</sup> Oo anigu haddii aan jinniyada ku saaro Be'elsebul, wiilashiinnu yay ku saaraan? Sidaa darteed iyagu waxay ahaanayaan xaakinnadiinna. <sup>28</sup> Laakiin haddaan jinniyada ku

saaro Ruuxa Ilaah, waxaa idiin timid boqortooyada Ilaah.

<sup>29</sup> Ama qof sidee buu kan xoog leh gurigiisa u geli karaa oo alaabtiisa u dhici karaa, haddaanu kolkii hore kan xoogga leh xidhin? Markaasuu gurigiisa dhici doonaa. <sup>30</sup> Kan aan ila jirin waa iga gees, oo kan aan ila ururin waa firdhiyaa. <sup>31</sup> Sidaa darteed waxaan idinku leeyahay, Dembi walba iyo cay walba waa loo cafiyi doonaa dadka, laakiin cayda Ruuxa Quduuska ah ka gees ah looma cafiyi doono. <sup>32</sup> Ku alla kii ku hadla hadal Wiilka Aadanaha ka gees ah waa loo cafiyi doonaa, laakiin ku alla kii ku hadla hadal Ruuxa Quduuska ah ka gees ah looma cafiyi doono wakhtigan iyo wakhtiga iman doona.

<sup>33</sup> Ama geedka wanaajiya iyo midhihiisaba, ama geedka xumeeya iyo midhihiisaba, waayo, geedka waxaa lagu gartaa midhihiisa. <sup>34</sup> Dhal jilbisay, sidee baad wax wanaagsan ugu hadli karaysaan idinkoo shar leh? Waayo, afku wuxuu ku hadlaa waxa qalbiga ku badan. <sup>35</sup> Ninka wanaagsani wuxuu maalka wanaagsan ka soo saaraa wax wanaagsan, kan sharka lihina wuxuu maalka sharka leh ka soo saaraa wax shar ah. <sup>36</sup> Waxaan idinku leeyahay, Eray kasta oo aan waxtar lahayn oo dadku ku hadlo, maalinta xisaabta xisaab bay ka bixin doonaan. <sup>37</sup> Waayo, hadalladaada ayaa lagugu caddayn doonaa inaad xaq tahay, oo hadalladaada ayaa lagugu xukumi doonaa.

*Ciise Baa Diiday Markii Calaamo La Weyddiistay*

*(Mar. 8:11-12; Luuk. 11:29-32)*

<sup>38</sup> Markaas qaar culimmada iyo Farrisiinta ah ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Macallimow, waxaannu doonaynaa inaannu calaamo kaa aragno. <sup>39</sup> Markaasuu wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Qarni shareed oo sina leh ayaa calaamo doonaya, calaamona lama siin doono calaamada nebi Yoonis maahee. <sup>40</sup> Waayo, sida Yoonis saddex maalmood iyo saddex habeen caloosha nibiriga ugu jiray, sidaasuu Wiilka Aadanahuna saddex maalmood iyo saddex habeen caloosha dhulka uga jiri doonaa. <sup>41</sup> Nimanka Nineweh waxay xisaabta isla taagi doonaan dadka qarnigan, wayna xukumi doonaan, waayo, waxay ku toobadkeeneen wacdigii Yoonis, oo bal eeg, mid Yoonis ka weyn ayaa halkan jooga. <sup>42</sup> Boqoradda koonfureed waxay xisaabta la kici doontaa dadka qarnigan, wayna xukumi doontaa, waayo, waxay ka timid meesha dhulka ugu shishaysa inay xigmadda Sulaymaan maqasho, oo bal eeg, mid Sulaymaan ka weyn ayaa halkan jooga.

*Jinnigu Waa Ku Noqday Meeshuu Ka Baxay  
(Luuk. 11:24-26)*

<sup>43</sup> Jinniga wasakhda leh goortuu ninka ka baxo, wuxuu maraa meelo aan biyo lahayn isagoo nasasho doonaya, mana helo. <sup>44</sup> Markaasuu yidhaahdaa, Waxaan ku noqonayaa gurigaygii aan ka baxay, oo goortuu yimaado wuxuu helaa isagoo madhan oo xaaqan oo hagaagsan. <sup>45</sup> Markaasuu tagaa oo wuxuu wataa toddoba jinni oo kale oo ka xunxun isaga, wayna galaan oo halkaas joogaan. Ninkaas wakhtigiisa dambe



ayaa ka darnaada wakhtiga hore. Sidaasay u noqon doontaa qarnigan sharka leh.

*Walaalnimada Runta Ah*  
(*Mar. 3:31-35; Luuk. 8:19-21*)

<sup>46</sup> Intuu weli dadkii badnaa la hadlayay, ayaa hooyadiis iyo walaalihiis dibadda taagnaayeen oo doonayeen inay la hadlaan isaga. <sup>47</sup> Mid baa ku yidhi, Bal eeg, hooyadaa iyo walaalaha ayaa dibadda taagan oo doonaya inay kula hadlaan. <sup>48</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo ku yidhi kii u sheegay, Yaa hooyaday ah oo yaa walaalahay ah? <sup>49</sup> Gacantiisa ayuu xertiisa ku taagay oo yidhi, Waa kuwan hooyaday iyo walaalahay! <sup>50</sup> Waayo, ku alla kii yeela doonista Aabbahayga jannada ku jira, kaasaa walaalkay iyo walaashay iyo hooyaday ah.

## 13

*Masaalka Ku Saabsan Beerreyga*  
(*Mar. 4:1-9; Luuk. 8:4-8*)

<sup>1</sup> Maalintaas Ciise ayaa guriga ka baxay oo fadhiistay badda agteeda, <sup>2</sup> oo waxaa u soo ururay dad faro badan, sidaa darteed doonni ayuu fuulay oo fadhiistay, dadkii badnaa oo dhammuna xeebtay taagnaayeen. <sup>3</sup> Markaasuu wax badan masaallo ugu sheegay isagoo leh, Beerrey baa baxay inuu wax beero, <sup>4</sup> oo intuu beerayay qaar baa jidka geestiisa ku dhacay. Kolkaasaa shim-birro yimaadeen oo cuneen. <sup>5</sup> Qaar kalena waxay ku dhaceen dhul dhagax ah oo aan carro badan

lahayn; kolkiiba way soo baxeen, waayo, car-radu hoos uma dheerayn, <sup>6</sup> laakiin qorraxdu goortay soo baxday way gubteen, waana engeegen, waayo, xidid ma lahayn. <sup>7</sup> Qaar kalena waxay ku dhaceen qodxan, qodxantiina waa soo baxday oo ceejisay. <sup>8</sup> Qaar kalena dhul wanaagsan bay ku dhaceen oo ay midho dhaleen, mid boqol, midna lixdan, midna soddon. <sup>9</sup> Kan dhego wax lagu maqlo lahu ha maqlo.

*Sida Loo Isticmaalo Masaallada*  
(*Mar. 4:10-12; Luuk. 8:9-10*)

<sup>10</sup> Markaasaa xertii u timid oo ku tidhi, Maxaad masaallo ugula hadashaa? <sup>11</sup> Wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Idinka waa laydin siiyaa inaad waxa qarsoon ee boqortooyada jannada garataan, kuwaase lama siiyo. <sup>12</sup> Waayo, ku alla kii wax haysta waa la siin doonaa, waana loo badin doonaa, kii aan waxba haysanse, waa laga qaadi doonaa wuxuu haysto. <sup>13</sup> Sidaa darteed ayaan masaallo ugula hadlaa, waayo, iyagoo arkaya ma arkaan, oo iyagoo maqlaya ma maqlaan, mana gartaan. <sup>14</sup> Iyagay u noqotay waxsheegidda Isayos iyadoo leh, Maqal baad ku maqli doontaan mana garan doontaan, Idinkoo arkaya wax baad arki doontaan, idiinmana dhaadhici doonto.

<sup>15</sup> Waayo, dadkan qalbigoodu waa qallafsanaaday,  
Oo dhib bay dhegahooda wax ugu maqlaan,  
Indhahoodana way isku qabteen;  
Si aanay indhaha wax ugu arkin,  
Oo dhegaha wax ugu maqlin,

Oo qalbiga wax ugu garan,  
Si aanay u soo noqon,  
Oo aanan u bogsiin.

<sup>16</sup> Laakiin waxaa barakaysan indhihiinna, waayo, wax bay arkaan, iyo dhegihiinna, waayo, wax bay maqlaan. <sup>17</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Nebiyo badan iyo niman xaq ah ayaa doonay inay arkaan waxaad aragtaan, mana arkin, iyo inay maqlaan waxaad maqashaan, mana ay maqlin.

*Micnaynta Masaalka Beerreyga*  
(*Mar. 4:13-20; Luuk. 8:11-15*)

<sup>18</sup> Haddaba maqla masaalkii beerreyga. <sup>19</sup> Mid kasta oo hadalka boqortooyada maqla oo aan garan, waxaa u yimaada kan sharka leh oo ka dhifta wixii qalbigiisa lagu beeray. Waa kan kii jidka geestiisa lagu beeray. <sup>20</sup> Oo kii meelaha dhagaxa ah lagu beeray waa kan hadalka maqla oo kolkiiba farxad ku qaata. <sup>21</sup> Xididse isagu ma leh, laakiin wakhti yar buu sii jiraa, oo goortii dhib ama silec ugu dhaco erayga aawadiis, markiiba waa ka xumaadaa. <sup>22</sup> Kii qodxanta lagu dhex beerayna waa kan hadalka maqla oo kawelwelidda dunidan iyo sasabidda maalka ayaa hadalka ceejiya, oo wuxuu noqdaa midhola'aan. <sup>23</sup> Kii dhulka wanaagsan lagu beeray waa kan erayga maqla oo garta, oo isagu waa kan midho dhala, mid boqol, midna lixdan, midna soddon.

*Masaalka Ku Saabsan Gocondhada*

<sup>24</sup> Masaal kale ayuu u saaray, oo wuxuu yidhi, Boqortooyada jannada waxaa loo ekaysiiyaa nin beertiisa abuur wanaagsan ku abuuray. <sup>25</sup> Laakiin waxaa yimid cadowgiisa intii dadku

hurday, oo wuxuu sarreenka kaga dhex abuuray gocondho, markaasuu tegey. <sup>26</sup> Laakiin markii geedku soo baxay oo uu midho dhalay, markaasaa gocondhadii soo muuqatay. <sup>27</sup> Kolkaasaa odayga reerka addoommadiisu u yimaadeen oo ku yidhaahdeen, Sayidow, miyaanad abuur wanaagsan beertaada ku abuurin? Xaggee haddaba gocondhadu uga timid? <sup>28</sup> Wuxuu ku yidhi, Nin cadow ah ayaa waxan sameeyey. Addoommadii waxay ku yidhaahdeen, Ma waxaad doonaysaa haddaba inaannu tagno oo ururinno? <sup>29</sup> Wuxuuse ku yidhi, Maya, waaba intaas oo goortaad gocondhada ururinaysaan aad sarreenka la rurujiisaan. <sup>30</sup> Labadoodu ha isla baxaan ilaa beergooyaska, oo wakhtiga beergooyaska waxaan kuwa gooya ku odhanayaa, Horta waxaad ururisaan gocondhadii, oo xidhmo xidhmo isugu xidha in la gubo, laakiin sarreenka ku soo ururiya maqsinkayga.

*Masaalka Ku Saabsan Iniin Khardal Ah, Iyo  
Masaalka Ku Saabsan Khamiir  
(Mar. 4:30-34; Luuk. 13:18-21)*

<sup>31</sup> Masaal kale ayuu u saaray oo wuxuu yidhi, Boqortooyada jannada waxay u eg tahay iniin khardal, tan uu nin qaaday oo beertiisa ku beeray. <sup>32</sup> Taas waa ka wada yar tahay iniinaha oo dhan, laakiin goortay weynaato, way ka weyn tahay dhalatada oo dhan, oo waxay noqotaa geed dheer si ay shimbirraha cirku u yimaadaan oo laamaheeda ugu degaan.

<sup>33</sup> Masaal kale ayuu kula hadlay, Boqortooyada jannada waxay u eg tahay khamiir, kan naagi

intay qaadday ay saddex qiyaasood oo bur ah ku dhex qoostay ilaa ay wada khamiireen.

<sup>34</sup> Waxan oo dhan ayaa Ciise masaallo kula hadlay dadkii badnaa, oo masaalla'aan kulama uu hadlin iyaga. <sup>35</sup> Si ay u noqoto wixii nebiga lagaga dhex hadlay isagoo leh,  
Afkayga waxaan ku furayaa masaallo,  
Oo wax qarsoonna tan iyo aasaaskii dunida ayaan ku dhawaaqayaa.

*Micnaynta Masaalka Gocondhada Ku Saabsan*

<sup>36</sup> Markaasuu dadkii badnaa ka tegey oo guriga galay. Xertiisii ayaa u timid oo waxay ku yidhaahdeen, Noo caddee masaalkii gocondhadii beerta. <sup>37</sup> Markaasuu u jawaabay oo ku yidhi, Kii abuur wanaagsan abuuray waa Wiilka Aadanaha, <sup>38</sup> beertuna waa dunida. Abuurka wanaagsanna waa wiilasha boqortooyada, gocondhadiina waa wiilasha kan sharka leh. <sup>39</sup> Oo cadowga abuurayna waa Ibliiska, beergooykuna waa dhammaadka wakhtigii dunida, kuwa gooyaana waa malaa'igo. <sup>40</sup> Haddaba sidii gocondhadii loo ururiyey oo dab loogu gubay, sidaasay ahaan doontaa dhammaadka wakhtiga dunidu. <sup>41</sup> Wiilka Aadanaha ayaa malaa'igihiiisa diri doona, oo waxay boqortooyadiisa ka ururin doonaan wax kasta oo xumeeya iyo kuwa dembiga fala. <sup>42</sup> Oo waxay ku tuuri doonaan foornada dabka, halkaas waxaa jiri doonta baroor iyo ilko jirriqsi. <sup>43</sup> Markaasaa kuwa xaqa ah ku dhalaali doonaan boqortooyada Aabbahood sida qorraxdu u dhalaalayso. Kan dhego lahu ha maqlo.

*Masaallada Ku Saabsan Maalka Iyo Luulka Iyo Shabagga*

<sup>44</sup> Boqortooyada jannadu waxay u eg tahay maal beer ku qarsoon, kan nin intuu helay qarsaday, oo farxad aawadeed ayuu baxay, oo wuxuu lahaa oo dhan iibiyey, oo beertaas iibsaday.

<sup>45</sup> Haddana boqortooyada jannadu waxay u eg tahay baayacmushtari luul wanaagsan doonaya.

<sup>46</sup> Goortuu xabbad luul ah oo ganac weyn helay, ayuu baxay, oo wuxuu lahaa oo dhan ayuu iibiyey oo iibsaday.

<sup>47</sup> Haddana boqortooyada jannadu waxay u eg tahay shabag badda lagu tuuray oo cayn walba lagu ururiyey. <sup>48</sup> Kan markuu buuxsamay ay nimanku xeebta ku soo jiideen, wayna fadhiis-teen oo kuwii wanaagsanaa weelal bay ku ururiy-  
een, kuwii xumaana way tuureen. <sup>49</sup> Sidaasay ahaan doontaa dhammaadka wakhtiga dunidu. Malaa'igahu way soo bixi doonaan oo waxay kuwa sharka leh ka dhex sooci doonaan kuwa xaqa ah, <sup>50</sup> oo waxay ku tuuri doonaan foornada dabka. Halkaa waxaa jiri doonta baroor iyo ilko jirriqsi.

<sup>51</sup> Waxyaalahan oo dhan ma garateen? Waxay ku yidhaahdeen, Haah. <sup>52</sup> Markaasuu wuxuu ku yidhi, Sidaa darteed mid kasta oo culimmada ka mid ah oo xer looga dhigay boqortooyada jannada, wuxuu u eg yahay nin reer odaygiis ah oo maalkiisa ka soo saara wax cusub iyo wax duug ah.

*Ciise Waa Laga Celiyey Naasared*  
(*Mar. 6:1-6; Luuk. 4:16-30*)

<sup>53</sup> Kolkii Ciise masaalladan dhammeeyey, ayuu halkaas ka tegey. <sup>54</sup> Oo markuu waddankiisa yimid, ayuu sunagoggooda wax ku baray, sidaa darteed way yaabeen oo yidhaahdeen, Ninkanu xaggee buu ka helay xigmaddan iyo shuqulladan xoogga leh? <sup>55</sup> Kanu miyaanu ahayn wiilkii ni-jaarka? Miyaan hooyadiis la odhan Maryan? Walaalihiisna Yacquub iyo Yoosee iyo Simoon iyo Yuudas? <sup>56</sup> Gabdhihii walaalihiis ahaana miyaanay inala wada joogin? Haddaba kanu xaggee buu waxyaalahan oo dhan ka helay? <sup>57</sup> Wayna ka xumaadeen, laakiin Ciise wuxuu ku yidhi, Nebi murwad la' ma jiro, waddankiisa iyo gurigiisa dhexdooda maahee. <sup>58</sup> Halkaas shuqullo badan oo xoog leh kuma samayn rumaysadla'aantooda aawadeed.

## 14

### *Dhimashadii Yooxanaa Baabtiisaha (Mar. 6:14-29; Luuk. 9:7-9)*

<sup>1</sup> Waagaas taliye Herodos ayaa warkii Ciise maqlay, <sup>2</sup> oo wuxuu midiidinyadiisii ku yidhi, Kanu waa Yooxanaa Baabtiisaha. Kuwii dhintay ayuu ka soo sara kacay, sidaa darteed shuqulladan xoogga leh waa ku dhex jiraan oo shaqaynayaan. <sup>3</sup> Waayo, Herodos baa Yooxanaa qabtay oo intuu xidhay ayuu u xabbisay, walaalkiis Filibos naagtiisii Herodiya aawadeed. <sup>4</sup> Waayo, Yooxanaa wuxuu ku yidhi, Xalaal kuuma aha inaad haysatid, <sup>5</sup> oo goortuu doonay inuu dilo, dadkii badnaa ayuu ka baqay, maxaa yeelay, waxay u haysteen sidii nebi oo kale. <sup>6</sup> Goortii maalintii

la xusuustay dhalashadii Herodos timid, gabadhii Herodiya ayaa dadkii dhexdiisa ku cayaartay, oo Herodos ayay ka farxisay. <sup>7</sup> Kolkaasuu dhaar ku ballanqaaday inuu siiyo wixii ay weyddiisatoba. <sup>8</sup> Iyadoo hooyadeed hore ula soo talisay ayay tidhi, Halkan xeedho igu soo sii madaxa Yooxanaa Baabtiisaha. <sup>9</sup> Boqorkii waa calool xumaaday, laakiin dhaarihiisii iyo kuwii la fadhiyey aawadood ayuu ku amray in la siiyo. <sup>10</sup> Markaasuu cid diray oo Yooxanaa xabsigaa madaxa lagaga gooyay. <sup>11</sup> Madaxiisiina waxaa lagu keenay xeedho, oo gabadhii la siiyey, iyaduna hooyadeed bay u keentay. <sup>12</sup> Markaasaa xertiisii timid, oo meydkiisay qaadeen oo aaseen, kolkaasay tageen oo Ciise u warrameen.

*Waxaa Cunto La Siiyey Shan Kun Oo Nin  
(Mar. 6:30-44; Luuk. 9:10-17; Yoox. 6:1-13)*

<sup>13</sup> Ciise goortuu taas maqlay, ayuu halkaas doonni kaga soo noqday, oo meel cidla ah ayuu keligiis tegey. Dadkii badnaana goortay warkaas maqlaan, ayay magaaloyinka lug kaga soo raaceen. <sup>14</sup> Goortuu degay ayuu dad badan arkay, wuuna u naxariistay, oo kuwoodii bukay ayuu bogsiiyey. <sup>15</sup> Goortii makhribkii la gaadhay ayaa xertiisii u timid oo ku tidhi, Meeshu waa cidlo, wakhtigiina waa dhammaaday, haddaba dadka dir si ay tuulooyinka u tagaan oo cunto u soo iibsadaan. <sup>16</sup> Laakiin Ciise wuxuu ku yidhi, Uma ay baahna inay tagaan, idinku siiya waxay cunaan. <sup>17</sup> Waxay ku yidhaahdeen, Halkan waxba kuma hayno shan kibsood iyo laba kalluun maahee. <sup>18</sup> Markaasuu wuxuu ku yidhi, Halkan



iigu keena. <sup>19</sup> Kolkaasuu dadkii badnaa ku amray inay cawska ku fadhiistaan. Isaguna wuxuu qaaday shantii kibsood iyo labadii kalluun, oo intuu cirka eegay ayuu barakeeyey oo kibistii kala jejebiyey oo xertiisii siiyey, xertiina dadkii badnaa bay siiyeen. <sup>20</sup> Dhammaantood way wada cuneen oo ka dhergeen, oo waxay soo gureen jajabkii hadhay oo laba iyo toban dambiilood ka buuxa. <sup>21</sup> Kuwii cunayna waxay ku dhowaayeen shan kun oo nin oo aan naagaha iyo carruurto ku jirin.

*Ciise Baa Badda Ku Dul Socday*  
(*Mar. 6:45-52; Yoox. 6:15-21*)

<sup>22</sup> Kolkiiba wuxuu xertiisii ku amray inay doonida fuulaan oo ay hortii tagaan dhanka kale, intuu dadkii badnaa dirayo. <sup>23</sup> Goortuu dadkii badnaa diray ayuu keligiis buurta fuulay inuu ku tukado, oo goortii makhribka la gaadhay keli ahaantiis ayuu halkaas joogay. <sup>24</sup> Doonniduse durba wax badan ayay dhulka ka fogaatay oo hirarku waa dhibeen, waayo, dabaysha ayaa ka gees ahayd. <sup>25</sup> Wakhtiga gaadhkii afraad oo habeenka ayuu u yimid isagoo badda ku dul socda. <sup>26</sup> Oo xertiisii goortay arkeen isagoo badda ku dul socda, way nexeen oo waxay yidhaahdeen, Waa muuqasho, oo baqdin bay la qayliyeen. <sup>27</sup> Markiiba Ciise waa la hadlay oo ku yidhi, Kalsoonaada, waa aniga ee ha baqina. <sup>28</sup> Markaasaa Butros u jawaabay oo ku yidhi, Sayidow, haddaad tahay adiga, igu amar inaan biyaha kuugu dul imaado. <sup>29</sup> Wuxuu ku yidhi, Kaalay. Oo Butros markuu doonnida ka degay

ayuu biyaha ku dul socday inuu Ciise u tago. <sup>30</sup> Laakiin goortuu dabayshii arkay ayuu baqay, oo markuu bilaabay inuu dego ayuu qayliyey oo ku yidhi, Sayidow, i badbaadi, <sup>31</sup> oo markiiba Ciise gacantiisuu u taagay oo qabtay oo ku yidhi, Rumaysadyare yahow, maxaad u shakiday? <sup>32</sup> Oo markay doonnida fuuleen, dabayshu waa joogsatay. <sup>33</sup> Kuwii doonnida ku jirayna way caabudeen isaga, oo waxay ku yidhaahdeen, Runtii, waxaad tahay Wiilka Ilaah.

*Bogsiintii Dadkii Gennesared Joogay*  
(Mar. 6:53-56)

<sup>34</sup> Oo markay gudbeen waxay yimaadeen dalka Gennesared. <sup>35</sup> Oo nimankii halkaas degganaa goortay garteen isaga, waxay cid u direen dalkaas ku wareegsan oo dhan, oo waxay u keeneen kuwa buka oo dhan, <sup>36</sup> oo waxay ka baryeen inay faraqa maradiisa keliya taabtaan, oo kuwii taabtayna way bogsadeen.

## 15

*Ciisaa Ka Jawaabay Eedayntii Ku Saabsanayd Xeerka*  
(Mar. 7:1-23)

<sup>1</sup> Markaas waxaa Yerusaaalem Ciise uga yimid niman Farrisiin iyo culimmo ah, oo waxay ku yidhaahdeen, <sup>2</sup> Xertaadu maxay xeerka waayeelada uga gudbaan? Waayo, ma faro xashaan goortay kibis cunayaan. <sup>3</sup> Wuu u jawaabay oo ku yidhi, Idinkuba maxaad amarkii Ilaah uga gudubtaan xeerkiinna aawadiis? <sup>4</sup> Waayo, Ilaah

wuxuu amray, Aabbahaa iyo hooyadaa maamuus, oo Kan aabbihii ama hooyadii caayaa, dhimasho ha ku dhammaado. <sup>5</sup> Laakiin waxaad leedihiin, Kan aabbihii ama hooyadii ku yidhaahda, Wixii aan idiin tari lahaa, hadiyad baan Ilaah ugu bixiyey, <sup>6</sup> aabbihii ama hooyadii maamuusi maayo. Xeerkiinna ayaad erayga Ilaah ku buriseen. <sup>7</sup> Labawejiilayaalow, Isayos aad buu wax idiinka sii sheegay markuu yidhi,

<sup>8</sup> Dadkanu bushimahooda ayay igu maamuusaan, Laakiin qalbigoodu waa iga fog yahay.

<sup>9</sup> Si aan micne lahayn ayay ii caabudaan,

Iyagoo dadka wax ku baraya amarrada dadka.

<sup>10</sup> Markaasuu dadkii badnaa u yeedhay oo ku yidhi, Maqla oo garta. <sup>11</sup> Ma aha waxa afka gala waxa ninka nijaaseeyaa, laakiin waxa afka ka soo baxa, kaas ayaa ninka nijaaseeya. <sup>12</sup> Markaasaa xertii u timid oo ku tidhi, Ma og tahay Farrisiintii inay ka xumaadeen markay hadalkii maqleen? <sup>13</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo ku yidhi, Geed walba oo aan Aabbahayga jannada ku jiraa abuurin waa la rujin doonaa. <sup>14</sup> Iska daaya. Iyagu waa indhoolayaal indhoolayaal hagayaye. Laakiin nin indha la' hadduu nin indha la' hago, labadooduba god bay ku dhici doonaan. <sup>15</sup> Markaasaa Butros u jawaabay oo ku yidhi, Masaalkaa noo caddee. <sup>16</sup> Kolkaasuu wuxuu yidhi, Idinku weli ma garashola'aan baad tihiin? <sup>17</sup> Miyaydnaan garanaynin, Wax kasta oo afka galaa calooshay tagaan, oo waxaa lagu tuuraa meesha lagu saxaroodo? <sup>18</sup> Laakiin waxa afka ka soo baxaa, qalbigay ka yimaadaan; oo kuwaas weeye waxa ninka

nijaaseeyaa. <sup>19</sup> Waayo, waxaa qalbiga ka soo baxaa fikirrada sharka leh iyo dilidda iyo sinada iyo galmada xaaraanta ah iyo tuuganimada iyo maragga beenta ah iyo cayda. <sup>20</sup> Kuwan weeye waxa ninka nijaaseeyaa. Laakiin in lagu cuno faro aan la maydhin, ninka ma nijaasayso.

*Bogsiintii Gabadhii Aan Yuhuudda Ahayn*  
(Mar. 7:24-30)

<sup>21</sup> Ciise ayaa meeshaas ka baxay, oo dhinacyada Turos iyo Siidoon ayuu u leexday. <sup>22</sup> Oo naag reer Kancaan ah ayaa soohdimahaas ka soo baxday oo qaylisay iyadoo leh, Ii naxariiso, Sayidow, ina Daa'uudow. Gabadhayda jinni baa si xun u waalaya. <sup>23</sup> Laakiin hadal uguma uu jawaabin. Markaasaa xertiisii u timid oo ka bariday iya-goo leh, Eri, waayo, way inaga daba qaylinaysaa. <sup>24</sup> Laakiin wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, La iima soo dirin, idaha lunsan oo reer binu Israa'iil maa-hee. <sup>25</sup> Laakiin iyadu way u timid oo sujuudday, oo waxay tidhi, Sayidow, i caawi. <sup>26</sup> Wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Ma wanaagsana in caruurta kibistooda la qaado oo eeyaha loo tuuro. <sup>27</sup> Waxay tidhi, Waa run, Sayidow, laakiin weliba eeyahu waxay cunaan jjabka ka dhaca miiska sayidkooda. <sup>28</sup> Markaasaa Ciise u jawaabay oo ku yidhi, Naagtay, rumaysadkaagu waa weyn yahay ee ha kuu noqoto sidaad doonaysid. Oo saacad-daasba gabadheedii waa bogsatay.

*Dad Badan Baa La Bogsiyey*  
(Mar. 7:31-37)

<sup>29</sup> Markaasaa Ciise halkaas ka tegey, oo wuxuu u soo dhowaaday badda Galili, oo buurtuu fuulay

oo halkaasuu fadhiistay. <sup>30</sup> Kolkaasaa waxaa u yimid dad fara badan oo wada kuwa curyaan ah iyo kuwa indha la' iyo kuwa carrab la' iyo kuwa addimmo la' iyo qaar badan oo kale, oo waxay iyaga dhigeen caghiisa agtooda, wuuna bogsi-iyey. <sup>31</sup> Sidaas daraaddeed baa dadkii yaabay goortay arkeen kuwii carrabka la'aa oo hadlaya iyo kuwii lugaha la'aa oo bogsaday iyo kuwii curyaanka ahaa oo socda iyo kuwii indhaha la'aa oo wax arkaya, waxayna ammaaneen Ilaaha reer binu Israa'iil.

*Waxaa Cunto La Siiyey Afar Kun Oo Nin  
(Mar: 8:1-10)*

<sup>32</sup> Markaasaa Ciise xertiisii u yeedhay oo ku yidhi, Dadka badan ayaan u naxariisanayaa, waayo, durba saddex maalmood ayay ila joogeen, oo waxay cunaanna ma haystaan. Dooni maayo inaan diro iyagoo sooman waaba intaas oo ay jidka ku itaal beelaane. <sup>33</sup> Xertiisii waxay ku yidhaahdeen, Innagoo meel cidla ah joogna, xaggee baynu ka helaynaa kibis intaa le'eg in dad sida u badanu ka dhergaan? <sup>34</sup> Ciise ayaa ku yidhi Immisa kibsood baad haysaan? Waxay yidhaahdeen, Toddoba iyo waxoogaa kalluun yaryar ah. <sup>35</sup> Oo wuxuu dadkii badnaa ku amray inay dhulka fadhiistaan. <sup>36</sup> Markaasuu toddobadii kibsood iyo kalluunkii soo qaaday, oo goortuu ku mahadnaqay ayuu kala jejebiyey oo xertii siiyey, xertiina dadkii badnaa ayay siiyeen. <sup>37</sup> Dhammaantood way wada cuneen oo dhergeen, oo waxay soo ururiyeen toddoba dambiilood oo ka buuxa jajabkii hadhay. <sup>38</sup> Dadkii

cunayna waxay ahaayeen afar kun oo rag ah oo aan naagaha iyo carruurto ku jirin. <sup>39</sup> Kolkuu dadkii badnaa diray dabadeed ayuu doonni fuulay, oo wuxuu galay soohdimaha Magadan.

## 16

*Ciise Baa Diiday Markii Calaamo La Weyddiistay*

*(Mar. 8:11-13; Luuk. 12:54-56; 11:29)*

<sup>1</sup> Waxaa u yimid Farrisiintii iyo Sadukiintii iyagoo jirrabaya, oo waxay ka baryeen inuu calaamo cirka ka tuso. <sup>2</sup> Wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Goortii ay makhrib tahay waxaad tidhaahdaan, Waxay noqonaysaa maalin wanaagsan, waayo, cirku waa guduudan yahay. <sup>3</sup> Aroortiina waxaad tidhaahdaan, Maanta roob baa da'aya, waayo, cirku waa guduudan yahay, waana kicinsan yahay. Waxaad taqaaniin sida loo garto muuqashada cirka, laakiin ma kala garan kartaan calaamooyinka wakhtiyada. <sup>4</sup> Waxaa calaamo doonaya qarni shareed oo sina leh, calaamose lama siin doono calaamadii Yoonis maahee. Markaasuu iska daayay iyaga oo ka tegey.

*Ciise Baa Xertii Ku Canaantay Indhala'aantoodii*

*(Mar. 8:14-21)*

<sup>5</sup> Markii xertii dhanka kale timid, waxay illoobeen inay kibis sii qaataan. <sup>6</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Iska eega oo iska jira khamiirka Farrisiinta iyo Sadukiinta. <sup>7</sup> Markaasay isla wada hadleen oo isku yidhaahdeen, Sababtaasu waa kibistii aannan soo qaadan aawadeed. <sup>8</sup> Ciise

oo gartay ayaa ku yidhi, Maxaad isula hadlaysaan, rumaysadyarayaalow? Ma kibista aydan haysan aawadeed baa? <sup>9</sup> Miyaydnaan weli garan ama miyaydnaan xusuusnayn shantii kibsood oo shantii kun cuntay, iyo intii dambiilood oo aad ka soo ururiseen? <sup>10</sup> Ama toddobadii kibsood oo afartii kun cuntay iyo intii dambiilood oo aad ka soo ururiseen? <sup>11</sup> Sidee baad u garan weydeen inaanan kibis idinkala hadlayn? Iska jira khamiirka Farrisiinta iyo Sadukiinta. <sup>12</sup> Markaasay garteen inaanu ku lahayn, Iska jira khamiirka kibista, laakiin waxbaridda Farrisiinta iyo Sadukiinta.

*Butros Wuxuu Qiray Inuu Ciise Yahay Masiixa  
(Mar. 8:27-30; Luuk. 9:18-21)*

<sup>13</sup> Ciise goortuu dhinacyada Kaysariya Filibos yimid ayuu xertiisii weyddiiyey, oo wuxuu ku yidhi, Dadku yay ku sheegaan Wiilka Aadanaha? <sup>14</sup> Waxay yidhaahdeen, Qaar waxay yidhaahdaan, Yooxanaa Baabtiisaha, qaarna Eliyaas, qaar kalena waxay yidhaahdaan, Yeremyaah, ama nebiyada midkood. <sup>15</sup> Markaasuu wuxuu ku yidhi, Idinkuse yaad igu sheegtaan? <sup>16</sup> Simoon Butros ayaa u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Waxaad tahay Masiixa ah Wiilka Ilaaha nool. <sup>17</sup> Ciise ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Waad barakaysan tahay Simoon ina Yoonis, waayo, bini-aadmi tan kuuma muujin, laakiin Aabbahayga jannada ku jira ayaa kuu muujiyey. <sup>18</sup> Anigu waxaan kugu leeyahay, Butros baad tahay, oo dhagaxan ayaan ka dul dhisan doonaa kiniisaddayda, oo albaabadii Haadees kama adkaan doonaan. <sup>19</sup> Waxaan

ku siin doonaa furayaasha boqortooyada jannada, oo wax alla wixii aad dhulka ku xidho ayaa jannada ku xidhnaan doona, oo wax alla wixii aad dhulka ku furto ayaa jannada ku furnaan doona. <sup>20</sup> Markaasuu xertii ku amray inaanay cidna u sheegin inuu Masiixa yahay.

*Ciise Wuxuu Sii Sheegay Dhimashadiisa Iyo Sarakiciddiisa*

*(Mar. 8:31--9:1; Luuk. 9:22)*

<sup>21</sup> Kolkaa dabadeed Ciise Masiix ayaa bilaabay inuu xertiisii u sheego inay waajib ugu tahay inuu Yeruusaalem tago, oo xanuun badan ka helo waayeellada iyo wadaaddada sare iyo culim-mada, oo la dilo, oo maalinta saddexaad la sara kiciyo. <sup>22</sup> Markaasaa Butros gees u waday oo bilaabay inuu canaanto, oo wuxuu ku yidhi, Ilaah ha kaa hayo, Sayidow, taasuu weligaa ku-uma noqon doonto. <sup>23</sup> Laakiin Butros ayuu u soo jeestay oo ku yidhi, Gadaal iga mar, Shayddaan yahow. Waad i xumaynaysaaye, waayo, waxyaalaha Ilaah kama fikirtid, waxaadse ka fikirtaa waxyaalaha dadka.

*Waa In Nafta La Diido*

*(Mar. 8:34--9:1; Luuk. 9:23-27)*

<sup>24</sup> Markaasaa Ciise wuxuu xertiisii ku yidhi, Mid uun hadduu doonayo inuu iga daba yimaado, ha dayriyo doonistiisa, iskutallaabtiisana ha soo qaato oo ha i soo raaco. <sup>25</sup> Kan doonaya inuu naftiisa badbaadiyo, waa lumin doonaa, oo kan naftiisa u lumiya aawaday wuu heli doonaa. <sup>26</sup> Waayo, nin maxay u taraysaa hadduu dunida oo dhan helo oo uu naftiisa lumiyo? Ama nin



muxuu u bixiyaa naftiisa beddelkeeda? <sup>27</sup> Waayo, Wiilka Aadanahu wuxuu ammaanta Aabbihiis kula iman doonaa malaa'igihiiisa, markaasuu nin kasta ugu abalgudi doonaa siduu falay. <sup>28</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Kuwa halkan taagan qaarkood sinaba dhimasho uma dhadhamin doonaan ilaa ay arkaan Wiilka Aadanaha oo boqortooyadiisa ku imanaya.

## 17

### *Ciise Muuqiisu Waa Isbeddelay* (*Mar. 9:2-13; Luuk. 9:28-36*)

<sup>1</sup> Lix maalmood dabadeed Ciise wuxuu waday Butros iyo Yacquub iyo walaalkiis Yooxanaa, oo wuxuu keligood geeyey buur dheer. <sup>2</sup> Hortoodana ayuu ku beddelmay, wejigiisuna sida qorraxda oo kale ayuu u dhalaalay, dharkiisuna sida nuurka oo kale ayuu u caddaaday. <sup>3</sup> Oo bal eeg, waxaa iyaga u muuqday Muuse iyo Eliyaas oo la hadlaya isaga. <sup>4</sup> Markaasaa Butros u jawaabay oo wuxuu Ciise ku yidhi, Sayidow, waxaa inoo wanaagsan inaynu halkan joogno. Haddaad doonayso saddex waab ayaan halkan ka dhisayaa, mid adaan kuu dhisayaa, midna Muuse, midna Eliyaas. <sup>5</sup> Intuu weli hadlayay, daruur dhalaalaysa ayaa hadhaysay, oo cod baa daruurtii ka soo baxay oo yidhi, Kanu waa Wiilkayga aan jeclahay oo aan ku faraxsanahay. Maqla isaga. <sup>6</sup> Xertiina goortay maqleen, ayay wejigooda u dhaceen, aad bayna u baqeen. <sup>7</sup> Markaasaa Ciise u yimid oo taabtay oo ku yidhi, Kaca, hana baqina. <sup>8</sup> Goortay indhahooda kor u qaadeen, cidna ma ay arkin Ciise keliya maahee.

<sup>9</sup> Markay buurta ka soo degayeen, Ciise ayaa amray oo wuxuu ku yidhi, Ninna ha u sheegina wixii aad aragteen intaanu Wiilka Aadanahu kuwii dhintay ka soo sara kicin. <sup>10</sup> Xertiisii waxay weyddiiyeen oo ku yidhaahdeen, Haddaba culim-madu maxay u yidhaahdaan, Eliyaas waa inuu horta yimaado? <sup>11</sup> Markaasuu u jawaabay oo ku yidhi, Waa run, Eliyaas waa imanayaa, oo wax walba ayuu soo celin doonaa. <sup>12</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Eliyaas horuu u yimid, wayna garan waayeen, laakiin wax kasta oo ay doonayeen ayay ku sameeyeen isaga. Sidaas oo kalena Wiilka Aadanahu xanuun buu ka heli doonaa iyaga. <sup>13</sup> Markaasaa xertiisii garatay inuu kala hadlay Yooxanaa Baabtiisaha.

*Wiilkii Jinnigii Qabay Waa La Bogsiiyey  
(Mar. 9:14-29; Luuk. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Goortay dadkii badnaa u yimaadeen, ayaa nin u yimid isaga, oo intuu u jilba joogsaday ayuu ku yidhi, <sup>15</sup> Sayidow, wiilkayga u naxariiso, waayo, suuxdin buu qabaa oo aad buu u xanuunsadaa, oo marar badan wuxuu ku dhacaa dabka, marar badanna biyo, <sup>16</sup> oo waxaan u keenay xertaada, wayna bogsiiin kari waayeen. <sup>17</sup> Ciise wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Qarni yahow rumaysadka daranu oo madaxa adagu, ilaa goormaan idinla jiri doonaa, oo ilaa goormaan idiin dulqaadan doonaa? Halkan iigu keena isaga. <sup>18</sup> Markaasaa Ciise canaantay, oo jinnigii waa ka baxay, saacad-daasna wiilkii waa bogsaday. <sup>19</sup> Markaas xertii ayaa keli ahaan Ciise ugu timid oo ku tidhi, An-nagu maxaannu u saari kari waynay? <sup>20</sup> Wuxuu

ku yidhi, Waa rumaysadyaraantiinna aawadeed. Runtii waxaan idinku leeyahay, Haddaad leedihiin rumaysad iniin khardal le'eg, waxaad buurtan ku odhan doontaan, Halkan ka dhaqaaq oo halkaas tag, wayna dhaqaaqi doontaa, oo waxba ma kari waayi doontaan. <sup>21</sup> Laakiin caynkan waxba kuma soo baxo tukasho iyo soon maahee.

*Ciise Baa Mar Labaad Dhimashadiisa Sii Sheegay*

*(Mar. 9:30-32; Luuk. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Intay Galili ku warwareegayeen, Ciise ayaa ku yidhi, Wiilka Aadanaha ayaa dadka loo gacangelin doonaa. <sup>23</sup> Wayna dili doonaan, maalinta saddexaadna waa la sara kicin doonaa. Markaasay aad u calool xumaadeen.

*Ciise Baa Cashuurtii Macbudka Bixiyey*

<sup>24</sup> Goortay Kafarna'um yimaadeen, waxaa Butros u yimid kuwii \*labada daraakmo qaadi jiray, oo waxay ku yidhaahdeen, Macallinkiinnu labadii daraakmo oo cashuurta ahayd sow ma bixiyo? <sup>25</sup> Wuxuu yidhi, Haah, wuu bixiyaa. Oo goortuu guriga galay Ciise ayaa hadal hor mariyey oo ku yidhi, Maxay kula tahay, Simoonow? Boqorrada dhulku yay ka qaadaan cashuurta iyo baadda? Wiilashooda ama shisheeyaha? <sup>26</sup> Goortuu yidhi, Shisheeyaha, Ciise ayaa ku yidhi, Haddaba wiilashu waa ka reebban yihiin. <sup>27</sup> Laakiin si aynan u xumayn iyaga, badda tag, oo jillaab ku tuur, oo kalluunka kolka hore soo baxa soo qaad, oo goortaad afkiisa furtid waxaad

---

\* **17:24** laba daraakmo = lacag lagu bixin jiray cashuurtii macbudka.

ka heli doontaa †istater. Kaas qaad oo inooga bixi aniga iyo adigaba.

## 18

### *Is-hoosaysiinta*

*(Mar. 9:33-37; Luuk. 9:46-48)*

<sup>1</sup> Saacaddaas ayaa xertii u timid Ciise oo waxay ku yidhaahdeen, Yaa haddaba boqortooyada jannada ugu weyn? <sup>2</sup> Markaasuu wuxuu u yeedhay ilmo yar, oo dhexdooda ayuu joojiyey oo yidhi, <sup>3</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Haddaydnan soo jeesan oo aydnaan noqon sida carruur oo kale, boqortooyada jannada ma geli doontaan. <sup>4</sup> Ku alla kii haddaba isu hoosaysiiya sida ilmahan oo kale, kaas ayaa ugu weyn boqortooyada jannada, <sup>5</sup> oo ku alla kii magacayga ilmahan oo kale ku aqbalaa, wuu i aqbalaa.

### *Ciise Wuxuu Ka Digay Inaan Dadka Kale La Xumayn*

*(Mar. 9:42-48; Luuk. 17:1-2)*

<sup>6</sup> Laakiin ku alla kii xumeeya yaryarkan i rumaystay midkood, waxaa u roon in dhagaxshiid luqunta looga lalmiyo oo badda moolkeeda lagu hafiyo. <sup>7</sup> Waa u hoog dunida xumaanta aawadeed! Xumaantu waa inay timaado, laakiin waa u hoog ninka ay xumaantu ka timaado. <sup>8</sup> Haddii gacantaadu ama cagtaadu ku xumayso, iska jar, oo iska tuur. Waxaa kuu wanaagsan inaad gacanla'aan iyo lugla'aan nolosha ku gashid intii adigoo laba gacmood iyo laba cagood leh lagugu tuuri lahaa dabka weligiis

---

† 17:27 istater = afar daraakmo.

ah. <sup>9</sup> Haddii ishaaduna ku xumayso iska bixi oo iska tuur. Waxaa kuu wanaagsan inaad il keliya nolosha ku gashid intii adigoo laba indhood leh lagugu tuuri lahaa jahannamada dabka ah.

<sup>10</sup> Iska jira inaydnaan yaryarkan midkood quudhsan, waayo, waxaan idinku leeyahay, Mar walba malaa'igahooda jannada ku jira ayaa wejiga Aabbahayga jannada ku jira eegaya. <sup>11</sup> Waayo, Wiilka Aadanahu wuxuu u yimid inuu badbaadsho kii lumay.

*Masaalka Ku Saabsan Laxdii Hallowday*  
(Luuk. 15:3-7)

<sup>12</sup> Maxay idinla tahay, Nin hadduu tiro ido ah leeyahay oo middood ay ka hallowdo, miyaanu sagaal iyo sagaashanka buuraha dushooda kaga tegin oo doonin tii hallowday? <sup>13</sup> Oo hadday noqoto inuu helo, runtii waxaan idinku leeyahay, taas aad buu ugu farxaa si uusan ugu farxin sagaal iyo sagaashankii aan hallaabin. <sup>14</sup> Sidaas oo kale, ma aha doonista Aabbihinna jannada ku jira in yaryarkan midkood lumo.

*Wixii Xumaanfalayaal Loo Samayn Lahaa*  
(Luuk. 17:3)

<sup>15</sup> Oo haddii walaalkaa kugu dembaabo, u tag oo canaano, adiga iyo isaga keli ahaantiinna. Hadduu ku maqlo, walaalkaa waad soo ceshatay. <sup>16</sup> Laakiin hadduu ku maqli waayo, mid ama laba kale wado, si hadal walba loogu adkeeyo afka laba ama saddex markhaati. <sup>17</sup> Oo hadduu iyaga maqli waayo, dadka kiniisadda u sheeg, oo hadduu dadka kiniisadda maqli waayona, ha kuu ahaado sida qof aan Ilaah aaminin iyo cashuurqaade.

<sup>18</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Wax alla wixii aad dhulka ku xidhaan ayaa jannada ku xidhnaan doona, oo wax alla wixii aad dhulka ku furtaan ayaa jannada ku furnaan doona.

*Tukashada Wadajirka Ah*

<sup>19</sup> Weliba waxaan idinku leeyahay, Haddii laba idinka mid ahu dhulka ku heshiiyaan wax kastoo ay baryaan, way uga noqon doontaa xagga Aab-bahayga jannada ku jira. <sup>20</sup> Waayo, meeshii laba ama saddex qof ay magacayga isugu soo ururaan, halkaas anigu dhexdoodaan joogaa.

*Waajibka Iscafiga Iyo Masaalka Ku Saabsan Miiidinkii Abaaldarnaa (Luuk. 17:4)*

<sup>21</sup> Markaas Butros ayaa u yimid oo ku yidhi, Sayidow, immisa goor baan cafiyaa walaalkay hadduu igu dembaabo? Ma ilaa toddoba goor baa? <sup>22</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Kugu odhan maayo, Ilaa toddoba goor, laakiin, Ilaa toddobaatan goor oo toddoba ah. <sup>23</sup> Sidaa darteed boqortooyada jannada waxaa loo ekaysiiyaa nin boqor ah oo doonayay inuu addoommadiisa ka xisaab qaato. <sup>24</sup> Goortuu bilaabay inuu xisaab qaato waxaa loo keenay nin toban kun oo \*talanti uu ku lahaa. <sup>25</sup> Laakiin wuxuu ku bixiyo ma uu haysan. Markaasaa sayidkii wuxuu ku amray in la iibiyo isaga iyo naagtiisa iyo carruurtiisa iyo wuxuu lahaa oo dhan, oo lagu bixiyo. <sup>26</sup> Addoonkii haddaba wuu dhacay, oo intuu sujuuday, ayuu wuxuu ku yidhi, Ii dulqaado, anna

---

\* **18:24** talanti = lacag miisaan badan.

waan wada bixin doonaaye. <sup>27</sup> Markaasaa addoonkaas sayidkiisii u naxariistay, wuuna sii daayay, oo amaahdii wuu u dhaafay.

<sup>28</sup> Laakiin addoonkaas ayaa baxay oo helay mid ka mid ah addoommadii uu la shaqayn jiray, kii uu ku lahaa boqol dinar. Wuu qabtay oo intuu ceejiyey ayuu ku yidhi, Bixi waxa lagugu leeyahay. <sup>29</sup> Addoonkii uu la shaqayn jiray ayaa haddaba cagihisii isku riday oo baryay, oo ku yidhi, Ii dulqaado, anna waan bixin doonaaye.

<sup>30</sup> Isaguse ma uu doonaynin, laakiin wuu baxay oo xabsiga ku tuuray ilaa uu bixiyo wixii lagu lahaa.

<sup>31</sup> Haddaba kuwii la shaqayn jiray, goortay arkeen wixii dhacay, aad bay u calool xumaadeen, oo intay sayidkooda u yimaadeen, ayay u sheegeen wixii dhacay oo dhan. <sup>32</sup> Markaasaa sayidkiisii u yeedhay oo ku yidhi, Addoon yahow sharkaluhu! Waxaan kugu lahaa oo dhan waan kuu dhaafay, waayo, waad i bariday. <sup>33</sup> Miyaanad lahayn inaad kii kula shaqayn jiray u naxariisatid sidaan anigu kuugu naxariistay? <sup>34</sup> Markaasaa sayidkiisu cadhooday oo u dhiibay kuwa dadka silciya ilaa uu bixiyo wixii lagu lahaa oo dhan. <sup>35</sup> Sidaas oo kalena ayaa Aabbahayga jannada ku jiraa idinku samayn doonaa, haddaan midkiin waliba qalbiga ka cafiyin walaalkiis.

## 19

*Wax Ku Saabsan Naagfuridda  
(Mar. 10:1-12; Luuk. 16:18)*

<sup>1</sup> Waxaa dhacay in, goortuu Ciise hadalladan dhammeeyey, uu Galili ka tegey, oo wuxuu

yimid soohdimaha Yahuudiya, oo Webi Urdun ka shisheeya. <sup>2</sup> Waxaana soo raacay dad aad u badan, oo halkaas ayuu ku bogsiiyey iyaga.

<sup>3</sup> Markaasaa Farrisiintii u timid, iyagoo jirrabaya, oo waxay ku yidhaahdeen, Ma xalaal baa in nin sabab kasta naagtiisa ku furo? <sup>4</sup> Wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Miyaydnaan akhriyin, Kii bilowgii uumay iyaga wuxuu ka dhigay lab iyo dhaddig, <sup>5</sup> oo wuxuu yidhi, Sababtaas aawadeed nin wuxuu ka tegayaa aabbihiis iyo hooyadiis, wuxuuna la joogayaa naagtiisa, oo labaduba waxay noqonayaan isku jidh? <sup>6</sup> Sidaa darteed haatan iyagu laba ma aha, laakiin waa isku jidh. Haddaba wixii Ilaah isku xidhay, ninna yaanu kala furin. <sup>7</sup> Markaasay waxay ku yidhaahdeen, Haddaba Muuse muxuu u amray in warqaddii furniinta iyada la siiyo oo la furo? <sup>8</sup> Wuxuu ku yidhi, Maxaa yeelay, Muuse wuxuu idiinku fasaxay inaad naagihiinna furtaan qalbi engegnaantiinna aawadeed, laakiin bilowgii sidaas ma ay ahayn. <sup>9</sup> Waxaan idinku leeyahay, Ku alla kii naagtiisa ku fura wax aan sino ahayn, oo mid kale guursadaa, wuu sinaystaa. Oo kii guursada tii la furay wuu sinaystaa. <sup>10</sup> Xertiisii waxay ku yidhaahdeen, Haddii nin xaalkiisu sidan yahay xagga naagtiisa, in la guursadaaba ma wanaagsana. <sup>11</sup> Laakiin wuxuu ku yidhi, Dadka oo dhammu ereygan ma wada aqbali karaan, kuwii la siiyey mooyaane. <sup>12</sup> Waayo, waxaa jira bohommel sidaas kaga dhashay uurkii hooyadood, oo waxaa jira bohommel dadku dhufaanay, oo waxaa jira bohommel isaga dhigay



bohommo boqortooyada jannada aawadeed. Kii hadalkan aqbali karaa, ha aqbal.

*Ciise Wuxuu U Duceeyey Carruur Yaryar*  
(Mar. 10:13-16; Luuk. 18:15-17)

<sup>13</sup> Markaasaa ilmo yaryar loo keenay inuu gacmiihiisa saaro oo uu u duceeyo, laakiin xertii ayaa canaanatay. <sup>14</sup> Markaasaa Ciise wuxuu ku yidhi, Ilmaha daaya oo ha u diidina inay ii yimaadaan, waayo, kuwan oo kale ayaa ka mid ah boqortooyada jannada. <sup>15</sup> Gacmihiisa ayuu saaray iyaga, markaasuu meeshaas ka tegey.

*Nin Dhallinyar Oo Hodan Ah Baa Doonayay Nolosha Weligeed Ah*  
(Mar. 10:17-22; Luuk. 18:18-23)

<sup>16</sup> Oo mid baa intuu yimid ku yidhi, Macallin wanaagsanow, maxaa wanaagsan oo aan sameeyaa inaan nolosha weligeed ah helo? <sup>17</sup> Wuxuu ku yidhi, Maxaad wax iiga weyddiinaysaa wanaagga? Waxaa jira mid wanaagsan. Haddaad doonaysid inaad nolosha gashid, qaynuunnada dhawr. <sup>18</sup> Wuxuu ku yidhi, Kuwee? Ciise ayaa ku yidhi, Waa inaanad qudh gooyn, Waa inaanad sinaysan, Wan inaanad wax xadin, Waa inaanad marag been ah furin. <sup>19</sup> Aabbahaa iyo hooyadaa maamuus, oo Waa inaad deriskaaga u jeclaataa sidaad naftaada u jeceshahay. <sup>20</sup> Ninkii dhallinyarada ahaa ayaa ku yidhi, Kuwaas oo dhan ayaan dhawray. Maxaa weli ii dhiman? <sup>21</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Haddaad doonaysid inaad samaatid, tag oo iibi waxaad haysatid, oo masaakiinta sii, oo waxaad jannada ku lahaan doontaa maal; ee kaalay oo i soo raac.

<sup>22</sup> Ninkii dhallinyarada ahaa goortuu hadalkaas maqlay ayuu baxay isagoo calool xun, waayo, wuxuu ahaa mid waxyaalo badan leh.

*Hodanka Faa'iidala'aantiisa*  
(*Mar. 10:23-31; Luuk. 18:24-30*)

<sup>23</sup> Markaasaa Ciise wuxuu xertiisii ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Nin hodan ah inuu boqortooyada jannada galo waa ku adag tahay. <sup>24</sup> Haddana waxaan idinku leeyahay, Nin hodan ah inuu boqortooyada Ilaah galo waxaa ka hawl yar in awr irbad daloolkeed ka duso. <sup>25</sup> Xertii goortay maqlen aad bay u yaabeen, oo waxay ku yidhaahdeen, Haddaba yaa badbaadi kara? <sup>26</sup> Ciise intuu eegay ayuu ku yidhi, Waxanu uma suurtoobaan dadka, laakiin wax waluba waa u suurtoobaan Ilaah.

<sup>27</sup> Markaas Butros ayaa u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Annagu wax walba waannu ka soo wada tagnay, waana ku raacnay. Maxaannu haddaba heli doonnaa? <sup>28</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Kuwiinna i soo raacay, wakhtiga cusboonaysiinta, goortii Wiilka Aadanahu carshiga ammaantiisa ku fadhiisto, idinkuna waxaad ku fadhiisan doontaan laba iyo toban carshi, idinkoo xukumaya laba-iyo-tobanka qolo oo Israa'iil. <sup>29</sup> Oo mid walba oo ka tegey guryo, ama walaalo, ama aabbe, ama hooyo, ama carruur, ama beero, magacayga aawadiis, wuxuu heli doonaa boqol laab, oo wuxuu dhaxli doonaa nolosha weligeed ah. <sup>30</sup> Kuwa badan oo hore waa dambayn doonaan, kuwa dambena waa horrayn doonaan.

## 20

### *Masaalka Ku Saabsan Shaqaalayaasha Beerta Canabka Ah*

<sup>1</sup> Boqortooyada jannada waxay u eg tahay nin oday reer u ah oo aroortii hore baxay inuu shaqaalayaal u kireeyo beertiisa canabka ah. <sup>2</sup> Oo goortuu shaqaalayaal maalintii kula heshiiyey dinnaar, ayuu beertiisii canabka ahayd u diray iyagii. <sup>3</sup> Oo saacaddii saddexaad ayuu baxay, oo wuxuu arkay qaar kale oo suuqa shuqulla'aan la taagtaagan, <sup>4</sup> oo wuxuu kuwaas ku yidhi, Idinkuna beerta canabka ah taga oo wixii xaq ah ayaan idin siin doonaa. Wayna tageen. <sup>5</sup> Haddana saacaddii lixaad iyo saacaddii sagaalaad wuu baxay oo sidaas oo kale ayuu sameeyey. <sup>6</sup> Saacaddii koob iyo tobnaad intuu baxay wuxuu arkay qaar kale oo taagtaagan, oo wuxuu ku yidhi, Maxaad maalintii oo dhan halkan shuqulla'aan ula taagtaagan tihiin? <sup>7</sup> Waxay ku yidhaahdeen Maxaa yeelay, cidna nama kiraysan. Wuxuu ku yidhi, Idinkuna beerta canabka ah taga.

<sup>8</sup> Goortii makhribkii la gaadhay, sayidkii beertii canabka ahayd ayaa wakiilkiisii ku yidhi, Shaqaalayaasha u yeedh oo mushahaaradooda sii, oo waxaad ka bilowdaa kuwii ugu dambeeyey ilaa kuwii ugu horreeyey. <sup>9</sup> Goortay yimaadeen, kuwii saacaddii koob iyo tobnaad baxay, waxay wada heleen dinnaar dinnaar. <sup>10</sup> Kuwii hore goortay yimaadeen waxay u malaynayeen inay wax ka badan helayaan, iyaguna sidaas oo kale dinnaar dinnaar bay heleen. <sup>11</sup> Oo intay qaadanayeen ayay odaygii reerka ku gunuunaceen, <sup>12</sup> oo

waxay ku yidhaahdeen, Kuwan dambeeyey waxay shaqeeyeen saacad keliya, oo waad nagala mid dhigtay annagoo sidnay shaqadii cuslayd ee maalinta iyo kulaylkii. <sup>13</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo midkood ku yidhi, Saaxiibow, xumaan kuguma aan samayn. Sow dinaar igulama heshiin? <sup>14</sup> Waxaaga qaado oo tag. Waxaan doonayaa inaan kan ugu dambeeya siiyo intaan ku siiyey oo kale. <sup>15</sup> Miyaynan igu hagaagsanayn inaan waxayga ku sameeyo wixii aan doonayo? Ma waxaase ishaadu u xun tahay wanaagsanaantayda aawadeed? <sup>16</sup> Sidaasay kuwa dambe u horrayn doonaan, kuwa horena u dambayn doonaan. Waayo, kuwo badan baa loo yeedhay, laakiin kuwo yar baa la doortay.

*Mar Saddexaad Ayaa Ciise Sii Sheegay Dhi-mashadiisa*

*(Mar. 10:32-34; Luuk. 18:31-34)*

<sup>17</sup> Intuu Ciise Yeruusaalem ku socday, laba-iyotobankii ayuu keli ahaantood waday, oo intay jidka ku socdeen ayuu ku yidhi, <sup>18</sup> Waxaynu ku soconnaa Yeruusaalem. Wiilka Aadanahana waxaa loo dhiibi doonaa wadaaddada sare iyo culim-mada; oo waxay ku xukumi doonaan dhimasho. <sup>19</sup> Waxayna u dhiibi doonaan dadka aan Yuhu-udda ahayn inay ku kajamaan oo karbaashaan oo iskutallaabta ku qodbaan. Maalinta saddexaadna waa la sara kicin doonaa.

*Waxaa La Weyddiistay Derejada Dunida*

*(Mar. 10:35-40)*

<sup>20</sup> Markaasaa waxaa u timid wiilashii Sebedi hooyadood iyadoo wadata wiilashadii, wayna

u sujuudday oo wax ka bariday. <sup>21</sup> Wuxuu ku yidhi, Maxaad doonaysaa? Waxay ku tidhi, Amar in labadaydan wiil mid midigtaada, midna bidixdaada, boqortooyadaada ka fadhiistaan. <sup>22</sup> Laakiin Ciise ayaa u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Garan maysaan waxaad weyddiisanaysaan. Ma karaysaan inaad ka cabtaan koobka aan ku dhowahay inaan ka cabbo, iyo in laydinku baabtiiso baabtiiska laygu baabtiisay? Waxay ku yidhaahdeen, Waannu karaynaa. <sup>23</sup> Wuxuu ku yidhi, Runtii koobkayga waad ka cabbi doontaan, oo baabtiiska laygu baabtiisay waa laydinku baabtiisi doonaa, laakiin inaad midigtayda iyo bidixdayda fadhiisataan anigu malihi inaan idin siiyo, laakiin waxaa la siin doonaa kuwa Aabbahay u diyaargareeyey.

*Weynaanta Runta Ah*  
(*Mar. 10:41-45*)

<sup>24</sup> Tobankii goortay taas maqleen ayay labadii walaalaha ahayd u cadhoodeen. <sup>25</sup> Laakiin Ciise ayaa u yeedhay oo ku yidhi, Idinku waad garanaysaan in quruumaha madaxdoodu ay u taliyaan, oo kuwooda u waaweynna ay xukun ku leeyihiin. <sup>26</sup> Laakiin sidaasu dhexdiinna ahaan mayso, laakiin ku alla kii doonaya inuu dhexdiinna u weynaado, midiidinkiinna waa inuu ahaado, <sup>27</sup> oo ku alla kii doonaya inuu idiin horreeyo, addoonkiinna waa inuu ahaado, <sup>28</sup> sida Wiilka Aadanahu uusan ugu iman in loo adeego laakiin inuu adeego iyo inuu naftiisa dad badan furashadooda u bixiyo.

*Ciise Wuxuu Bogsiiyey Laba Nin Oo Indhala'*  
(*Mar. 10:46-52; Luuk. 18:35-43*)

<sup>29</sup> Kolkay Yerixoo ka tegayeen waxaa raacay dad aad u badan. <sup>30</sup> Oo laba nin oo indha la' ayaa jidka ag fadhiyey, oo goortay maqlen in Ciise ag marayo ayay qayliyeen iyagoo leh, Sayidow, ina Daa'uudow, noo naxariiso. <sup>31</sup> Dadkii badnaa ayaa canaantay si ay u aamusaan, laakiin si ka badan ayay u qayliyeen iyagoo leh, Sayidow, ina Daa'uudow, noo naxariiso. <sup>32</sup> Markaasaa Ciise joogsaday, oo intuu u yeedhay ayuu ku yidhi, Maxaad doonaysaan inaan idiin sameeyo? <sup>33</sup> Waxay ku yidhaahdeen, Sayidow, in indhuhu noo furmaan ayaannu doonaynaa. <sup>34</sup> Ciise intuu u naxariistay ayuu indhahooda taabtay oo kolkiiba wax bay arkeen, wayna raaceen.

## 21

*Ciise Guul Buu Ku Galay Yeruusaalem*  
(*Mar. 11:1-11; Luuk. 19:28-40; Yoox. 12:12-19*)

<sup>1</sup> Goortay Yeruusaalem ku soo dhowaadeen oo ay Beytfaage galeen ilaa Buur Saytuun, markaasaa Ciise laba xer ah diray, <sup>2</sup> oo wuxuu ku yidhi, Tuulada idinka soo hor jeedda taga, oo kolkiiba waxaad ka helaysaan dameer xidhan iyo qayl la jooga. Soo fura oo ii keena, <sup>3</sup> oo haddii nin wax idinku yidhaahdo, waxaad ku tidhaahdaan, Sayidkaa u baahan, oo kolkiiba wuu soo diri doonaa. <sup>4</sup> Waxanu waa dhaceen in la arko wixii nebiga lagaga dhex hadlay markuu yidhi, <sup>5</sup> Gabadha Siyoon u sheega, Bal eeg, boqorkaagu waa kuu imanayaa, Isagoo qalbi qabow, oo dameer fuushan

Iyo qayl dameereed.

<sup>6</sup> Markaasaa xertii tagtay, oo sida Ciise ku amray ayay yeeleen. <sup>7</sup> Dameertii iyo qaylkii ayay keeneen, oo dharkoodii bay dusha ka saareen, wuuna ku fadhiistay. <sup>8</sup> Dadka badidooda ayaa dharkoodii jidka ku goglay, qaar kalena laamo ayay geedaha ka soo jareen oo jidka ku gogleen. <sup>9</sup> Dadkii badnaa oo hor socday iyo kuwii daba socday waxay ku qayliyeen, \*Hoosanna ha u jirto ina Daa'uud. Waxaa barakaysan kan Rabbiga magiciisa ku imanaya, Hoosanna ha ku jirto meelaha ugu sarreeya. <sup>10</sup> Oo goortuu Yerusaaalem galay, magaalada oo dhan waa kacsanayd, iyagoo leh, Kanu yuu yahay? <sup>11</sup> Dadkii badnaa ayaa yidhi, Kanu waa nebiga Ciise la yidhaahdo oo ka yimid Naasared tii Galili.

*Ciise Macbudkuu Nadiifyey*

*(Mar. 11:15-19; Luuk. 19:45-48; Yoox. 2:13-22)*

<sup>12</sup> Ciise wuxuu galay macbudka Ilaah oo ka eryay kulli kuwii macbudka wax ku iibinayay iyo kuwii wax ka iibsanayay, oo wuxuuna rogay miisaskii kuwii lacagta bedbeddelayay iyo kursiyadii kuwii qoolleyaha iibinayay. <sup>13</sup> Wuxuuna ku yidhi, Waa qoran tahay, Gurigayga waxaa loogu yeedhi doonaa guriga tukashada, laakiin waxaad ka dhigaysaan god tuugo. <sup>14</sup> Waxaana macbudka ugu yimid kuwa indha la' iyo kuwa luga la'; wuuna bogsiiyey. <sup>15</sup> Laakiin wadaaddada sare iyo culimadu goortay arkeen waxyaalaha yaabka leh oo uu suubbiyey iyo carruurta macbudka ka

---

\* **21:9** Hoosanna = hadal ammaan ah.

qaylinaysa, iyagoo leh, Hoosanna ha u jirto ina Daa'uud, way cadhoodeen <sup>16</sup> oo ku yidhaahdeen, Ma maqlaysaa kuwanu waxay leeyihiin? Ciise ayaa ku yidhi, Haah, miyaydnaan weligiin akhriyin, Ammaanta waxaad ku hagaajisay afka ilmaha yaryar iyo caanonuugga? <sup>17</sup> Markaasuu ka tegey iyaga oo magaaladii ka baxay ilaa Beytaniya, oo halkaasuu ku hoyday.

*Geedka Berdaha Ah Oo Aan Waxba Dhalin*  
(*Mar. 11:12-14, 20-26*)

<sup>18</sup> Aroortii goortuu magaaladii ku soo noqon-ayay, wuu gaajaysnaa. <sup>19</sup> Oo wuxuu arkay geed berde ah oo jidka ku ag yaal, kolkaasuu u yimid, waxbana kama uu helin, caleemo keliya maa-hee. Oo wuxuu ku yidhi, Hadda dabadeed weli-gaa midho yaanay kaa bixin, oo kolkiiba geedkii berdaha ahaa waa engegay. <sup>20</sup> Xertii goortay arkeen way yaabeen oo waxay ku yidhaahdeen, Geedkii berdaha ahaa sidee buu kolkiiba u engegay? <sup>21</sup> Ciise ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Haddaad rumaysan tihiin oo aydnaan shakiyin, wixii geedkii berdaha ahaa ku dhacay oo keliya ma aad samayn doontaan, laakiin weliba haddaad buurtan ku tidhaahdaan, Ruq, baddana isku tuur, way noqonaysaa. <sup>22</sup> Oo wax kasta oo aad tukasho ku baridaan idinkoo rumaysan waad heli doontaan.

*Ciise Amarkiisii Baa Wax Laga Weyddiiyey*  
(*Mar. 11:27-33; Luuk. 20:1-8*)

<sup>23</sup> Oo goortuu macbudkii galay, intuu wax barayay waxaa u yimid wadaaddadii sare iyo waayeelladii dadka, oo waxay ku yidhaahdeen,



Amarkee baad waxan ku samaysaa? Oo yaa amarkan ku siiyey? <sup>24</sup> Ciise ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Aniguna hal baan idin weyddiinayaa. Haddaad taas ii sheegtaan, aniguna waan idiin sheegi doonaa amarka aan waxan ku sameeyo. <sup>25</sup> Baabtiiskii Yooxanaa xaggee buu ka yimid? Ma wuxuu ka yimid xagga jannada mise dadka? Dhexdooda ayay iskala hadleen iyagoo leh, Haddaynu nidhaahno, Xagga jannada, wuxuu inagu odhanayaa, Haddaba maxaad u rumaysan weydeen? <sup>26</sup> Laakiin haddii aynu nidhaahno, Xagga dadka, dadka badan ayaynu ka baqaynaa, waayo, Yooxanaa sida nebi oo kale ayay kulli u haystaan. <sup>27</sup> Markaasay Ciise u jawaabeen oo ku yidhaahdeen, Garan mayno. Isaguna wuxuu ku yidhi, Aniguna idiin sheegi maayo amarka aan waxan ku sameeyo.

### *Masaalka Ku Saabsan Labada Wiil*

<sup>28</sup> Maxay idinla tahay? Nin baa laba wiil lahaa. Wuxuu u yimid kii hore oo ku yidhi, Wiilkaygiyow, aad beerta canabka ah oo maanta ka shaqee. <sup>29</sup> Wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Dooni maayo, laakiin kolkaas dabadeed ayuu isqoomameeyey oo aaday. <sup>30</sup> Markaasuu wuxuu u yimid kii labaad, oo sidii oo kale ku yidhi. Isaguna wuxuu u jawaabay oo ku yidhi, Waa yahay, waan tegayaa, sayidow, laakiin ma uu tegin. <sup>31</sup> Kee baa labadoodii doonistii aabbihis yeelay? Waxay yidhaahdeen, Kii hore. Ciise ayaa ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Cashuurqaadayaasha iyo dhillooyinka ayaa idinka hor

geli doona boqortooyada Ilaah. <sup>32</sup> Waayo, Yoox-anaa wuxuu idiinku yimid jidka xaqnimada ah, oo waad rumaysan weydeen isaga, laakiin cashu-urqaadayaashii iyo dhillooyinkii ayaa rumaystay isaga. Idinkuna goortaad aragteen dabadeed iskama aydnaan qoomamayn si aad u rumaysa-taan.

*Masaalka Ku Saabsan Beerta Canabka Ah  
(Mar. 12:1-12; Luuk. 20:9-19)*

<sup>33</sup> Maqla masaal kale. Waxaa jiri jiray nin oday reer u ah, oo beer canab ah beertay, oo ood ku heeraaray, dabadeedna god macsareed ka dhex qoday, oo munaarad ka dhisay, oo niman beerrey ah u kiraystay, oo dal kale tegey. <sup>34</sup> Oo goortii xilligii midhahu soo dhowaaday ayuu addoommadiisii u soo diray beerreydii inay midhihiisii u soo qaadaan. <sup>35</sup> Markaasaa beerreydu addoommadiisii qabatay, mid way garaaceen, mid kalena way dileen, mid kalena way dhagxiyeen. <sup>36</sup> Haddana wuxuu diray addoommo kale oo kuwii hore ka badan, iyagiina sidaas oo kalay ku sameeyeen. <sup>37</sup> Laakiin dabadeed wuxuu u soo diray wiilkiisii isagoo leh, Wiilkayga way maamuusi doonaan. <sup>38</sup> Laakiin beerreydii goortay wiilkii arkeen, waxay isku yidhaahdeen, Kanu waa kii dhaxalka lahaa, kaalaya aan dilnee oo dhaxalkiisa aynu qaadanee. <sup>39</sup> Way qabteen oo beertii canabka ahayd dibaddeeda ku tuureen, wayna dileen. <sup>40</sup> Haddaba sayidkii beerta canabka ah goortuu yimaado, muxuu beerreydaas ku samayn doonaa? <sup>41</sup> Waxay ku yidhaahdeen, Nimankaas belaayada ah si baas buu u baabbi'in doonaa; beerta canabka ahna wuxuu u kiraysan doonaa

beerrey kale, kuwa isaga siin doona midhihiisa xilligooda. <sup>42</sup> Markaasaa Ciise ku yidhi iyaga, Miyaanaydin weligiin Qorniinka ka akhriyin,

Dhagaxii kuwa wax dhisaa ay diideen,

Wuxuu noqday madaxa rukunka.

Tanu xagga Rabbiga bay ka timid,

Oo waa ku yaab indhahayaga?

<sup>43</sup> Sidaa darteed waxaan idinku leeyahay, Boqortooyada Ilaah waa laydinka qaadi doonaa, oo waxaa la siin doonaa dad midhihii boqortooyada bixiya. <sup>44</sup> Oo kan dhagaxan ku dhacaa, wuu jebi doonaa, oo kan uu ku dhaco, wuu burburin doonaa.

<sup>45</sup> Wadaaddadii sare iyo Farrisiintii goortay masaalladiisii maqleen waxay garteen inuu iyagu ka hadlay. <sup>46</sup> Goortay dooneen inay qabtaan ayay dadkii badnaa ka baqeen, waayo, waxay u haysteen nebi.

## 22

### *Masaalka Ku Saabsan Diyaafadda Arooska*

<sup>1</sup> Ciise ayaa u jawaabay oo mar kale masaallo kula hadlay, oo wuxuu yidhi, <sup>2</sup> Boqortooyada jannada waxay la mid tahay sidii boqor wiilkiisa aroos u dhigay. <sup>3</sup> Addoommadiisii ayuu u diray inay u yeedhaan kuwa arooska loogu yeedhay, mana ay doonaynin inay yimaadaan. <sup>4</sup> Haddana addoommo kale ayuu diray oo wuxuu

ku yidhi, Kuwii loo yeedhay waxaad ku tidhaahdaan, Bal eega, cuntadaydii waan diyaar-gareeyey, dibiyadaydii iyo neefafkaygii buurburnaana waa la qalay, wax walubana waa diyar, ee arooska kaalaya. <sup>5</sup> Laakiin way fududaysteen, oo iska tageen, mid beertiisuu aaday, mid kalena wuxuu aaday baayacmushtarigiisii. <sup>6</sup> Kuwii kalena addoommadiisii ayay qabteen, wayna caayeen oo dileen. <sup>7</sup> Laakiin boqorkii markuu maqlay wuu cadhooday, oo askartiisii buu u diray oo baabbi'iyey kuwaa-soo dhiig qabay, magaaladoodiina wuu gubay. <sup>8</sup> Markaasuu addoommadiisii ku yidhi, Arooskii waa diyaar, kuwii loo yeedhayse ma ay istaahilin. <sup>9</sup> Haddaba taga meesha jidadka ku kala leexdaan, oo in alla intaad heshaan arooska ugu yeedha. <sup>10</sup> Markaasaa addoommadaas jidadkay u baxeen, oo ay soo ururiyeen kuwii ay heleen oo dhan, kuwii sharka lahaa iyo kuwii wanaagsanaaba; gurigii arooskana waxaa laga buuxiyey marti. <sup>11</sup> Laakiin boqorkii kolkuu soo galay inuu martida eego, wuxuu meesha ku arkay nin aan dharkii arooska qabin, <sup>12</sup> oo wuxuu ku yidhi, Saaxii-bow, sidee baad halkan u soo gashay adigoo aan dharkii arooska qabin? Wuuna iska aamusay. <sup>13</sup> Markaasaa boqorkii wuxuu midiidinyadii ku yidhi, Lugaha iyo gacmaha ka xidha, oo gudcurka dibadda ah ku tuura; halkaas waxaa jiri doonta baroor iyo ilko jirriqsi. <sup>14</sup> Waayo, kuwo badan baa loo yeedhay, laakiin kuwo yar baa la doortay.

*Wax Ku Saabsan Cashuurta Kaysar La Siinayo  
(Mar. 12:13-17; Luuk. 20:20-26)*

<sup>15</sup> Markaasaa Farrisiintii baxeen, oo waxay ka wada hadleen si ay hadalkiisa ugu qabtaan. <sup>16</sup> Waxay xertoodii ula soo direen Herodosiinta, oo waxay ku yidhaahdeen, Macallimow, waannu og nahay inaad run tahay, oo aad dadka jidka Ilaah run ku bartid, oo aanad ninna u eexan, waayo, dadka wejigooda ma eegtid. <sup>17</sup> Haddaba noo sheeg waxay kula tahay, Ma xalaal baa in cashuur Kaysar la siiyo ama inaan la siin? <sup>18</sup> Laakiin Ciise ayaa sharkoodii gartay, oo wuxuu ku yidhi, Maxaad ii jirrabaysaan, labawejiilayaal yahow? <sup>19</sup> I tusa lacagta cashuurta. Kolka-asay u keeneen dinaar. <sup>20</sup> Wuxuu ku yidhi, Yaa leh masawirkan iyo qorniinkan? <sup>21</sup> Waxay ku yidhaahdeen, Kaysar baa leh. Markaasuu ku yidhi, Haddaba Kaysar siiya wixii Kaysar leeyahay, Ilaahna siiya wixii Ilaah leeyahay. <sup>22</sup> Oo goortay taas maqleen, way yaabeen, wayna iska daayeen oo ka tageen.

*Sarakicidda Kuwii Dhintay*  
(*Mar. 12:18-27; Luuk. 20:27-40*)

<sup>23</sup> Maalintaas waxaa u yimid Sadukiin kuwii odhan jiray, Sarakicidda kuwii dhintay ma jirto. Oo waxay weyddiiyeen, <sup>24</sup> oo ku yidhaahdeen, Macallimow, Muuse wuxuu yidhi, Haddii nin dhinto isagoo aan carruur lahayn, walaalkiis waa inuu naagtiisa dumaalo oo uu carruur walaalkiis u dhalo. <sup>25</sup> Waxaa nala jiray toddoba walaalo ah. Kii ugu horreeyey ayaa guursaday, wuuna dhintay, dhalna ma lahayn, wuxuuna naagtiisii uga tegey walaalkiis. <sup>26</sup> Sidaas oo kalaa ku dhacday kii labaad, iyo kii saddexaad ilaa kii tod-

dobaad. <sup>27</sup> Markay wada dhinteen dabadeed naagtiina waa dhimatay. <sup>28</sup> Haddaba wakhtiga sarakicidda kuwii dhintay toddobadoodii kee bay naagtiisii ahaan doontaa? Waayo, kulligood way wada guursadeen iyada. <sup>29</sup> Laakiin Ciise ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Waad qaldan tihiin oo garan maysaan Qorniinka iyo xoogga Ilaah. <sup>30</sup> Waayo, wakhtiga sarakicidda kuwii dhintay dabadeed, layskuma guursado, guurna layskuma siiyo, laakiin waxay yihiin sida malaa'igaha Ilaah oo jannada ku jira. <sup>31</sup> Laakiin xagga sarakicidda kuwii dhintay miyaydnaan akhriyin wixii Ilaah idinkula hadlay, markuu yidhi, <sup>32</sup> Anigu waxaan ahay Ilaaha Ibraahim iyo Ilaaha Isxaaq iyo Ilaaha Yacquub? Isagu ma aha Ilaaha kuwa dhintay, laakiin waa Ilaaha kuwa nool. <sup>33</sup> Dadkii badnaa goortay taas maqleen ayay waxbariddiisii ka yaabeen.

*Qaynuunka Ugu Weyn*  
(*Mar. 12:28-34*)

<sup>34</sup> Laakiin Farrisiintii goortay maqleen inuu Sadukiintii aamusiiyey ayay isu yimaadeen. <sup>35</sup> Oo midkood oo sharciga yaqaan ayaa wax weyd-diiyey, isagoo jirrabaya, oo wuxuu ku yidhi, <sup>36</sup> Macallimow, qaynuunkee baa sharciga uga weyn? <sup>37</sup> Kolkaasuu ku yidhi isaga, Waa inaad Rabbiga Ilaahaaga ah ka jeclaataa qalbigaaga oo dhan iyo naftaada oo dhan iyo caqligaaga oo dhan. <sup>38</sup> Kanu waa qaynuunka ugu weyn oo ugu horreeya. <sup>39</sup> Ku labaad oo u ekina waa kan. Waa inaad deriskaaga u jeclaataa sida naftaada.

40 Sharcigii oo dhan iyo nebiyadiiba waxay sudhan yihiin labadan qaynuun.

*Wax Masiixa Ku Saabsan  
(Mar. 12:35-37; Luuk. 20:41-44)*

41 Kolkii Farrisiintii isu yimaadeen ayaa Ciise wax weyddiiyey, <sup>42</sup> oo wuxuu ku yidhi, Yuu idinla yahay Masiixu? Waa ina ayo? Kolkaasay ku yidhaahdeen, Waa ina Daa'uud. <sup>43</sup> Wuxuu ku yidhi, Haddaba Daa'uud sidee buu Ruuxa ugaga yeedhay Rabbi? isagoo leh,

<sup>44</sup> Rabbigu wuxuu Sayidkayga ku yidhi, Midigtayda fadhiiso,

Ilaa aan cadaawayaashaada cagahaaga hoostooda geliyo.

<sup>45</sup> Haddaba Daa'uud hadduu ugu yeedhay isaga Sayid, sidee buu wiilkiisa u yahay? <sup>46</sup> Ninna hadal uguma jawaabi karin, oo maalintaas dabadeed ninna kuma dhicin inuu mar dambe wax weyddiiyo.

## 23

*Ciise Wuxuu Canaantay Culimmadii Iyo Farrisiintii*

*(Mar. 12:38-40; Luuk. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Dabadeed Ciise ayaa dadkii badnaa iyo xertiisii la hadlay, <sup>2</sup> oo wuxuu ku yidhi, Culimmada iyo Farrisiinta waxay ku fadhiistaan kursiga Muuse. <sup>3</sup> Haddaba wax walba oo ay idiin sheegaan inaad dhawrtaan, dhawra oo yeela, laakiin siday sameeyaan ha samaynina, waayo, wax bay yidhaahdaan, mana sameeyaan.

<sup>4</sup> Waxay isku xidhxidhaan culaabo culculus oo

waxay saaraan dadka garbihiisa, laakiin iyagu dooni maayaan inay fartooda ku dhaqaajiyaan. <sup>5</sup> Laakiin shuqulkooda oo dhan waxay u sameeyaan in dadku arko, waayo, xirsiyadooda way ballaadhiyaan, oo faraqa dharkoodana way weyneeyaan; <sup>6</sup> waxay jecel yihiin meelaha hore oo diyaafadaha, iyo kursiyada hore oo sunagogyada, <sup>7</sup> iyo salaanta suuqa, iyo in dadku ugu yeedhaan, Macallin. <sup>8</sup> Laakiin yaan laydiinku yeedhin, Macallin, waayo, mid baa macallinkiinna ah, idinkuna kulli walaalo baad tiihin. <sup>9</sup> Ninna dhulka ha ugu yeedhina aabbe, waayo, mid baa Aabbihiiin ah, kaasu waa kan jannada ku jira. <sup>10</sup> Yaan laydiinku yeedhin sayiddo, waayo, mid baa sayidkiinna ah, kaasu waa Masiixa. <sup>11</sup> Laakiin kan idiinku weyn waa inuu ahaado midiidinkinna. <sup>12</sup> Oo ku alla kii isa sarraysiia waa la hoosaysiin doonaa, oo ku alla kii is-hoosaysiiana waa la sarraysiin doonaa.

<sup>13</sup> Laakiin waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay oo labawejiilayaasha ahu, waayo, boqortooyada jannada ayaad dadka ka xidhaan, maxaa yeelay, idinku ma gashaan, oo kuwa gelayana uma deysaan inay galaan. <sup>14</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, waxaad laasataan guryaha carmalada, oo tukashooyin dhaadheer ayaad istusid u tukataan, sidaa darteed waxaad heli doontaan xisaab aad u daran. <sup>15</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, badda iyo dhulka waxaad u wareegtaan inaad mid soo hadaysaan, oo kolkuu sidaas noqdo, waxaad ka dhigtaan wiilka jahannamada



laba kol in idinka badan idinka.

<sup>16</sup> Waa idiin hoog, hoggaamiyayaal yahow indhaha la'u oo leh, Ku alla kii macbudka ku dhaarta, waxba ma aha, laakiin ku alla kii dahabkii macbudka ku dhaarta, wuxuu ku dhaartay waa lagu leeyahay. <sup>17</sup> Doqonno yahow indhaha la'u, kee baa weyn, dahabka iyo macbudka dahabka quduus ka dhiga? <sup>18</sup> Oo weliba waxaad leedihiin, Ku alla kii meesha allabariga ku dhaarta waxba ma aha, laakiin ku alla kii ku dhaarta hadiyadda dul saaran, wuxuu ku dhaartay waa lagu leeyahay. <sup>19</sup> Indhoolayaal yahow, haddaba kee baa weyn, hadiyadda iyo meesha allabariga oo hadiyadda quduus ka dhigta? <sup>20</sup> Haddaba kan meesha allabariga ku dhaartaa, wuxuu ku dhaartaa iyada iyo wixii dul saaran oo dhanba. <sup>21</sup> Oo kii macbudka ku dhaartaa, wuxuu ku dhaartaa isaga iyo kan dhex degganba. <sup>22</sup> Oo kii jannada ku dhaartaana, wuxuu ku dhaartaa carshiga Ilaah iyo kan ku dul fadhiyaba.

<sup>23</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, reexaanta iyo kabsarta iyo kamuunta toban meelood ayaad meel ka bixisaan, oo waxaad dhaafteen wixii sharciga ugu cuslaa, waxaa weeye xukunka iyo naxariista iyo iimaanka. Waxaad lahaydeen inaad waxan samaysaan oo aydnaan kuwa kale dhaafin. <sup>24</sup> Hoggaamiyayaal yahow indhaha la'u oo kaneecada iska miira oo awrka liqa.

<sup>25</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, koobka iyo saxanka dushaad ka nadiifisaan, laakiin gudaha waxaa ka buuxa dulun iyo damachadnaan.

<sup>26</sup> Farrisi yahow indhaha la'u, horta koobka gudaha ka nadiifi in dushiisuna nadiifsanaato.

<sup>27</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, waxaad u eg tihiin xabaalo la caddeeyey, kuwa dushoodu u eg tahay wax qurxoon, laakiin hoosta waxaa ka buuxa lafo dad dhintay iyo wasakh oo dhan. <sup>28</sup> Sidaas oo kalena idinku dusha waxaad dadka ugu eg tihiin dad xaqa ah, laakiin gudaha waxaa idinka buuxa labawejiilenimo iyo dembi.

<sup>29</sup> Waa idiin hoog, culimmo iyo Farrisiin yahay, labawejiilayaasha ahu, waayo, waxaad dhis-taan xabaalaha nebiyada, oo waxaad qurxisaan qabriyada kuwii xaqa ahaa; <sup>30</sup> oo waxaad tidhaahdaan, Haddii aannu waagii awowayaashayo joogi lahayn, annagu kala ma aannan qayb galneen kuwii dhiigga nebiyada qabay. <sup>31</sup> Sidaasaad isugu marag furaysaan inaad tihiin wiilasha kuwii nebiyada dilay. <sup>32</sup> Idinku haddaba dhammaystira qiyaastii awowayaashiin. <sup>33</sup> Abeesooyin yahow, dhal jilbisay, sidee baad uga baxsan doontaan xisaabta jahannamada? <sup>34</sup> Sidaa darteed, waxaan idiin soo dirayaa nebiyo iyo kuwa xigmadda leh iyo culimmo. Qaarkood waad dili doontaan oo iskutallaabta ku qodbi doontaan, qaarkoodna sunagogyadiinna ayaad ku karbaashi doontaan, oo magaalo ilaa magaalo ayaad ku silcin doontaan, <sup>35</sup> inuu dushiinna ku soo dego dhiiggii xaqa ahaa oo dhulka ku daatay oo dhan oo laga bilaabo dhiigga Haabiil kii xaqa ahaa ilaa dhiigga Sakariyas ina Barakiyas kan aad ku disheen meesha quduuska ah iyo meeshii

allabariga dhexdooda. <sup>36</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Waxyaalahan oo dhan ayaa qarnigan ku dul degi doona.

*Ciise Wuu U Ooyay Yeruusaalem*  
(Luuk. 13:34-35)

<sup>37</sup> Yeruusaalemay, Yeruusaalemay, tan nebiyada dishoy oo kuwa loo soo diray dhagxisoy! Intee baan marar badan jeclaaday inaan carruurtaada u soo ururiyo xataa sida dooradu carruurteeda baalasheeda hoostooda ugu ururiso, laakiin idinku ma aydnaan jeclayn. <sup>38</sup> Bal eega, gurigiinnii waa laydiin daayay isagoo cidla ah. <sup>39</sup> Waayo, waxaan idinku leeyahay, Ima arki doontaan hadda dabadeed ilaa aad tidhaahdaan, Waxaa barakaysan kan Rabbiga magiciisa ku imanaya.

## 24

*Ciise Wuxuu Sii Sheegay Dumidda Macbudka*  
(Mar. 13:1-2; Luuk. 21:5-6)

<sup>1</sup> Ciise ayaa macbudka ka baxay, oo intuu tegayay ayaa xertiisii u timid inay tusaan dhis-maha macbudka. <sup>2</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Miyaydnaan waxyaalahan oo dhan arkaynin? Runtii waxaan idinku leeyahay, Halkan lagu dul dayn maayo dhagax dhagax kale dushiisa oo aan la dumin doonin.

*Belaayooyinka Imanaya*  
(Mar. 13:3-23; Luuk. 21:7-24)

<sup>3</sup> Oo goortuu Buur Saytuun fadhiistay, xertii ayaa keli ahaan ugu timid oo waxay ku yidhaahdeen, Noo sheeg, Goormay waxyaalahanu

ahaan doonaan, oo calaamada imaatinkaaga iyo dhammaadka wakhtiga dunidu maxay ahaan doontaa? <sup>4</sup> Ciise ayaa u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Iska eega yaan laydin khiyaanayn. <sup>5</sup> Waayo, qaar badan ayaa magacayga ku iman doona, oo waxay odhan doonaan, Anigu waxaan ahay Masiixa, oo qaar badan ayay khiyaanayn doonaan. <sup>6</sup> Oo waxaad maqli doontaan dagaallo iyo dagaallo hadalhayntood. Iska jira, hana baqanina, waayo, waxaasu waa inay dhacaan, laakiin dhammaadku weli weeye. <sup>7</sup> Waayo, quruunba quruun bay ku kici doontaa, boqortooyona boqortooyo, oo waxaa meelo kala duwan ka dhici doona abaaro iyo dhulgariir. <sup>8</sup> Waxan oo dhammu waa bilowga hoogagga. <sup>9</sup> Markaasaa dhib laydiin gaysan doonaa, waana laydin dili doonaa, oo magacayga aawadiis ayaa quruumaha oo dhammi idiin nebcaan doonaan. <sup>10</sup> Maarkaas qaar badan ayaa xumaan doona, midba mid buu gacangelin doonaa, wayna isnebcaan doonaan. <sup>11</sup> Waxaa kici doona nebiyo badan oo been ah, oo qaar badan ayay khiyaanayn doonaan. <sup>12</sup> Dembigu waa badnaan doonaa, taa aawadeed qaar badan jacaylkoodu waa yaraan doonaa. <sup>13</sup> Laakiin kii adkaysta ilaa ugu dambaysta, kaasaa badbaadi doona. <sup>14</sup> Oo injiilkan boqortooyada ayaa dunida oo dhan lagu wacdiyi doonaa inuu marag u noqdo Quruumaha oo dhan, dabadeedna ugudambaysta ayaa iman doonta.

<sup>15</sup> Haddaba goortaad aragtaan waxa baas oo hallaynta ah ee lagaga hadlay nebi Daanyeel, oo taagan meesha quduuska ah (kii akhriyaa ha

garto), <sup>16</sup> markaas kuwa Yahuudiya joogaa, bu-uraha ha u carareen. <sup>17</sup> Kii guri fuushanuna yaanu u soo degin inuu wixii gurigiisa ku jira soo qaato. <sup>18</sup> Kii beerta joogaana yaanu dib ugu noqon inuu dharkiisa soo qaato. <sup>19</sup> Laakiin waa u hoog kuwa uurka leh iyo kuwa wakhtigaas ilmo nuujinaya. <sup>20</sup> Barya inaan cararkiinnu noqon wakhtiga qabowga ama sabtida. <sup>21</sup> Waayo, markaas waxaa jiri doona dhib weyn sida mid aan jirin tan iyo dunida bilowgeedii ilaa hadda, mana jiri doonto weligeed. <sup>22</sup> Oo haddaan wakhtigaas la gaabin ninna ma uu badbaadeen, laakiin kuwa la doortay aawadood ayaa wakhtigaas loo gaabin doonaa. <sup>23</sup> Maarkaas haddii laydinku yidhaahdo, Waa kan Masiixa ama waa kaas, ha rumaysanina. <sup>24</sup> Waayo, waxaa kici doona Masiixyo been ah iyo nebiyo been ah, oo waxay samayn doonaan calaamooyin waaweyn iyo yaabab, si ay xataa kuwa la doortay u khiyaaneeyaan hadday u suurtoowdo. <sup>25</sup> Bal eega, horaan idiinku sheegaye. <sup>26</sup> Haddaba hadday idinku yidhaahdaan, Bal eega, wuxuu joogaa cidlada, ha u bixina. Bal eega, wuxuu joogaa qolalka qarsoon, ha rumaysanina. <sup>27</sup> Waayo, sida hillaacu bari uga yimaado oo u ifiyo galbeed, sidaas oo kale ayaa imaatinka Wiilka Aadanahu ahaan doonaa. <sup>28</sup> Meel alla meeshii bakhtigu yaal, halkaas ayaa gorgorraduna isugu ururi doonaan.

*Imaatinka Wiilka Aadanaha*  
(*Mar. 13:24-27; Luuk. 21:25-28*)

<sup>29</sup> Laakiin dhibta wakhtigaas dabadeed, kolki-iba qorraxdu waa madoobaan doontaa, dayux-una ma nuuri doono, xiddiguhuna cirka waa

ka soo dhici doonaan, xoogagga cirkana waa la gariirin doonaa. <sup>30</sup> Markaasaa waxaa cirka ka soo muuqan doona calaamada Wiilka Aadanaha, markaas ayaa qolooyinka dhulka oo dhammu barooran doonaan, oo waxay arki doonaan Wiilka Aadanaha oo daruuraha cirka ku imanaya isagoo leh xoog iyo ammaan weyn. <sup>31</sup> Oo wuxuu soo diri doonaa malaa'igihisa oo wata buun weyn, oo kuwuu doortay ayay ka soo ururin doonaan afarta jahood cirka meesha ugu fog ilaa meesheeda kale.

*Soo Jeedid Baa Loo Baahan Yahay*

*(Mar. 13:28-37; Luuk. 21:29-36; 17:26-30)*

<sup>32</sup> Haddeer geedka berdaha ah masaal ka garta. Intii laantiisu curdan tahay oo caleemo bixinayso, waxaad garanaysaan inuu roobku dhow yahay. <sup>33</sup> Idinkuna sidaas oo kale goortaad waxan oo dhan aragtaan, garta inuu dhow yahay oo albaabbada ag joogo. <sup>34</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Qarniganu ma idlaan doono intaanay waxan oo dhammi dhicin. <sup>35</sup> Cirka iyo dhulku waa idlaan doonaan, laakiinse ereyadaydu ma idlaan doonaan.

<sup>36</sup> Laakiin maalintaas iyo saacaddaas ninna waxba kama oga, malaa'igaha jannada iyo Wiilka toona, midna ma oga, Aabbahay keliya maahay. <sup>37</sup> Sida wakhtigii Nuux ahaa, sidaas oo kale ayaa imaatinka Wiilka Aadanahu ahaan doonaa. <sup>38</sup> Waayo, siday wax u cunayeen oo wax u cabbayeen, oo u guursanayeen oo loogu guurinayay maalmihii daadka hortiiisa ilaa maalintii Nuux doonnida galay, <sup>39</sup> wayna garan waayeen ilaa daadkii yimid oo kulligood wada qaaday, sidaas

oo kale ayaa imaatinka Wiilka Aadanahu ahaan doonaa. <sup>40</sup> Markaas laba nin ayaa beerta ku jiri doona, mid waa la qaadi doonaa, midna waa laga tegi doonaa. <sup>41</sup> Laba naagood ayaa dhagax wax ku shiidi doona, mid waa la qaadi doonaa, midna waa laga tegi doonaa. <sup>42</sup> Haddaba soo jeeda, waayo, ma aad ogidin maalinta Rabbigi-innu imanayo. <sup>43</sup> Laakiin tan ogaada, odayga reerku hadduu ogaan lahaa wakhtiga tuuggu imanayo, wuu soo jeedi lahaa, oo ma uu daayeen in gurigiisa la jebiyo. <sup>44</sup> Sidaa darteed idinkuna diyaar ahaada, waayo, saacad aydnaan u malaynaynin ayaa Wiilka Aadanahu imanayaa.

*Masaalka Ku Saabsan Addoommadii Aaminka Ahaa Iyo Kuwii Aan Aaminka Ahayn*  
(Luuk. 12:42-46)

<sup>45</sup> Haddaba yuu yahay addoonka aaminka ah oo caqliga leh, kan sayidkiisu dadka gurigiisa u sarreeysiiyey inuu cuntada siiyo wakhtigeeda? <sup>46</sup> Waxaa barakaysan addoonkaas kan sayidkiisu goortuu yimaado uu helayo isagoo sidaas samaynaya. <sup>47</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Wuxuu leeyahay oo dhan ayuu ka sarreeysiin doonaa isaga. <sup>48</sup> Laakiin haddii addoonkaas sharka leh qalbigiisa ka yidhaahdo, Sayidkaygu waa raagay, <sup>49</sup> oo uu bilaabo inuu garaaco kuwii la shaqayn jiray, oo uu wax la cuno oo wax la cabbo kuwa sakhraanka ah, <sup>50</sup> addoonkaas sayidkiisu wuxuu iman doonaa maalin aanu filayn iyo saacad aanu ogayn, <sup>51</sup> oo waa kala jeexi doonaa oo wuxuu ka dhigi doonaa mid qayb la hela labawejilayaasha. Halkaa waxaa jiri doonta baroor iyo ilko jirriqsi.

## 25

### *Masaalka Ku Saabsan Tobankii Gabdhood*

<sup>1</sup> Haddaba boqortooyada jannada waxaa loo ekaysiin doonaa toban gabdhood oo bikrado ah, kuwa intay laambadahooda qaateen, u baxay inay ninka aroska ah ka hor tagaan. <sup>2</sup> Shantood waxay ahaayeen doqonno, shanna caqli bay lahaayeen. <sup>3</sup> Kuwii doqonnada ahaa laambadahoodii bay qaateen, laakiin saliid ma ay qaadan. <sup>4</sup> Kuwa caqliga lahaase laambadahoodii bay qaateen iyo weelal saliidu ku jirto. <sup>5</sup> Laakiin ninkii aroska ahaa waa raagay, taas daraaddeed ayay wada lulmoodeen oo seexdeen. <sup>6</sup> Habeenbadhkiise qaylo ayaa yeedhay, Aroskii waa soo socdaaye, soo baxa oo ka hor taga. <sup>7</sup> Markaasaa bikradihii oo dhammu wada kaceen oo laambadahoodii hagaajiyeen. <sup>8</sup> Kuwii doqonnada ahaa waxay kuwii caqliga lahaa ku yidhaahdeen, Saliiddiinna wax naga siiya, waayo, laambadahayagii waa demayaan. <sup>9</sup> Laakiin kuwii caqliga lahaa ayaa u jawaabay oo waxay ku yidhaahdeen, Maya, waaba intaas oo ay nagu filnaan waydaa annaga iyo idinka; bal u taga kuwa iibiya oo ka soo iibsada. <sup>10</sup> Markay tageen inay soo iibsadaan, ninkii aroska ahaa ayaa yimid, oo kuwii diyaarka ahaa ayaa la galay guriga aroska, albaabkiina waa la xidhay. <sup>11</sup> Dabadeedna waxaa yimid bikradihii kale, oo waxay yidhaahdeen, Sayidow, Sayidow, naga fur. <sup>12</sup> Laakiin wuu u jawaabay oo ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Anigu idin garan



maayo. <sup>13</sup> Haddaba soo jeeda, waayo, garan maysaan maalinta ama saacadda.

### *Masaalka Ku Saabsan Talantiyaasha*

<sup>14</sup> Maxaa yeelay, waa sidii nin dal kale tegaya, oo addoommadiisii u yeedhay oo xoolihiisii u dhiibay. <sup>15</sup> Mid wuxuu siiyey shan talanti, midna wuxuu siiyey laba, midna wuxuu siiyey mid; mid kasta sidii tabartiisu ahayd, markaasuu dhoofay. <sup>16</sup> Isla markiiba kii shantii talanti helay ayaa tegey oo ku baayacmushtaray, oo wuxuu faa'iiday shan talanti oo kale. <sup>17</sup> Sidaas oo kale kii labada helayna, laba kale ayuu faa'iiday. <sup>18</sup> Kii midka helayse, wuu baxay oo dhulka qoday oo lacagtii sayidkiisii ayuu ku qariyey. <sup>19</sup> Wakhti dheer dabadeed sayidkii addoommadaas ayaa yimid oo ka xisaab qaatay. <sup>20</sup> Kii shantii talanti helay ayaa yimid oo keenay shan talanti oo kale, oo wuxuu ku yidhi, Sayidow, waxaad ii dhiibtay shan talanti; eeg, shan talanti oo kale ayaan ka faa'iiday. <sup>21</sup> Sayidkiisii ayaa ku yidhi, Si wanaagsan baad yeeshay, addoon yahow wanaagsan oo aaminka ahu. Wax yar ayaad aamin ku ahayd, wax badan baan madax kaaga dhigayaa. Farxadda sayidkaaga gal. <sup>22</sup> Kii labadii talanti helayna waa yimid oo yidhi, Sayidow, waxaad ii dhiibtay laba talanti; eeg, laba talanti oo kale ayaan ka faa'iiday. <sup>23</sup> Sayidkiisii ayaa ku yidhi, Si wanaagsan baad yeeshay, addoon yahow wanaagsan oo aaminka ahu. Wax yar ayaad aamin ku ahayd, wax badan baan madax kaaga dhigayaa. Farxadda sayidkaaga gal. <sup>24</sup> Kii talantigii keliya helayna waa u yimid oo ku yidhi, Sayidow, waan ku garanayay

inaad tahay nin qalbi engegan, oo aad wax ka guratid meel aanad wax ku beeran oo aad wax ka urursatid meel aanad wax ku firdhin. <sup>25</sup> Waana baqay, oo intaan tegey ayaan talantigaagii dhulka ku qariyey. Bal eeg, waa kan kaagii. <sup>26</sup> Markaasaa sayidkiisii u jawaabay oo ku yidhi, Addoon yahow sharka leh oo caajiska ahu, waad ogayd inaan wax ka gurto meel aanan wax ku beeran, oo aan wax ka urursado meel aanan wax ku firdhin. <sup>27</sup> Haddaba waxaad lahayd inaad lacagtayda u dhiibto kuwa baangiga jooga, oo goortaan soo noqdo, waxayga iyo faa'iido ayaan qaadan lahaa. <sup>28</sup> Haddaba talantigii ka qaada oo u dhiiba kan tobanka talanti haya. <sup>29</sup> Waayo, mid walba oo wax haysta waa la siin doonaa, waana loo badin doonaa, kii aan waxba haysanse waa laga qaadi doonaa xataa wuxuu haysto. <sup>30</sup> Oo addoonka aan waxtarka lahayn ku tuura gudcurka dibadda ah. Halkaas waxaa jiri doonta baroor iyo ilko jirriqsi.

### *Maalinta Xisaabta*

<sup>31</sup> Goortii Wiilka Aadanahu ammaantiisa ku yi-maado, isaga iyo malaa'igaha oo dhan, markaasuu carshiga ammaantiisa ku fadhiisan doonaa. <sup>32</sup> Quruumaha oo dhan ayaa hortiisa lagu soo ururin doonaa oo wuxuu u kala sooci doonaa mid mid sida adhijirku u kala sooco idaha iyo riyaha. <sup>33</sup> Idaha wuxuu joojin doonaa midigti-isa, riyahana bidixdiisa. <sup>34</sup> Markaasaa Boqorku kuwa midigtiisa jooga ku odhan doonaa, Kaalaya, kuwa Aabbahay barakeeyeyow, oo dhaxla boqortooyada tan iyo aasaaskii dunida laydiin diyaar-gareeyey. <sup>35</sup> Waayo, waan gaajooday oo cuntaad i siiseen, waan harraadsanaa oo waad i

waraabiseen, qariib baan ahaa oo waad i soo dhoweeyseen, <sup>36</sup> waan qaawanaa oo dhar baad i huwiseen, waan bukay oo waad i soo booqaateen, xabsi baan ku jiray oo waad ii timaadeen. <sup>37</sup> Markaasaa kuwa xaqa ahu u jawaabi doonaan iyagoo leh, Sayidow, goormaannu ku aragnay adigoo gaajaysan oo aannu cunto ku siinnay, ama adigoo harraadsan oo aannu ku waraabinnay? <sup>38</sup> Goormaannu ku aragnay adigoo qariib ah oo aannu ku soo dhowaynay ama adigoo qaawan oo aannu wax ku huwinnay? <sup>39</sup> Goormaannu ku aragnay adigoo buka ama adigoo xabsi ku jira oo aannu kuu nimid? <sup>40</sup> Markaasaa Boqorkii u jawaabi doonaa oo ku odhan doonaa, Runtii waxaan idinku leeyahay, In alla intaad u samayseen mid ka mid ah walaalahaygan u yaryar, waad ii samayseen.

<sup>41</sup> Markaasuu kuwa bidixdiisa jooga ku odhan doonaa, Kuwa yahow inkaaranu, iga taga oo gala dabka weligiis ah kan Ibliiska iyo malaa'igihisa loo diyaargareeyey. <sup>42</sup> Waayo, waan gaajooday, cuntona ima aydnaan siin, waan harraadsanaa, imana aydnaan waraabin. <sup>43</sup> Qariib baan ahaa, imana aydnaan soo dhowayn, waan qaawanaa, dharna ima aydnaan huwin, waanan bukay oo xabsi ku jiray oo ima aydnaan soo booqan. <sup>44</sup> Iyaguna markaasay u jawaabi doonaan oo ku odhan doonaan, Sayidow, goormaannu ku aragnay adigoo gaajaysan ama harraadsan ama qariib ah ama qaawan ama buka ama xabsi ku jira oo aannu ku kalmayn waynay? <sup>45</sup> Markaasuu u jawaabi doonaa oo ku odhan doonaa, Runtii waxaan idinku leeyahay, In alla intaad u samayn

weydeen mid ka mid ah kuwan u yaryar, anigana waad ii samayn weydeen. <sup>46</sup> Kuwanuna waxay geli doonaan taqsiirta weligeed ah, kuwa xaqa ahuse waxay geli doonaan nolosha weligeed ah.

## 26

### *Shirqoolkii Ciise Loo Dhigay*

(*Mar. 14:1-2; Luuk. 22:1-2; Yoox. 11:45-53*)

<sup>1</sup> Waxaa dhacay goortii Ciise hadalladan oo dhan dhammeeyey, inuu xertiisii ku yidhi, <sup>2</sup> Waxaad og tihiin laba maalmood dabadeed inay tahay Iiddii Kormaridda, oo Wiilka Aadanaha waxaa loo gacangelinayaa in iskutallaabta lagu godbo. <sup>3</sup> Markaasaa wadaaddadii sare iyo waayeelladii dadka waxay isku urursadeen barxadda wadaadkii sare oo Kayafas la odhan jiray. <sup>4</sup> Oo waxay ka wada hadleen si ay Ciise khiyaano ugu qabtaan oo ay u dilaan. <sup>5</sup> Laakiin waxay yidhaahdeen, Yaanay noqon wakhtiga iidda si aan rabshad dadka uga dhex kicin.

### *Ciise Oo Beytaniya Lagu Subkay*

(*Mar. 14:3-9; Yoox. 12:1-8*)

<sup>6</sup> Ciise goortuu Beytaniya joogay oo ku jiray guriga Simoon kii baraska qabi jiray, <sup>7</sup> waxaa u timid naag haysa weel \*alabastar ah oo cadar qaali ah ku jiro, oo waxay ku shubtay madaxiisa intuu cuntada u fadhiyey. <sup>8</sup> Laakiin xertu goortay arkeen, way cadhoodeen oo waxay yidhaahdeen, Khasaaradanu maxay ku noqotay? <sup>9</sup> Waayo, kan waxaa lagu iibin kari lahaa wax badan oo masaakiinta la siin lahaa. <sup>10</sup> Ciise

\* **26:7** alabastar = dhagax cad.

goortuu gartay ayuu ku yidhi, Maxaad naagta u dhibaysaan? Shuqul wanaagsan ayay igu samaysaye. <sup>11</sup> Waayo, masaakiintu mar walba way idinla jiraan, aniguse mar walba idinlama joogo. <sup>12</sup> Waxay cadarkan jidhkayga ugu shubtay inay aasniintayda ii diyaargarayso. <sup>13</sup> Runtii waxaan idinku leeyahay, Dunida oo dhan meel alla meeshii injiilkan lagu wacdiyo, waxay samaysay ayaa xusuusteeda lagaga hadli doonaa.

### *Yuudas Khiyaanadiisa*

*(Mar. 14:10-11; Luuk. 22:3-6)*

<sup>14</sup> Markaas mid laba-iyto-bankii ka mid ahaa oo Yuudas Iskariyod la odhan jiray ayaa u tegey wadaaddada sare <sup>15</sup> oo ku yidhi, Maxaad doonaysaan inaad i siisaan? Anna waan idiin soo gacangelin doonaaye. Oo waxay bixiyeen soddon gogo' oo lacag ah. <sup>16</sup> Markaas dabadeed wuxuu doonayay goor wanaagsan oo uu u soo gacangeliyo.

### *Cashadii Ugu Dambaysay*

*(Mar. 14:12-26; Luuk. 22:7-23; Yoox. 13:21-30; 1 Kor. 11:23-25)*

<sup>17</sup> Maalintii ugu horraysay oo Iiddii Kibistii aan khamiirka lahayn xertii ayaa Ciise u timid oo waxay ku yidhaahdeen, Xaggee baad doonaysaa inaannu kuu diyaargarayno inaad cuntid cashada Iidda Kormaridda? <sup>18</sup> Wuxuu yidhi, Magaalada gala oo hebel u taga oo waxaad ku tidhaahdaan, Macallinkii wuxuu leeyahay, Wakhtigaygii waa dhow yahay, gurigaaga ayaan cashada Iidda Kormaridda kula samaysanayaa xertayda. <sup>19</sup> Xertii waa samaysay sida Ciise ku amray oo

cashada Iidda Kormariddii ayay diyaargareeyeen. <sup>20</sup> Goortii makhribkii la gaadhay, laba-iyotobankii xerta ahaa ayuu cunto ula fadhiistay, <sup>21</sup> oo intay wax cunayeen ayuu ku yidhi, Runtii waxaan idinku leeyahay, Midkiin ayaa i gacangelin doona. <sup>22</sup> Markaasay aad iyo aad u caloolxumaadeen, oo waxay bilaabeen in mid kastaa ku yidhaahdo, Ma aniga baa, Sayidow? <sup>23</sup> Wuu u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Kii saxanka gacanta ila gesha kaasaa i gacangelin doona. <sup>24</sup> Wiilka Aadanahu waa baxayaa, siday u qoran tahay, laakiin hoog waxaa leh ninkaas Wiilka Aadanaha gacangelinaya. Waxaa ninkaas u wanaagsanaan lahayd inaanu dhalan. <sup>25</sup> Yuudas oo ah kii gacangeliyey ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Ma aniga baa, Sayidow? Wuxuu ku yidhi, Waad tidhi.

<sup>26</sup> Oo intay wax cunayeen, Ciise ayaa kibis qaaday oo barakeeyey, wuuna jejebiyey oo xertii siiyey oo yidhi, Qaata oo cuna. Tanu waa jidhkaygiye. <sup>27</sup> Kolkaasuu koobkii qaaday oo mahadnaqay oo siiyey iyaga, oo wuxuu ku yidhi, Kulligiin ka cabba. <sup>28</sup> Waayo, kanu waa dhiiggayga axdiga cusub kan kuwo badan loo daadshay dembidhaafkooda aawadiis. <sup>29</sup> Laakiin waxaan idinku leeyahay, Hadda dabadeed anigu kama cabbi doono midhahan geedka canabka ah ilaa maalinta aan iyadoo cusub idinkula cabbayo boqortooyada Aabbahay dhexdeed.

<sup>30</sup> Goortay gabay ammaan ah ku gabyeen waxay u baxeen Buur Saytuun.

*Ciise Wuxuu Sii Sheegay Xertiisa Ka Tegiddooda  
(Mar. 14:27-31; Luuk. 22:31-34; Yoox. 13:36-38)*

<sup>31</sup> Markaasaa Ciise wuxuu ku yidhi, Caawa kuligiin waa iga xumaan doontaan, waayo, waxaa qoran, Adhijirkaan dili doonaa oo idaha foofka ahu waa kala firdhi doonaan. <sup>32</sup> Laakiin markii kuwii dhintay layga sara kiciyo, dabadeed ayaan Galili hortiin tegi doonaa. <sup>33</sup> Laakiin Butros ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Hadday kulli kaa xumaadaan, anigu weligay kaa xumaan maayo. <sup>34</sup> Ciise wuxuu ku yidhi, Runtii waxaan kugu leeyahay, Caawa qudheeda intaan diiqu ciyin, saddex kol ayaad i dafiri doontaa. <sup>35</sup> Butros wuxuu ku yidhi, In kastoo aan leeyahay inaan kula dhinto, kolleyba ku dafiri maayo. Xertii oo dhammuna sidaasay wada yidhaahdeen.

*Ciise Oo Beer Getsemane Ku Jiray*  
(*Mar. 14:32-42; Luuk. 22:39-46*)

<sup>36</sup> Markaasaa Ciise la yimid iyaga meel Getsemane la odhan jiray, oo wuxuu xertii ku yidhi, Halkan fadhiista intii aan halkaas tegayo oo ku soo tukanayo. <sup>37</sup> Oo wuxuu watay Butros iyo labada wiil oo Sebedi, oo wuxuu bilaabay inuu calool xumaado oo tiiraanyoodo. <sup>38</sup> Markaasuu ku yidhi, Naftaydu aad bay u calool xun tahay tan iyo dhimasho; halkan jooga oo ila soo jeeda. <sup>39</sup> Waxoogaa ayuu hore u socday, oo wejigiisuu u dhacay oo tukaday isagoo leh, Aabbow, hadday suurtoowdo, koobkanu ha i dhaafo, hase ahaatee, yaanay noqon sidaan doonayo laakiin sidaan doonaysid ha noqoto. <sup>40</sup> Xertii ayuu u yimid, oo wuxuu arkay iyagoo hurda, oo wuxuu Butros ku yidhi, Waa sidee? Miyaad kari weydeen inaad saacad keliya ila soo jeeddaan? <sup>41</sup> Soo jeeda

oo tukada inaydnaan jirrabaadda gelin. Ruuxu waa diyaar, laakiin jidhku waa itaal daranyahay. <sup>42</sup> Haddana mar labaad ayuu tegey oo tukaday isagoo leh, Aabbow, haddii aanay suurtoobin in koobkanu i dhaafo anigoo cabba maahee, sidaad doonaysid ha noqoto. <sup>43</sup> Mar kale ayuu yimid oo arkay iyagoo hurda, waayo, indhahoodu lumay la cuslaayeen. <sup>44</sup> Wuu iska daayay oo haddana ka tegey, oo mar saddexaad ayuu tukaday isagoo haddana hadalkii oo kale ku hadlaya. <sup>45</sup> Markaasuu xertii u yimid oo ku yidhi, Hadda seexda oo nasta. Bal eega, saacaddii waa dhow dahay, oo Wiilka Aadanaha ayaa dembilayaal loo gacangelinayaa. <sup>46</sup> Kaca aan tagnee. Eega, kii i gacangelin lahaa waa soo dhow yahay.

### *Ciise Waa La Qabtay*

*(Mar. 14:43-50; Luuk. 22:47-53; Yoox. 18:3-12)*

<sup>47</sup> Oo intuu weli hadlayay ayaa Yuudas oo labaiyo-tobankii ka mid ahaa yimid, isaga iyo dad aad u badan oo sefo iyo ulo sita. Waxay ka yimaadeen wadaaddada sare iyo waayeellada dadka. <sup>48</sup> Kii gacangeliyey ayaa calaamo kula ballamay oo ku yidhi, Mid alla midkaan dhunkado waa isagii ee qabta. <sup>49</sup> Kolkiiba Ciise buu u yimid oo ku yidhi, Nabad, Macallimow; wuuna dhunkaday. <sup>50</sup> Kolkaasaa Ciise ku yidhi, Saaxiibow, maxaad u timid? Markaasay yimaadeen, oo gacmahooda ayay Ciise saareen oo qabteen. <sup>51</sup> Oo bal eeg, mid ka mid ah kuwii Ciise la jiray ayaa gacanta fidiyey, oo seeftiisa soo bixiyey, oo wuxuu ku dhuftay wadaadka sare addoonkiisii, oo dheg buu ka gooyay. <sup>52</sup> Markaasaa Ciise ku



yidhi, Seeftaada meesheedii ku celi, waayo, kuwa seefo qaada oo dhammu seef bay ku halligmi doonaan. <sup>53</sup> Ma waxaad u malaynaysaa inaanan Aabbahay baryi karin oo uusan haddeer ii soo diri karin malaa'igo laba iyo toban guuto ka badan? <sup>54</sup> Haddaba sidee buu u noqon doonaa Qorniinku kan leh, Waa in sidaasu noqotaa? <sup>55</sup> Saacaddaas qudheeda ayaa Ciise dadkii badnaa ku yidhi, Ma waxaad iila soo baxdeen seefo iyo ulo inaad i qabataan sidaan tuug ahay? Maalin walbaba macbudka ayaan fadhiyi jiray oo wax bari jiray, imana aydnaan qabsan. <sup>56</sup> Laakiin waxan oo dhan ayaa noqday in qorniinka nebiyadu rumoobo. Markaasaa xertii oo dhammu ka wada tageen oo carareen.

*Ciise Waxaa Lagu Xukumay Wadaadka Sare Hortiisii*

*(Mar. 14:53-65; Luuk. 22:54-55, 63-71; Yoox. 18:12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Kuwii Ciise qabtay waxay u geeyeen Kayafas oo ahaa wadaadkii sare, ilaa meeshii culimmada iyo waayeelladu ku urursanaayeen. <sup>58</sup> Laakiin Butros baa meel fog ka soo daba socday ilaa barxadda wadaadkii sare, wuuna galay oo askartii la fadhiistay inuu ugudambaysta arko. <sup>59</sup> Wadaaddadii sare iyo shirkii oo dhan ayaa waxay dooneen markhaati been ah oo Ciise ka gees ah si ay u dilaan. <sup>60</sup> Waase heli waayeen, in kastoo markhaatiyaal badan oo been ahu yimaadeen. Laakiinse dabadeed waxaa yimid laba, <sup>61</sup> oo waxay yidhaahdeen, Kanu wuxuu yidhi, Waan karayaa inan macbudka Ilaah dudumiyo oo saddex maalmood ku dhiso.

<sup>62</sup> Markaasaa wadaadkii sare istaagay oo ku yidhi, Miyaanad waxba ka jawaabayn? Kuwanu waxay kugu marag furayaan waa maxay? <sup>63</sup> Laakiin Ciise waa iska aamusay. Kolkaasaa wadaadkii sare wuxuu ku yidhi, Ilaaha nool ayaan kugu dhaarinayaa ee noo sheeg inaad tahay Masiixa oo ah Wiilka Ilaah, iyo in kale. <sup>64</sup> Ciise ayaa ku yidhi, Waad tidhi. Hase ahaatee waxaan idinku leeyahay, Hadda dabadeed waxaad arki doontaan Wiilka Aadanaha oo fadhiya midigta xoogga Ilaah oo ku imanaya daruuraha cirka. <sup>65</sup> Markaasaa wadaadkii sare dharkiisii jeexjeexay isagoo leh, Wuu caytamay. Maxaynu markhaatiyaal weli ugu baahan nahay? Bal eega, haddeer waad maqasheen caytanka. <sup>66</sup> Maxay idinla tahay? Way u jawaabeen oo ku yidhaahdeen, Wuxuu istaahilaa dhimasho. <sup>67</sup> Markaasay wejiga kaga candhuufeen oo garaaceen. Qaarna waa dharbaaxeen, <sup>68</sup> oo waxay ku yidhaahdeen, Noo sheeg, Masiixow. Yuu yahay kan kugu dhuftay?

*Butros Baa Dafiray Ciise*

*(Mar. 14:66-72; Luuk. 22:56-62; Yoox. 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Butros wuxuu fadhiyey barxadda dibadda ah, markaasaa gabadh u timid oo waxay ku tidhi, Adiguna waxaad la jirtay Ciisihii reer Galili. <sup>70</sup> Laakiin dhammaantood ayuu ku hor dafiray oo wuxuu ku yidhi, Anigu garan maayo waxaad leedahay. <sup>71</sup> Goortuu iridda tegey mid kale ayaa aragtay, oo waxay kuwii halkaas joogay ku tidhi, Kanu wuxuu la jiray Ciisihii reer Naasared.

<sup>72</sup> Haddana dhaar ayuu ku dafiray oo yidhi, Anigu garan maayo ninka. <sup>73</sup> Waxoogaa yar dabadeed kuwii ag taagnaa ayaa u yimid oo Butros ku yidhi, Run weeye, adiguna midkood baad tahay, waayo, hadalkaaga ayaa ku muujinaya. <sup>74</sup> Markaasuu bilaabay inuu caytamo oo ku dhaarto inaanu ninka garanayn. Kolkiiba diiqii baa ciyey. <sup>75</sup> Markaasaa Butros wuxuu xusuustay hadalkii Ciise ku hadlay, Diiqu intaanu ciyin saddex goor ayaad i dafiri doontaa. Markaasuu baxay oo aad u ooyay.

## 27

*Ciise Waxaa Loo Dhiibay Bilaatos Oo Ahaa Taliyaha Reer Rooma*

*(Mar. 15:1; Luuk. 23:1-2; Yoox. 18:28-32)*

<sup>1</sup> Goortii aroortii la gaadhay wadaaddadii sare iyo waayeelladii dadka oo dhan ayaa Ciise wax ka gees ah ka wada hadlay si ay u dilaan. <sup>2</sup> Markaasay xidheen oo kaxeeyeen, oo waxay u dhiibeen taliyihii Bilaatos ahaa.

*Yuudas Dhimashadiisa*

<sup>3</sup> Markaas Yuudas, oo ahaa kii gacangeliyey, goortuu arkay in la xukumay, ayuu isqoomameeyey, oo soddonkii gogo' oo lacagta ahaa ayuu wadaaddadii sare iyo waayeelladii ku celiyey, <sup>4</sup> oo wuxuu ku yidhi, Waan dembaabay markaan gacangeliyey dhiig eed la'. Laakiin waxay ku yidhaahdeen, Maxaa noogu jira? Yeelkaa. <sup>5</sup> Markaasuu lacagtii macbudka gudhiisa ku daadshay oo ka tegey, wuuna baxay oo isdeldelay. <sup>6</sup> Kolkaasaa wadaaddadii sare lacagtii qaadeen oo waxay yidhaahdeen,

Xalaal ma aha in khasnadda quduuska ah lagu rido, waayo, waa dhiig iibkiis. <sup>7</sup> Markaasay ka wada hadleen oo waxay ku iibsadeen dhulka dheriyasameeyaha in shisheeyaha lagu aaso. <sup>8</sup> Sidaa darteed ilaa maanta dhulkaas waxaa loogu yeedhaa dhulkii dhiigga. <sup>9</sup> Markaas waxaa noqotay wixii nebi Yeremyaah lagaga hadlay markuu yidhi, Waxay qaateen soddonkii gogo' oo lacagta ahaa oo ah iibkii lagu qiimeeyey isaga, kii bini Israa'iil ku qiimeeyeen. <sup>10</sup> Waxayna ka bixiyeen dhulka dheriyasameeyaha sida Rabbigu iigu amray.

### *Ciise Oo Bilaatos Hor Taagan*

*(Mar. 15: 2-15; Luuk. 23:3-5, 13-25; Yoox. 18:33-19:16)*

<sup>11</sup> Ciise wuxuu hor istaagay taliyaha, oo taliy-  
ihiina waa weyddiiyey oo ku yidhi, Ma Bo-  
qorkii Yuhuudda baad tahay? Ciisena wuxuu ku  
yidhi, Waad tidhi. <sup>12</sup> Goortii wadaaddadii sare  
iyo waayeelladii ay ashtakeeyeen, waxba uma  
uu jawaabin. <sup>13</sup> Markaasaa Bilaatos ku yidhi,  
Miyaanad maqlaynin waxa badan oo ay kugu  
marag furayaan? <sup>14</sup> Laakiin uguma uu jawaabin  
xataa eray keliya, sidaa darteed taliyihii ayaa aad  
ula yaabay.

<sup>15</sup> Taliyihii waxaa caadadiisu ahayd inuu iidda  
dadka u sii daayo maxbuuskay doonayaan.  
<sup>16</sup> Markaasay waxay lahaayeen maxbuus caan ah  
oo la odhan jiray Baraabbas. <sup>17</sup> Haddaba goortay  
isu urureen, Bilaatos ayaa ku yidhi, Iyamaad  
doonaysaan inaan idiin sii daayo? Baraabbas  
ama Ciise kan Masiixa la yidhaahdo? <sup>18</sup> Waayo,

wuxuu ogaa inay hinaaso ugu soo dhiibeen. <sup>19</sup> Kolkuu kursiga xukumaadda ku fadhiistay ayaa naagtiisii farriin u soo dirtay oo waxay ku tidhi, Ha dhex gelin xaajada ninkaas xaqa ah, waayo, maanta anigoo ku riyoonaya isaga, ayaan aad iyo aad u xanuunsaday.

<sup>20</sup> Laakiin wadaaddadii sare iyo waayeelladii waxay dadkii badnaa oggolaysiiyeen inay Baraabbas weyddiistaan, Ciisena la dilo. <sup>21</sup> Laakiin taliyihii ayaa u jawaabay oo ku yidhi, Labadooda kee baad doonaysaan inaan idiin sii daayo? Waxay yidhaahdeen, Baraabbas. <sup>22</sup> Markaasaa Bilaatos wuxuu ku yidhi, Haddaba maxaan ku sameeyaa Ciise kan Masiixa la yidhaahdo? Kulligood waxay wada yidhaahdeen, Iskutallaabta ha lagu qodbo. <sup>23</sup> Oo wuxuu yidhi, Waayo, waa maxay sharkuu falay? Laakiin aad bay u sii qayliyeen oo yidhaahdeen, Iskutallaabta ha lagu qodbo. <sup>24</sup> Bilaatos goortuu arkay inuusan waxba ka tari karin in rabshad kacdo maahee, ayuu biyo qaatay oo dadka hortooda ku gacmo dhaqday oo wuxuu yidhi, Anigu waan ka eedla'ahay ninkan xaqa ah dhiiggiisa. Idinku yeelkiinna. <sup>25</sup> Dadkii oo dhammu waa wada jawaabeen oo yidhaahdeen, Dhiiggiisu annaga iyo carruurtayadaba ha dul saarnaado. <sup>26</sup> Markaasuu Baraabbas u sii daayay, oo goortuu Ciise karbaashay ayuu u dhiibay in iskutallaabta lagu qodbo.

*Ciise Waa Lagu Qodbay Iskutallaabta*

*(Mar. 15:16-32; Luuk. 23:26-43; Yoox. 19:17-27)*

<sup>27</sup> Markaasaa taliyaha askartiisii waxay Ciise geeyeen guriga taliyaha, oo waxay isaga ku soo

ururiyeen askartii oo dhan. <sup>28</sup> Dharkiisii ayay ka qaadeen oo waxay u geliyeen dhar gudu-udan. <sup>29</sup> Markaasay taaj qodxan uga taxeen oo madaxiisay saareen, cawsduurna gacantiisa midigtaa ayay u geliyeen, oo intay hortiiisa jilba joogsadeen oo ku majaajiloodeen ayay waxay ku yidhaahdeen, Nabad, Boqorka Yuhuuddow. <sup>30</sup> Wayna ku candhuufeen, markaasay cawsdu-urkii ka qaadeen oo madaxay kaga dhufteen. <sup>31</sup> Oo goortay ku majaajiloodeen dabadeed ayay dharkii ka qaadeen oo dharkiisii bay u geliyeen, markaasay wadeen in iskutallaabta lagu qodbo.

<sup>32</sup> Goortay soo baxeen, waxay arkeen nin reer Kuranaya ah oo Simoon la odhan jiray, kan ay ku qasbeen inuu iskutallaabtiisa u qaado. <sup>33</sup> Oo goortay yimaadeen meel Golgota la odhan jiray, tan la yidhaahdo meeshii dhakada, <sup>34</sup> waxay siiyeen inuu cabbo khamri xammeeti lagu daray, goortuu dhadhamiyeyse wuu diiday inuu cabbo. <sup>35</sup> Oo goortay iskutallaabta ku qodbeen, dharkiisay qaybsadeen, wayna saami riteen si wixii nebigu ku hadlay u noqdaan, Dharkaygii bay qaybsadeen oo maradaydii bay saami u riteen. <sup>36</sup> Meeshaasna ayay fadhiisteen oo dhawreen. <sup>37</sup> Waxay meel madaxiisa ka korraysa ku qoreen ashtakadii lagu ashtakeeyey oo leh, KANU WAA CIISE BOQORKA YUHUUDDA. <sup>38</sup> Markaasaa waxaa iskutallaabo lagu la qodbay laba tuug, mid midigta, midna bidixda. <sup>39</sup> Kuwii ag marayayna waa caayeen, oo intay madaxooda luleen, <sup>40</sup> waxay yidhaahdeen, Kaaga macbudka duminayow oo saddex maal-mood ku dhisayow, isbadbaadi, haddii aad tahay Wiilka Ilaah, oo iskutallaabta ka soo deg. <sup>41</sup> Sidaas

oo kale ayaa wadaaddada sare ugu majaajilood-  
 een, iyaga iyo culimmada iyo waayeelladaba,  
 oo waxay yidhaahdeen, <sup>42</sup> Kuwa kale ayuu bad-  
 baadiyey, qudhiisa isma badbaadin karo. Waa  
 Boqorka Israa'iil; haddeer iskutallaabta ha ka soo  
 dego, annaguna waannu rumaysan doonnaaye.  
<sup>43</sup> Ilaah buu isku halleeyey, haddeer ha bixiyo  
 hadduu isaga ku faraxsan yahay, waayo, wuxuu  
 yidhi, Waxaan ahay Wiilka Ilaah. <sup>44</sup> Tuugaggii  
 iskutallaabaha lagu la qodbayna sidaas oo kale  
 ayay u caayeen.

### *Ciise Waa Dhintay*

*(Mar. 15:33-41; Luuk. 23:44-49; Yoox. 19:28-30)*

<sup>45</sup> Hadda saacaddii lixaad ilaa saacaddii  
 sagaalaad dhulka oo dhammu gudcur buu ahaa.  
<sup>46</sup> Abbaaraha saacaddii sagaalaad Ciise ayaa cod  
 weyn ku dhawaaqay oo yidhi, Eloy, Eloy, lama  
 sabakhtani, waxaa weeye, Ilaahayow, Ilaahayow,  
 maxaad ii dayrisay? <sup>47</sup> Kuwa halkaas taagnaa  
 qaarkood ayaa goortay maqleen, yidhi, Kanu  
 wuxuu u yeedhayaa Eliyaas. <sup>48</sup> Kolkiiba midkood  
 baa orday oo qaaday geed isbonji la yidhaahdo,  
 oo khal uga soo buuxshay, oo intuu cawsduur  
 saaray ayuu siiyey inuu cabbo. <sup>49</sup> Kuwa kale  
 ayaa yidhi, Daaya aynu aragnee inuu Eliyaas  
 yimaado oo badbaadiyo. <sup>50</sup> Markaasaa Ciise  
 goortuu mar kale cod weyn ku dhawaaqay, ruuxii  
 bixiyey. <sup>51</sup> Oo bal eeg, daahi macbudka ayaa kor  
 ilaa hoos laba u kala dillaacay, dhulkiina waa  
 gariiray, dhagaxyadiina waa kala dildillaaceen.  
<sup>52</sup> Xabaalihiina waa furmeen, oo quduusiin  
 badan oo hurdayna meydadkoodii waa la kiciyey.

<sup>53</sup> Sarakiciddiisa dabadeed ayay xabaalaha ka soo baxeen, oo waxay galeen magaalada quduuska ah, oo waxay u muuqdeen dad badan. <sup>54</sup> Boqol-u-taliyihii iyo kuwii la jiray oo Ciise dhawrayay, goortay arkeen dhulgariirkii iyo wixii dhacay, aad bay u baqeen oo yidhaahdeen, Runtii, kanu wuxuu ahaa Wiilkii Ilaah. <sup>55</sup> Waxaana halkaas joogay dumar badan oo meel fog ka eegayay, kuwii Ciise ka soo raacay Galili oo u adeegi jiray isaga, <sup>56</sup> oo waxaa ku dhex jirtay Maryantii reer Magdala, iyo Maryan oo ahayd Yacquub iyo Yoosee hooyadood, iyo wiilashii Sebedi hooyadood.

### *Ciise Waa La Aasay*

*(Mar. 15:42-47; Luuk. 23:50-56; Yoox. 19:38-42)*

<sup>57</sup> Goortay casarkii ahayd waxaa yimid nin reer Arimataya oo hodan ah oo Yuusuf la odhan jiray, oo isaguna Ciise xertiisa ahaa. <sup>58</sup> Kaasu wuxuu u tegey Bilaatos oo ka baryay Ciise meydkiisii. Markaasaa Bilaatos amray in loo dhiibo. <sup>59</sup> Yuusuf goortuu meydkiisii qaaday ayuu kafan nadiif ah ku duudduubay, <sup>60</sup> oo wuxuu geliyey xabaashiiisii cusbayd, tan uu dhagax ka qoday, oo xabaashii afkeedii wuxuu ku soo giringiriyey dhagax weyn, wuuna ka tegey. <sup>61</sup> Oo halkaas waxaa joogay Maryantii reer Magdala iyo Maryantii kale, oo waxay fadhiyeen meel xabaashii ka soo hor jeedda.

<sup>62</sup> Maalintii dambe oo ku xigtay Maalintii Diyaargarayska, wadaaddadii sare iyo Farrisiiintii waxay u wada yimaadeen Bilaatos, <sup>63</sup> oo waxay ku yidhaahdeen, Sayidow, waxaannu xusuusan



nahay in khaa'inkaasu yidhi, intuu weli noolaa, Saddex maalmood dabadeed waan soo sara kacayaa. <sup>64</sup> Haddaba amar in xabaashii aad loo dhawro ilaa maalinta saddexaad inaan xertiisu iman oo xadin oo aanay dadka ku odhan, Kuwii dhintay wuu ka soo sara kacay, oo aanay khiyaanada dambe ka sii xumaan tii hore. <sup>65</sup> Bilaatos wuxuu ku yidhi, Waardiyayaal baad leedihiin. Taga oo adkeeya in alla intaad adkayn taqaaniin. <sup>66</sup> Markaasay tageen, iyaga iyo waardiyayaashii, oo xabaashay soo adkeeyeen, dhagixiina way shaabadeeyeen.

## 28

*Ciise Waa Ka Soo Sara Kacay Kuwii Dhintay  
(Mar. 16:1-18; Luuk. 24:1-12; Yoox. 20:1-10)*

<sup>1</sup> Sabtidii dabadeed goortii waagii beryayay maallintii ugu horraysay ee toddobaadka, Maryantii reer Magdala iyo Maryantii kale waxay u yimaadeen inay xabaashii arkaan. <sup>2</sup> Oo bal eeg, waxaa jiray dhulgariir weyn, waayo, malaa'igta Rabbiga ayaa intay samada ka soo degtay timid oo dhagixii ka giringirisay oo ku dul fadhiisatay. <sup>3</sup> Midabkeedu wuxuu u ekaa hillaac, dharkeeduna wuxuu u caddaa sida baraf cad. <sup>4</sup> Oo cabsi aawadeed kuwii ilaalinayay waa gariireen, oo waxay noqdeen sida meydad.

<sup>5</sup> Malaa'igtii ayaa u jawaabtay oo naagihii ku tidhi, Ha baqina, waayo, waxaan ogahay inaad doonaysaan Ciise, kan iskutallaabta lagu qodbay. <sup>6</sup> Halkan ma joogo, waayo, wuu sara kacay siduu yidhi. Bal kaalaya oo arka meeshii Rabbigu jifay. <sup>7</sup> Dhaqso u taga, oo waxaad xertiisii ku

tidhaahdaan, Kuwii dhintay ayuu ka soo sara kacay, oo wuu idin hor marayaa ilaa Galili. Halkaasna waad ku arki doontaan. Bal eega, waan idiin sheegaye. <sup>8</sup> Dhaqsoba waxay xabaashii kala tageen baqdin iyo farxad weyn, oo waxay u ordeen inay xertiisa u warramaan. <sup>9</sup> Kolkaasaa Ciise ka hor yimid oo ku yidhi, Nabad. Markaasay u dhowaadeen oo intay cagihiiisa qabteen ayay caabudeen. <sup>10</sup> Markaasaa Ciise wuxuu ku yidhi, Ha baqina. Taga oo walaalahay u sheega inay Galili tagaan, oo halkaasay igu arki doonaan.

<sup>11</sup> Intay sii socdeen ayaa waardiyayaashii qaarkood magaaladii yimid, oo waxay wadaaddadii sare uga warrameen wixii dhacay oo dhan. <sup>12</sup> Iyaguna goortay waayeelladii la shireen oo ay wada hadleen, ayay askartii lacag badan siiyeen, <sup>13</sup> oo waxay ku yidhaahdeen, Waxaad tidhaahdaan, Xertiisii ayaa habeennimo timid oo xadday isaga intii aannu hurudnay. <sup>14</sup> Oo haddii taliyihii waxan maqlo, waannu rumaysiinaynaa oo waannu idiin welwel tiraynaa. <sup>15</sup> Markaasay lacagtii qaateen oo yeeleen sidii lagu yidhi. Hadalkanu maalintaas ilaa maanta waa ku dhex firdhisanaa Yuhuudda.

### *Ciise Wuxuu Galili Ugu Muuqday Koob Iyo Tobankii Xertiisa Ahaa*

<sup>16</sup> Markaasaa koob-iyo-tobankii xerta ahaa Galili tageen ilaa buurtii Ciise kula ballamay. <sup>17</sup> Oo goortay arkeen isagii, way caabudeen, laakiin qaar baa shakiyey. <sup>18</sup> Oo Ciise ayaa u yimid oo la hadlay, oo wuxuu ku yidhi, Amar oo dhan ayaa samada iyo dhulka laygu siiyey.

<sup>19</sup> Haddaba taga, oo quruumaha oo dhan xer ka dhiga, oo ku baabtiisa magaca Aabbaha iyo Wiilka iyo Ruuxa Quduuskaa, <sup>20</sup> oo bara inay dhawraan wax walba oo aan idinku amray, oo bal eega had iyo goor ayaan idinla joogaa xataa ilaa wakhtigu dhammaado.

## **Kitaabka Quduuska Ah** **The Holy Bible in the Somali language of Somalia,** **Adan Jim'ale Version**

copyright © 1979, 2008 Society for International Ministries -- Kenya

Language: Somali

Translation by: SIM International

### **Somali, Kitaablka Quduuska Ah**

This translation, published by the SIM, was published in 2008.

. If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at PO Box 72983, Nairobi, Kenya.

. This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

cix

3ab4b284-9860-5955-80fb-586830f21756